



# FESTIVALS

Si le Chant du Gros débute ce soir, d'autres festivals de l'Arc jurassien ont eu moins de chance. Enquête. >>> **PAGES 3 ET 13**

# L'EXPRESS arc

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Les rendez-vous de l'immobilier >>> **PAGES 22-24**

JA 2002 NEUCHÂTEL

PUBLICITÉ

Jeudi 9 septembre 2010 • www.arcinfo.ch • N° 208 • CHF 2.50 / € 1.60

ligne roset' 150 ANS

-25% SUR LE TOGO EN ALCANTARA®

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2010

**rossetti** mobilier contemporain

Fbg Philippe-Suchard 7 CH - 2017 BOUDRY/NE www.rossetti-mobilier.ch

## ARMÉE

### Pêche aux munitions



KEYSTONE

Une vaste opération d'assainissement menée par l'armée suisse doit permettre de débarrasser terrains et plans d'eau du plomb et des autres substances nocives résultant de décennies d'exercices militaires. >>> **PAGE 16**

## SPECTACLES

### Nouvelle saison au théâtre de Colombier

Les responsables du théâtre de Colombier ont présenté hier leur nouvelle saison. Puisant dans divers genres et registres, elle fait la part belle aux créations régionales, mais elle comporte aussi des spectacles invités. >>> **PAGE 9**



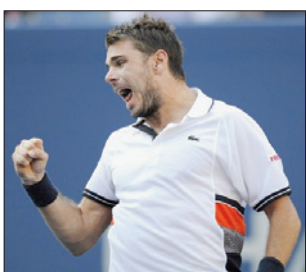
ARCHIVES GUILLAUME PERRET

## CONFÉDÉRATION

### Encore une enquête contre Frédéric Hainard?

Le Conseil fédéral a nommé un procureur extraordinaire pour faire la lumière sur certaines irrégularités qu'aurait pu commettre un employé du Ministère public de la Confédération. >>> **PAGE 4**

## Tennis



KEYSTONE

**US Open** En battant Sam Querrey en cinq manches mardi soir, Stanislas Wawrinka s'est offert le droit de disputer son premier quart de finale en Grand Chelem, aujourd'hui face à Youzhny. >>> **PAGE 21**

## Métiers

**Capacité** Parmi les élèves de 8e et 9e années invités au salon des métiers de Neuchâtel, ceux inscrits en filière de préapprentissage font part de leurs diverses préoccupations. >>> **PAGE 5**



GUILLAUME PERRET

# Pas de pitié pour les chauffards



KEYSTONE

**CODE PÉNAL** L'auteur d'un homicide par négligence devrait pouvoir être puni comme un meurtrier. Le Conseil fédéral entend ainsi, dans son projet de loi, alourdir les peines infligées aux chauffards et aux auteurs de viols collectifs. >>> **PAGE 25**

## LA NEUVEVILLE

### Fin prêts pour la Fête du vin

Les organisateurs de la Fête du vin de La Neuveville se sont pliés en quatre pour offrir au public un programme des plus variés entre demain et dimanche. Des artistes recrutés car attachés à la localité se suivront sur scène. Les enfants ne seront évidemment pas oubliés, tout comme le vin de l'an dernier, un «millésime exemplaire». >>> **PAGE 7**



ARCHIVES DAVID MARCHON

## LOTÉRIE ROMANDE

### 14 millions redistribués

L'année passée, la Loterie romande a distribué près de 14 millions de francs dans le canton de Neuchâtel. Les projets culturels ont été les plus grands bénéficiaires avec plus de 8,3 millions. Toutefois, tous les dossiers sont

scrupuleusement étudiés afin que l'action sociale, le patrimoine, la santé, la formation, la jeunesse ou encore le tourisme puissent également profiter de cette manne si bienvenue. >>> **PAGE 4**

## HOCKEY

### Saison du rachat pour le HCC



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Alain Pasqualino et le HCC entament demain une nouvelle saison en LNB. Pour le club chaux-de-fonnier, ce sera celle du rachat après l'échec de 2009-2010. >>> **PAGES 17 ET 18**

**SOMMAIRE** ■ Forum 2 ■ Cinés 14 ■ Annonces classées 20 ■ A votre service 28 ■ Carnet 29 ■ Divertissement 30 ■ TV 31

Rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2002 Neuchâtel / Tél 032 723 53 00 ■ Abonnements 032 723 53 90 - E-mail: clientele@lexpress.ch ■ Rédaction 032 723 53 01 - Fax 032 723 53 09 - E-mail: redaction@lexpress.ch ■ Annonces 032 729 42 42 - E-mail: neuchatel@publicitas.ch

STYLISTE: ANNE-CHRISTINE HEDER



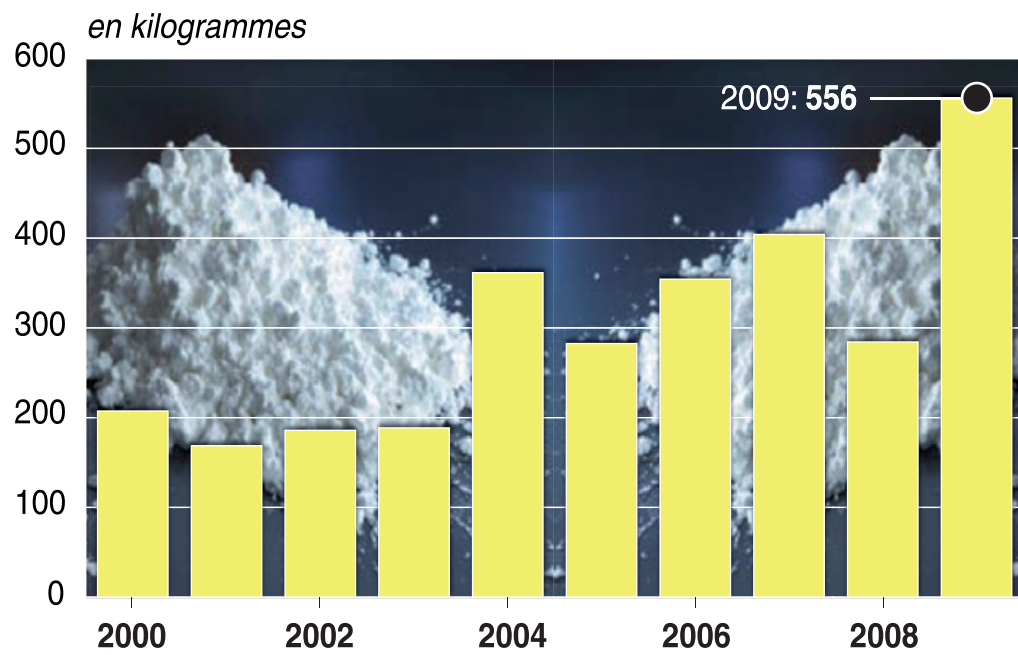
## Le clin d'œil du lecteur

C'est un photographe peu sujet aux vertiges, Adrian Streun, de Berne, qui a immortalisé la via ferrata du Val-de-Travers. Voir aussi: [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch).

## L'infographie du jour

Lutte contre le trafic de drogue

### Hausse des saisies de cocaïne en Suisse



Source: fedpol

ATS

Revue de presse

## Nicolas Sarkozy ne battra pas en retraite

Malgré la mobilisation massive contre le relèvement de l'âge de la retraite, Nicolas Sarkozy n'est pas prêt à céder sur l'essentiel. Tel est l'opinion qui prévalait dans la presse française d'hier.



### Attention à la marche

(...) Alors certes, le succès des manifestations d'hier conforte pour l'heure le camp des opposants les plus fermes à la réforme. Mais la question de la stratégie ne va pas tarder à resurgir. Faut-il multiplier les journées d'action? Avec quels objectifs? Ou faudra-t-il, au contraire, s'arrêter une fois des concessions obtenues, sachant que le

président est décidé, de toute façon, à ne rien céder sur l'âge légal? (...) Luc Peillon, «Libération»



### Circulez!

(...) Les Français, s'ils soutiennent majoritairement le mouvement de la rue, semblent s'être résignés à l'idée de la réforme. Sarkozy le sent. Le sait. Aussi, reste-t-il droit dans ses bottes. Pour lui, le dossier des retraites, c'est presque du passé. Bien sûr, quelques miettes sont réservées sur la table des négociations. (...) Mais pas question de toucher au report de l'âge légal, 62 ans

désormais. Circulez, y'a rien à voir! François Martin «Midi libre»



### Ventriloques

Ainsi la rue a parlé. Mais qu'a-t-elle dit au juste? Dans une partition très française, les ventriloques de tous bords ont livré leur version du «message» des manifestants. (...) Rémi Godeau «L'Est républicain»



### Rêve kazakh

Notre Hyperprésident a dû rêver hier, devant le flot

montant des manifestants, de pouvoir inverser le cours des fleuves, comme prétend le faire son collègue Président du Kazakhstan. Il a dû imaginer un instant que le flot reflue de la Nation à la République, et cette fois en soutien de sa réforme des retraites...

Reste que, sans être kazakh, notre Président n'est pas sans ressources. Les opposants à la réforme ont mobilisé, et fortement, mais la rue n'est pas l'opinion. Son pari est qu'une majorité de Français s'est résignée à travailler plus longtemps, à condition d'avoir l'impression que l'effort est justement réparti.

Francis Brochet «Le Progrès de Lyon»



### Longue litanie

(...) Si Nicolas Sarkozy retirait sa réforme, son quinquennat exploserait en vol. Les dix-huit mois qu'il lui resterait à passer à l'Elysée seraient une longue litanie de sanctions européennes pour déficit excessif, de baisse de la note souveraine de la France par les agences de notation, peut-être de crise majeure de l'euro. Et, forcément, de difficultés sociales accrues... Les manifestations de mardi mettent le président en inconfortable posture, mais s'il cédait, son horizon serait plus noir encore. Il est condamné à poursuivre le bras de fer. Il y aura

d'autres journées comme celle d'hier, et sans doute très rapidement. Patrick Fluckiger, «L'Alsace»

### Le Républicain Lorrain

#### Et maintenant?

(...) Il serait naïf de croire que le gouvernement va plier sur l'essentiel de sa réforme (...). L'Elysée et Matignon ont attendu ce rendez-vous pour avoir la température exacte de la rentrée sociale. Et établir en conséquence la liste des aumônes qu'ils consentiront à ceux des Français qui sont descendus dans la rue. (...) Philippe Waucamp «Le Républicain lorrain»

Lire également en page «Monde»

## COURRIER DES LECTEURS

### Quand on joue sur les mots...

Certaines affiches concernant la votation du 26 septembre sur la révision de l'assurance chômage font réagir ce lecteur.

On attribue à Otto von Bismarck la phrase suivante: «On ne ment jamais autant qu'avant les élections, pendant la guerre et après la chasse.»

Cela vaut apparemment aussi avant les votations! Je suis frappé ces derniers temps par la manière dont on joue sur les mots dans les slogans de certaines affiches concernant la votation fédérale du 26 septembre sur la révision de l'assurance chômage.

En Suisse allemande, le slogan en faveur du oui est «Höhere Lohnabzüge stoppen», c'est-à-dire «empêcher des cotisations salariales plus hautes». Message assez trompeur, quand on sait que la révision prévoit une augmentation des cotisations de 2 à 2,2%, tout

en la combinant avec une réduction des prestations. Mais évidemment, on joue avec la menace d'une augmentation plus massive des cotisations si la révision était refusée.

A Neuchâtel, c'est l'affiche du PDC qui m'a choqué: le oui est recommandé à l'aide du slogan «Pour une assurance chômage sûre et solidaire». Solidaire avec qui, je vous le demande? L'affiche, évidemment, ne le précise pas. En tout cas pas avec les chômeurs! Puisqu'on veut rendre l'accès aux prestations plus difficile, réduire la durée de ces dernières, supprimer la possibilité de prolonger cette durée dans des régions fortement touchées (comme Neuchâtel, par exemple). En particulier, c'est les chômeurs les plus fragilisés, les jeunes et les personnes de plus de 55 ans, qui sont le plus visés! Alors, solidaire avec qui? Avec les riches, avec les banques? Finalement, c'est peut-être les chômeurs qui manquent



**GROCK** Le célèbre clown a fait ses débuts au restaurant Paradisli à Bienne. (RICHARD LEUENBERGER)

de solidarité: ils nous coûtent cher, ils abusent de leurs prestations, au lieu de se remettre au travail, comme des parasites... Pour moi, il n'y a qu'une solidarité véritable: celle du non!

PIERRE BÜHLER  
NEUCHÂTEL

### Sans blâague!

Ce lecteur réagit au billet d'humeur «Anarchistes... sans blâague!» à propos de la pose de plaques commémoratives en ville du Locle (édition du 28 août).

Mme Sylvie Balmer, dans son billet d'humeur du 28 août dernier, réussit à me

faire passer pour un ignare capable de classer Bakounine et Grock en tant que révolutionnaire! J'en ignore la cause mais la méconnaissance du sujet Grock par les bien-pensants génère toujours des fausses vérités sur un artiste décédé il y a 51 ans. Cependant, il est vrai que la motion déposée par le POP n'a pas soulevé un grand enthousiasme dans nos rangs. Mettre des plaques commémoratives aux maisons où ont vécu de grands hommes est une bonne idée en soit. Ce qui l'est moins est de se confiner qu'aux révolutionnaires anarchistes ayant vécu dans nos contrées. C'est pour faire contrepoids à cette proposition que j'ai évoqué sans rire Grock, clown mondialement connu, qui a vécu au Locle de 1885 à 1891. Mme Balmer n'hésite pas à innover en prétendant que le farceur décorait sa roulotte avec des photos d'Hitler. Il est vrai qu'une

photographie d'Hitler, prise avec Grock en janvier 1934, a été accrochée dans la vitrine des trophées de l'artiste. Mais elle l'était avec d'autres photos où Grock posait avec d'autres chefs d'Etat. Les détracteurs n'en retiendront qu'une! D'ailleurs, Hitler n'a jamais pu s'approprier Grock même s'il en était un grand admirateur. En conclusion, cette humeur illustre bien que les anti-Grock ont encore de beaux jours devant eux, mais qu'ils ne le fassent d'une manière erronée aux dépens d'autrui.

CLAUDE DUBOIS  
CONSEILLER GÉNÉRAL PLR,  
LE LOCLE

### Pour nous joindre

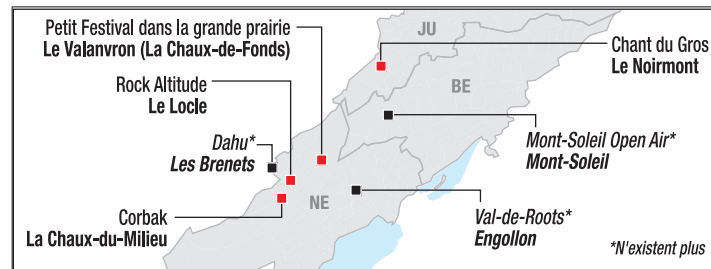
- Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel, mail: [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)
- Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, mail: [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch)



ARCHIVES RICHARD LEUBENBERGER

## Plus de 20 000 spectateurs se sont déplacés au Chant du Gros en 2009

L'an passé, pour sa 18e édition, le festival du Chant du Gros a attiré sur trois soirs 20 000 personnes au Noirmont. Ce qui représente plus de douze fois la population du village, qui compte 1600 âmes. Quelque 10 000 spectateurs se sont déplacés pour les Anglais de Deep Purple (photo). /nhe



### MUSIQUE

# A 1000 mètres d'altitude, les festivals rock jouent à quitte ou double

De nombreux festivals rock ont vu le jour dans l'Arc jurassien, loin des grands centres. Si certains, tel le Chant du Gros au Noirmont, ont su s'imposer sur la scène romande, d'autres, tel le Mont-Soleil Open Air Festival, ont disparu après quelques éditions.

ENQUÊTE  
NICOLAS HEINIGER

Deux festivals à la campagne, à l'écart des grands axes, avec des budgets avoisinant le million de francs et des têtes d'affiches impressionnantes. Pourtant l'un, le Mont-Soleil Open Air, est mort et enterré, tandis que l'autre, le Chant du Gros, lance aujourd'hui sa 19e édition dans un champ du Noirmont.

La clé de la longévité du Chant du Gros, c'est la prudence, analyse Gilles Pierre, fondateur, directeur et programmeur du festival. «Nous avons grandi petit à petit, sans jamais faire de folie. Nous avons renoncé à programmer certains artistes qui nous faisaient envie pour ne pas prendre de risque.» Si bien qu'en 18 ans, le «Chant du» n'a connu qu'une édition déficitaire.

Des risques, le «Mont-So», perché à 1200 mètres d'altitude, en a pris davantage. Après des débuts un peu chaotiques, puis une belle ascension culminant en 2003 (un budget de 800 000 francs et 16 000 spectateurs), le festival casse sa tirelire en 2004 et s'offre Patricia Kaas.

Mais le ciel se déchaîne durant les trois jours de cette édition à 950 000 francs. Le parking prévu pour les festivaliers se transforme en bourbier et doit être fermé. Les bus et le funiculaire, désormais les seuls moyens de parvenir au festival, ne peuvent pas suivre et les festivaliers attendent parfois deux heures avant de pouvoir accéder au site.

«Nous avons eu beaucoup de réclamations parce que les infrastructures n'avaient pas suivi», se souvient Patrick Tanner, alors fondateur du festival. Cette édition marque le début de la fin de l'aventure. «L'année suivante, les prélocations se sont effondrées, les gens n'avaient plus confiance.» En 2005 et 2006, la pluie tombe sans discontinuer, scellant le sort du festival dans des trombes d'eau.

D'autant que le Mont-So ne possède aucune réserve financière. Le festival, établi dans le canton de Berne, n'a jamais touché les si précieuses subventions de la Loterie romande, contrairement aux festivals jurassiens ou neuchâtelois. «Nous avions seulement des garanties de déficit. On ne pouvait pas conserver cet argent si une édition se passait bien», explique Patrick Tanner.

Les organisateurs du Mont-So auront joué jusqu'au bout la carte de l'Open Air. Moins téméraire, Gilles Pierre a rapidement préféré abriter «ses» festivaliers sous des chapiteaux. «Sans ça, le festival serait mort depuis longtemps.» /NHE



CHANT DU GROS Qu'il pleuve ou qu'il vente, le public du festival noirmontier est bien à l'abri sous de vastes tentes.

(ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

## Le cas à part du Corbak, petit mais costaud

Un comité d'organisation non professionnel, une salle limitée à 800 places sans espace VIP pour les sponsors et pourtant, il cartonne. Depuis 17 ans, le Corbak Festival parvient à attirer des têtes d'affiches comme Jacques Higelin, Juliette Greco ou Keziah Jones dans la salle de gym d'un village de 440 habitants, La Chaux-du-Milieu.

Sa capacité d'accueil limitée a permis au Corbak, depuis 2006, d'écouler presque tous ses billets en prélocation. Le festival tourne actuellement avec un budget de 300 000 francs. Et les organisateurs ne comptent pas l'augmenter, ni créer de deuxième scène.

Le 60% des revenus du Corbak viennent du sponsoring, ce qui demande au comité

«d'énormes efforts», explique Olivier Heger, président du festival de 1995 à 2009: «On n'a pas grand-chose à offrir à nos sponsors: vu la capacité de la salle, on ne peut même pas leur fournir beaucoup d'invitations...» Mais certains jouent le jeu, séduit par «la proximité avec les artistes et le public». Le Corbak a encore de beaux jours devant lui. /nhe

## TROIS questions à...

Diplômée de la Haute Ecole Arc de gestion, auteure d'un mémoire sur le festival du Mont-Soleil

Mélanie Boillat



### 1 Quelles difficultés principales les festivals rock rencontrent-ils?

Tout d'abord, il faut préciser que la Suisse est le pays au monde qui possède le plus grand nombre de festivals par habitant. Il y a donc une saturation du marché à ce niveau-là. Ensuite, avec la crise de l'industrie du disque, les artistes tentent de se rattraper sur les concerts. Les cachets ont explosé. Une tête d'affiche qui, il y a dix ans, se déplaçait pour 30 000 francs demande le triple, voir le quadruple aujourd'hui.

### 2 Y a-t-il beaucoup de concurrence entre les différents festivals?

Non, ils ont plutôt tendance à se soutenir. Par exemple, le Chant du Gros a un partenariat avec Opus One, qui s'occupe de la programmation du Paléo Festival. L'agence peut ainsi proposer à un artiste deux dates dans deux festivals différents dans un même contrat, ce qui est avantageux et pour le musicien et pour les festivals. La principale concurrence, ce sont les shows musicaux dans des grandes salles comme l'Arena à Genève ou, simplement, les vacances.

### 3 Que peuvent-ils faire pour tenter de survivre?

Il y a deux tendances: soit viser un public généraliste, pour attirer le plus grand nombre. Il faut alors proposer un divertissement global, en soignant la restauration, les animations... C'est le cas du Chant du Gros. L'autre tendance, c'est de chercher à se différencier par une programmation plus pointue, un type de musique particulier. Mais dans tous les cas, s'il veut survivre, un festival doit se professionnaliser. L'amateurisme n'est plus possible aujourd'hui.

## La valse des petits festivals

- **Rock Altitude Festival** Le plus centré des festivals excentrés de l'Arc jurassien, le Rock Altitude Festival se déroule sur les hauteurs du Locle depuis 2006. Franchement orienté rock, il a connu un beau succès en 2008 – 4500 spectateurs – mais a failli boire la tasse en 2009, faute d'une fréquentation suffisante. «Nous avons eu 50 000 francs de perte», indique Fabien Zennaro, président du comité. L'édition 2010, dotée de 200 000 francs de budget, s'est terminée légèrement dans le rouge, mais «rien de catastrophique», selon Fabien Zennaro. «Nous tablons chaque année sur un déficit de 5 à 10% du budget. Des soirées de soutien nous permettent de le combler.»
- **Petit Festival dans la grande prairie** Organisé tous les deux ans depuis 2006 dans un champ du Valanvron, à 6 km de La Chaux-de-Fonds, le Petit Festival dans la grande prairie est entièrement gratuit. Pourtant, «nous n'avons

jamaic été dans le rouge», assure Joran Hegi, technicien de spectacle et l'un des organisateurs. Le secret: une affiche régionale, un budget léger (25 000 francs en 2010, couvert par les subventions et la vente de repas et de boissons) et «beaucoup de contacts et de système D».
- **Dahu Festival** Le petit Dahu a bien failli devenir grand. Organisé pour la première fois aux Brenets en 2000 avec 3000 fr. de budget, le festival se retrouve quatre ans plus tard avec un budget de 86 000 francs et 2000 spectateurs. Après une édition mitigée en 2004, les organisateurs marquent une année de pause et reviennent en force en 2006. Avec un budget de 350 000 francs, le Dahu se déplace à la salle Polyexpo, à La Chaux-de-Fonds, et se paie Mickey 3D. Las, le public ne suit pas et c'est le bouillon: 100 000 francs de pertes. La fin abrupte d'une belle aventure.

- **Val-de-Roots Festival** Deux éditions et puis s'en va: le Val-de-Roots n'aura pas survécu à une météo apocalyptique en 2006. Avec 2100 entrées au lieu des 6000 escomptées, les organisateurs du festival de reggae organisé dans un champ du Val-de-Ruz n'ont pu que jeter l'éponge. /nhe

PUBLICITÉ



## UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL Le T-shirt Heidi cartonne

Les étudiants de l'Université de Neuchâtel se sont rués sur le nouveau T-shirt Heidi: une semaine après son lancement, le stock de 200 pièces est épuisé. Née d'une collaboration entre Heidi.com et l'Université de Neuchâtel, Heidi la bachelière a séduit son public et une nouvelle production est d'ores et déjà envisagée. /comm-réd

### CANTON DE NEUCHÂTEL

# La Loterie romande a distribué 14 millions

De nombreux projets ne verraient jamais le jour dans le canton de Neuchâtel sans le soutien financier de la Loterie romande. L'année passée, elle a distribué près de 14 millions de francs à un grand nombre d'associations et autres amicales.

SANTI TEROL

«Les casinos ne représentent pas une réelle concurrence. Les gens qui achètent des billets de la Loterie romande ne sont pas les mêmes que ceux qui fréquentent ces établissements!» Le propos a le mérite de la clarté. Surtout qu'il émane de Jean Guinand, membre du conseil d'administration de la Loterie romande (Loro). Les chiffres confirment du reste ses paroles: jamais la Loro n'avait gagné (et redistribué) autant d'argent que l'année dernière. En 2009, elle a empoché un bénéfice 192,6 millions de francs – pour un chiffre d'affaires de 371 millions, dont 37 millions joués dans le canton de Neuchâtel! Soit nettement mieux que son pendant alémanique Swisslos qui a dégagé un bénéfice de 352 millions, mais pour une population nettement plus importante. Pour la Loro, l'augmentation du bénéfice est de 4,1% par rapport à 2008, année qui avait enregistré la deuxième meilleure performance jamais atteinte depuis la création de la Loro, en 1937.

Et tout cet argent fait le bonheur de bien des gens. Pas ceux qui ont déjà gagné aux jeux, puisque leurs gains sont déduits des bénéfices de la Loro, mais les associations et autres organismes à but non lucratif qui sollicitent la Loro. «Les casinos paient des impôts et le bénéfice reste acquis aux propriétaires. Tandis que l'intégralité des bénéfices des loteries est redistribuée à la communauté», distingue Jean Guinand. Qui précise qu'un montant est réservé à la prévention du jeu excessif: 0,5% du revenu brut des jeux, soit 1,86 million en 2009. Dans le canton de Neuchâtel, la part correspondante est allouée au Drop'in.

Restent quelque 190 millions de francs que se répartissent les cantons romands en fonction de leur population et des montants qui ont été dépensés. Pour l'année écoulée, la commission de répartition des bénéfices du canton de Neuchâtel a distribué plus de 13,6 millions de francs en aides diverses. «Durant ces dix dernières années, nous avons traité 4500 dossiers», indique Rolf Graber, secrétaire de la commission. «Et nous avons distribué 118 millions de francs pour soutenir des projets»,



**SOUTIEN** Le festival de rue de la Plage des Six-Pompes est l'un des nombreux organisateurs de spectacles à bénéficier de la manne de la Loterie romande. (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

précise Eric Pavillon, qui cédera son poste de président de la commission à Daniel Monnin, dès l'année prochaine.

Qui sont les principaux bénéficiaires de cette manne? Près de 4000 associations reconnues d'utilité publique ont jusqu'ici reçu les faveurs des organes romands de répartition. Les domaines d'engagement les plus courants sont l'action sociale, la jeunesse et l'éducation, la santé et le handicap, la culture, la formation et la recherche, la conservation du patrimoine, l'environnement, la promotion, le tourisme et le développement ainsi que le sport. Ce dernier, au travers d'une commission spéciale, qui tient notamment compte des revenus engendrés par le Sport-Toto. «L'action sociale entre de plus en plus dans le budget des collectivités publiques», note Jean Guinand. «Si bien que ce n'est plus une priorité puisque nous ne nous substituons pas aux communes. Par contre, les dossiers liés à la culture sont très nombreux. Nous assistons, au fil des ans, à un transfert entre ces deux domaines.» Le canton de Neuchâtel consacre 61% de ses bénéfices à la culture, contre 42% au niveau romand.

La commission de répartition neuchâteloise se voit aussi contrainte de refuser ses aides. C'est régulièrement le cas lorsque les demandes sont hors champs de la Loro, lorsqu'elles ne touchent qu'une seule personne ou des activités privées, qu'elles apparaissent clairement comme du sponsoring ou des projets religieux. Dès lors, 20 à 25% des dossiers sont refusés. Les répartitions ont lieu quatre fois l'an. Soit une centaine d'attributions par séance. «Nous mettons l'accent sur l'équité et effectuons des contrôles», indique Eric Pavillon, écartant tout risque de copinages. /STE

## La Loterie romande au fil des décennies

- **Création** La crise des années 1930 a fait des ravages. Les cinq cantons romands fondent en 1937 la Loterie romande pour redistribuer ses bénéfices à des œuvres sociales. Cinq ans plus tard, c'est au tour du Sport-Toto d'être crée.
- **Boules** Première grande révolution, la Loterie suisse à numéros (Swiss Lotto aujourd'hui) voit le jour en 1970, avec le succès qu'on lui connaît. Le premier billet à gratter entre dans les kiosques en 1978. La deuxième grande innovation concerne les courses hippiques: les Paris mutuels urbains romands (PMUR) arrivent au galop en 1991. Ils sont suivis trois ans plus tard par le LotoExpress. L'Euro Millions fait irruption dans les ménages romands en 2004.
- **Répartition** En 2009, les projets ont été soutenus de cette manière. Culture: 8,32 millions; action sociale: 1,51 million; patrimoine: 1,46 million; santé et handicap: 0,7 million; formation et recherche: 0,61 million; jeunesse et éducation: 0,55 million; promotion, développement, tourisme: 0,46 million; environnement: 62 000 francs. /ste

LA QUESTION D'HIÉR

Parler davantage du suicide permet-il de mieux le prévenir?

OUI 59%  
NON 41%

L'EXPRESS L'Impartial

Participation: 225 votes

### CONFÉDÉRATION

## Nouvelle enquête contre Hainard?

Le Conseil fédéral a nommé hier un procureur fédéral extraordinaire pour faire la lumière sur certaines irrégularités constatées au sein du Ministère public de la Confédération (MPC), après un contrôle interne effectué en juin dernier. En l'occurrence, Jacques Antenen, chef de la police vaudoise et ancien juge d'instruction de ce canton, doit éclaircir si un ancien employé du MPC a, dans le cadre d'une enquête, procédé à l'interrogatoire à l'étranger d'un ressortissant du pays en question sans avoir disposé d'une commission rogatoire en bonne et due forme. Selon le communiqué du Département fédéral de justice et police (DFJP), de tels faits pourraient être constitutifs d'une violation de la souveraineté territoriale étrangère. Le pays concerné a été informé de ces faits, précise le DFJP, sans autre forme de commentaire.

Une quinzaine de procureurs ou suppléants travaillent au MPC. De ce nombre, on peut imaginer qu'une demi-douzaine a pu démissionner ces derniers mois. Il est par contre certain que la procédure vise un ancien collaborateur romand, puisque c'est un procureur extraordinaire vaudois qui a été nommé pour mener l'enquête. La personne visée n'est, par conséquent, pas un Vaudois. De plus, une source précise que les faits dénoncés se sont produits dans un pays non européen. Or, chacun sait que deux conseillers d'Etat neuchâtelois sont d'anciens collaborateurs du MPC. L'un n'est autre que le président du gouvernement

Claude Nicati, et l'autre le démissionnaire Frédéric Hainard. Il est également connu que ce dernier a visité, lorsqu'il était procureur suppléant de la Confédération, l'Argentine, le Pérou et l'Uruguay dans le cadre d'enquêtes contre des narcotrafiquants. Il était pour l'occasion accompagné d'une collaboratrice hispanophone. Celle qui s'est avérée être ensuite sa maîtresse; celle-là même qui a, en partie, provoqué les déboires du ministre chaux-de-fonnier qui ont débouché sur la création d'une commission d'enquête parlementaire (CEP) au Grand Conseil. Ce qui a, finalement, résolu Frédéric Hainard a démissionner du Conseil d'Etat.

Il faut également se rappeler qu'en juillet dernier, la «SonntagsZeitung» révélait que le MPC avait enquêté sur la régularité des commandes de traduction, lors des voyages en Amérique du Sud de Frédéric Hainard. Aucun élément contraire à la loi n'aurait été trouvé. L'Agence télégraphique suisse (ATS) précisait en outre que, selon le porte-parole du DFJP, la conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf souhaitait que ces informations, ainsi que d'autres, soient clarifiées. Faut-il voir dans la nomination du procureur fédéral extraordinaire le passage des paroles à l'acte? Hier, Frédéric Hainard n'a pas donné suite à nos répétées appels et son avocat n'avait pas d'informations à propos de cette enquête. Quant à Claude Nicati, il dit ignorer si la procédure est dirigée à son encontre. /ste

### CONSEIL D'ETAT

## Patrick Erard pour une gauche plurielle

Les Verts ont désigné hier soir le Chaux-de-Fonnier Patrick Erard comme candidat à l'élection complémentaire au Conseil d'Etat. L'ancien premier citoyen du canton était le seul candidat présenté par le secrétariat cantonal. Dans son discours d'introduction, le coprésident Fabien Fivaz a soutenu qu'il «est temps que les Verts prennent des responsabilités et ramènent la sérénité au Conseil d'Etat». Patrick Erard a souligné qu'il serait inconcevable de ne pas se présenter à l'élection alors que le groupe Popvertssol occupe 24 sièges sur 115 au Grand Conseil. Surtout, il espère être «de candidat de la gauche plurielle. Je pense que la décision des autres partis sera favorable», a-t-il anticipé,



**PATRICK ERARD** Candidat au Conseil d'Etat, il démissionnera de la CEP sur l'affaire Hainard.

(ARCHIVES PERRET)

évoquant des tractations avancées mais pas définitives. Dans cette optique, Patrick Erard a annoncé sa démission de la commission d'enquête parlementaire (CEP) sur l'affaire Hainard qu'il préside. /ste

PRÉAPPRENTISSAGE

## Une année pour établir un projet professionnel

Toutes les classes de 8e et 9e année du canton de Neuchâtel visitent Capa'cité, à Neuchâtel. Parmi celles-ci, trois classes de préapprentissage du Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) et de l'Ecole du secteur tertiaire (Ester) ont visité hier après-midi le Village vert et le Village commerce & gestion. Si certains élèves sont sûrs d'obtenir une place d'apprentissage l'année prochaine, d'autres éprouvent des difficultés à en trouver.

MATHIEU MARIDOR

«J'ai déjà envoyé 306 lettres de motivation dans toute la Suisse auprès d'agences de voyages», lance Sonia, qui suit actuellement une filière de préapprentissage à l'Ecole des arts et métiers du CPLN.

La difficulté de dénicher un apprentissage est partagée par une large partie de ses camarades de filière. «Nous envoyons des dossiers, mais nous essayons souvent des refus», ajoute Léonie, qui brigue un apprentissage d'assistante en soins communautaires.

Les classes de préapprentissage s'adressent en principe aux élèves de neuvième année pré-professionnelle, voire moderne. Au CPLN, à côté des cours théoriques, les élèves participent durant une année aux ateliers de l'école et sont intégrés dans une entreprise pour faciliter leur insertion professionnelle. Les jeunes sont trois jours par semaine à l'école et effectuent deux jours en entreprise. En sortant de préapprentissage, ils ont la possibilité d'envisager une formation professionnelle alternée ou à plein-temps dans une école de métiers, ou de suivre une école de culture générale. L'Ester encadre ces élèves dans la réalisation d'un projet d'insertion et dans l'obtention d'un apprentissage. /MMA



**LUDIQUE** Les élèves qui suivent la formation en préapprentissage de l'Ecole des arts et métiers du CPLN, viennent à Capa'cité pour se diriger vers un apprentissage. Ils n'oublient pas de s'amuser. (GUILLAUME PERRET)

## Encadrer les élèves lors de leurs démarches



**INTÉRESSÉS** En préapprentissage, les élèves apprennent la rédaction de dossiers de candidature et les techniques d'entretien, mais ici pas question de théorie. (GUILLAUME PERRET)

## Difficile de trouver un apprentissage

La classe PO1 de l'unité de préapprentissage de l'Ester, en compagnie de sa maîtresse de classe Catherine Müller, visitait hier le Village commerce & gestion. L'une des élèves, Dijana, s'intéressait à la formation de gestionnaire du commerce de détail. Afin de pouvoir intégrer ce cursus, elle doit être en possession d'un contrat d'apprentissage dûment signé. Et c'est là que les difficultés se font ressentir. «J'ai de la peine à trouver une place d'apprentissage. Les entreprises disent soit qu'elles ont déjà quelqu'un, soit qu'elles n'ont pas le temps de former des apprentis.»

Sa camarade Salomé, elle, était davantage intéressée par la formation d'assistante en pharmacie, présentée au Village santé-social. Pour sa part, elle est assurée d'avoir une place d'apprentissage l'an prochain. «J'ai eu de la chance de tomber sur un patron gentil qui a accepté de me prendre après mon stage d'une semaine. Les stages sont plus faciles trouver.»

Leur professeure Catherine Müller est d'avis que la visite de Capa'cité est importante pour ses élèves, qui y manifestent un réel intérêt. «Ils s'intéressent à la santé, la paysagerie, ainsi qu'au commerce et la technique.» /mma



**À L'ÉCOUTE** Des élèves de l'Ester s'informent sur les formations dans le commerce. (GUILLAUME PERRET)

«Dans ma classe, j'ai plusieurs élèves qui ne savent pas encore très bien ce qu'ils veulent entreprendre plus tard», explique Véronique-Aline Perret, professeure principale de la classe P1, au sein du secteur préapprentissage de l'Ecole des arts et métiers du CPLN. «Le salon des métiers Capa'cité est important, parce qu'il leur offre l'opportunité de poser des questions à des apprentis qui ont presque leur âge. Mais souvent ils se gênent, je trouve que c'est dommage.»

Cette timidité, les jeunes en préapprentissage peuvent aussi la ressentir lors d'entretiens d'embauche. Pour parer cette éventualité malheureuse, ces élèves sont accompagnés dans leurs démarches de recherche d'apprentissage. «Deux heures par semaine, ils suivent des ateliers pratiques, dans lesquels ils apprennent à établir leur curriculum vitae et à rédiger des lettres de motivation. En plus de cela, ils participent à des simulations d'entretien.»

Du côté de la classe de préapprentissage intégrée à la section préprofessionnelle-voie d'intégration de l'Ester, la professeure Sylvie Maître Brun apprécie l'idée d'inviter les classes de 8e et 9e années à ce salon des métiers et de la formation professionnelle. «Venir avec ma classe à Capa'cité est une excellente chose, parce que sinon les élèves ne prendraient pas facilement l'initiative de s'y rendre.»

Cette enseignante de français et d'histoire les aide aussi à rédiger leurs candidatures. «Le but de l'année de préapprentissage est de combler certaines lacunes et d'entreprendre toutes les démarches possibles pour trouver une place d'apprentissage», précise Sylvie Maître Brun. Elle remarque que pour les élèves qui ont déjà une idée de leur avenir, les expositions les captivent vraiment. «Ceux qui hésitent encore se mettent davantage en retrait.» /mma

PUBLICITÉ

# FRAÎCHEUR MAXIMALE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES DU 7.9 AU 13.9.2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK



**2.20**

Pommes de terre fermes à la cuisson Suisse, le sac de 2,5 kg

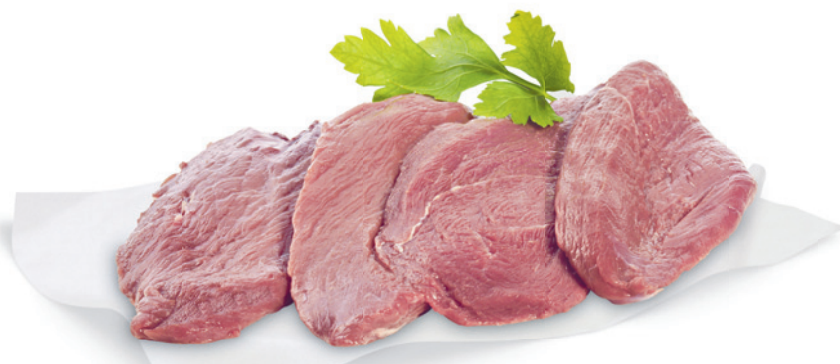


**50%**

**6.90**

au lieu de 13.80

Tortellonis M-Classic au fromage ou à la viande, le lot de 2 paquets, 2 x 500 g par ex. au fromage



**40%**

**3.50**

au lieu de 5.90

Escalope de chevreuil Autriche, les 100 g



**3.50**

Ananas Costa Rica/ Panama, la pièce



**40%**

**2.30**

au lieu de 3.90

Chou frisé de la région Suisse, le kg



**40%**

**9.90**

au lieu de 16.80

Nuggets de poulet panés en lot de 3 frais, élaborés en Suisse avec de la viande du Brésil, 3 x 250 g



**30%**

**2.90**

au lieu de 4.20

Papaye Brésil, la pièce



**40%**

**2.25**

au lieu de 3.80

Tous les gigots d'agneau frais, Australie, par ex. gigot d'agneau avec os, les 100 g

# MIGROS

**M** comme Meilleur.



DAVID MARCHON

## NEUCHÂTEL Un écolier de 11 ans renversé par une voiture

Un écolier de 11 ans s'est fait renverser par une voiture, hier vers 11h15 à Neuchâtel, alors qu'il venait de quitter le collège du Mail. Arrivé au bas de l'avenue de Bellevaux (photo), l'enfant a traversé la chaussée d'est en ouest en passant entre deux véhicules en stationnement. Il a été heurté par une voiture conduite par un habitant de Colombier. Blessé, le garçon a été transporté en ambulance à l'hôpital, qu'il a pu quitter rapidement. /comm-réd

### LA NEUVEVILLE

# Banneret et habitants fin prêts pour trois jours de Fête du vin

Des concerts, des cortèges, des animations pour les enfants, de quoi se restaurer et, bien évidemment, du vin. Il y en aura pour tous les goûts à la Fête du vin de La Neuveville demain, samedi et dimanche.

AUDREY FARINE

«L'année 2009 était exemplaire pour les vignobles», s'exclame Hubert Louis, gérant de la cave de Berne, à La Neuveville. «L'hiver a été très froid et assez long, le printemps est ensuite devenu assez rapidement chaud et, finalement, les chaleurs estivales ont été régulières, mais pas caniculaires pour autant.»

Un ensemble de conditions météorologiques idéales, qui ne pouvaient que produire d'excellents vins. Il ne faudra certainement pas beaucoup d'autres raisons aux habitués ou aux curieux pour se rendre à la Fête du vin de La Neuveville dès demain et jusqu'à dimanche. Et

«Nous privilégions les groupes régionaux. D'ailleurs, la plupart d'entre eux ont une attache à La Neuveville»

Renaud Bonjour

pourtant! De nombreuses autres animations seront organisées durant les trois jours.

Sur scène, les Rambling Wheels représentent la tête d'affiche de la fête. Les Neuchâtois se produiront demain, à 22h30, rue Beauregard, après les rockeurs Britannicus System. Sandra Rippstein, d'Aarau, précèdera les Jurassiens bernois Honky Tonk Farmers samedi, dès 20h30. Dimanche, Chris Aaron & The Memphis Knights feront revivre les plus beaux titres d'Elvis Presley, dès 20h.

«Nous privilégions vraiment les groupes régionaux. D'ailleurs, la plupart d'entre eux ont une attache à La Neuveville», précise le responsable de l'animation, Renaud Bonjour.

Les enfants seront à l'honneur samedi: de 10 à 12 heures, plusieurs jeux, du grimage et des tours en poney se dérouleront à la Grand-Rue. Dès 15h15, place au cortège, et le clown Vijoli en fera rire plus d'un dès 16 heures rue du Marché. Les adultes ne doivent pas

s'inquiéter, ils auront aussi droit à leur cortège, qui débutera à 14h30 dimanche.

Pour les amateurs de bons pinards, le bar des Vignerons proposera une centaine de vins des vignobles de La Neuveville, soit le travail de neuf vigneron de la commune. Vendredi, de 17 à 19 heures, aura lieu la traditionnelle dégustation personnalisée. Le lendemain, à la même heure, place au concours de dégustation.

«Nous avons rencontré tellement de succès l'an passé lors du concours que nous avons été obligés de refuser quelques personnes», indique Stéphane Zürcher, responsable du bar.

Il y aura aussi de quoi se restaurer: «Une des particularités de la Fête du vin tient dans le fait que chaque restaurant ou société propose un repas différent. Et tous les stands sont tenus par des personnes de La Neuveville», souligne le président du comité, Giorgio Olivieri.

Même l'affiche de la manifestation a été conçue par une graphiste neuvevilloise, Joëlle Massé. «Le Banneret (la fontaine à la rue du Marché) retranscrit parfaitement toutes les générations, étant donné que c'est le plus vieux des participants de cette Fête du vin», s'exclame Joëlle Massé. /AFA

Informations et programme du week-end sur le site [www.feteduvin.net](http://www.feteduvin.net)



«À LA BONNE FRANQUETTE» Conçue par Joëlle Massé, une affiche verte qui représente le côté jovial et naturel de la Fête du vin neuvevilloise.

(AUDREY FARINE)

### MILLÉNAIRE DE NEUCHÂTEL

## Un polar comique sauve in extremis le Cube

Un groupuscule terroriste anti-Cube, dirigé par la perfide Liliane Gentil, enlève Jean-François Devilliers, directeur du Centre d'art Neuchâtel, lors d'une conférence donnée à l'aula du collège du Mail sur le Cube du Millénaire. Ce délit amène les enquêteurs à recourir aux services du vieux général Willy pour les arrêter.

Voici la trame du film policier «Cube», réalisé par Léo Kienholz, qui voyage entre la gare de Chambrelin, le château de Neuchâtel et la forêt de Chaumont.

Léo Kienholz, amateur de films muets et du commissaire Maigret, a multiplié les scènes burlesques, prenant ainsi la thématique du Cube avec légèreté. «Le but était de s'amuser entre amis», indique le réalisateur, qui incarne par ailleurs le personnage de l'inspecteur Pierre Brocard. «Les dialogues sont courts, parce que nous ne sommes pas expérimentés. Finalement, ce qui fait le plus rire, ce sont les chutes.»

D'après le déroulement de l'intrigue, le spectateur pourrait penser que ce jeune homme de 14 ans, élève en 9MA au collège du Mail, est un farouche dé-



ENQUÊTE Le film de Léo Kienholz (à gauche) met en scène des terroristes prêts à faire échouer le projet du Cube. La sagacité du général Willy leur barre la route. (CHRISTIAN GALLEY)

fenseur du Cube du Millénaire. Et pourtant. «Je suis opposé au Cube, parce que je trouve qu'une telle œuvre aurait davantage sa place dans une exposition d'art moderne que dans les festivités du Millénaire de Neuchâtel», explique-t-il.

Pour lui, le débat que suscite cette œuvre peut être constructif, «mais il faudrait que le Cube soit présenté aux connaisseurs».

Passionné par l'actualité et la politique, Léo Kienholz s'est renseigné sur

l'artiste allemand Gregor Schneider. Son film y fait d'ailleurs référence, lorsqu'un personnage se tire une balle sur scène, lors de la conférence. «Gregor Schneider lui-même voulait exposer une personne en train de mourir.»

En discutant avec Christophe Valley, Monsieur Millénaire, Léo Kienholz a vu son opinion sur le Cube se modifier quelque peu. «Il m'a reçu dans son bureau. Mon avis l'intéressait», explique le cinéaste. «Je dois dire que je suis très content des projets du Millénaire. Christophe Valley m'a bien montré que le Cube ne constituait qu'une partie des festivités.»

A l'école, ses camarades ne discutent pas beaucoup de l'œuvre de Gregor Schneider. «Vous savez, la plupart des jeunes ne sont pas bien informés sur le Cube. Ils ne sont pas forcément encore intéressés par l'actualité régionale.»

De ce côté-là, Léo Kienholz ne ressemble pas tellement aux jeunes de son âge. «J'aime les lire les journaux. Mais par-dessus tout, j'aime les projets concrets», remarque enfin ce jeune homme, qui envisage de poster bientôt des extraits de «Cube» sur Youtube. /mma

### PESEUX

## Jeunes, lycéens et artistes

Créée en mai 2009, l'association Place aux jeunes présentera samedi à 20 heures et dimanche à 16 heures, un spectacle ouvert à tous. Intitulé «Les lycéens font leur show», le spectacle se tiendra dans l'aula du collège des Coteaux, à Pesieux.

«Ce que l'on recherche avant tout, c'est d'avoir du monde pour notre show», affirme Olivier Simon, le président de l'association. L'adolescent de Cormondrèche s'est donné du mal pour organiser un spectacle original où tous ses camarades pourraient utiliser leurs talents.

Du cirque à la musique en passant par le karaté, les 26 membres de l'association exerceront leur art sur la scène qu'ils ont eux-mêmes aménagée.

Olivier Simon insiste sur le fait qu'il s'agit d'un travail collectif et que le spectacle n'aurait pas lieu sans la contribution de tous les membres.

Il pense notamment à Axel Bühler et Nicolas Besuchet, qui ont écrit un scénario permettant à tous de se retrouver sur scène. Les coulisses aussi sont «faites maison». «Accrocher trois draps noirs et quatre pinces à linge, ça n'est rien en comparaison des démarches administratives qu'il a fallu entreprendre, mais tout de même, ça ne se fait pas tout seul», souligne Olivier Simon.

L'adolescent précise que si l'entrée est libre, une collecte est néanmoins prévue en fin de représentation. «Nous avons tout de même quelques frais comme la location de la salle», se justifie-t-il.

Si les recettes permettent de dégager un bénéfice, le président envisage deux possibilités. D'une part, il imagine faire un don à l'association suisse Enfants du monde. «Parce qu'on se sent concernés par la problématique des jeunes en difficulté», explique le président.

D'autre part, il imagine placer la somme de côté pour préparer un prochain spectacle. «Ce qui n'est pas sûr du tout, puisqu'une bonne partie d'entre nous part à l'uni l'an prochain.» /gve

### En bref

#### LA COUDRE Vide-grenier samedi

La Pâroisse réformée de Neuchâtel organise son traditionnel troc et vide-grenier ce samedi à la Coudre, de 9h30 à 15h (installation dès 8h30). Vêtements, jeux et objets divers seront vendus et échangés au collège du Crêt-du-Chêne. /réd

AVIS TARDIF

**FILET de POULET**  
frais de Suisse, 100 g 3.50 2.50

**CHASSE FRAÎCHE: CERF & CHEVREUIL**

**RAISIN CHASSELAS**  
de PROVENCE kg 4.80

**aux Gourmets**  
Epicerie fine

# Ing.dijpl. FUST

Et ça fonctionne.



## Offres avantageux de début d'automne!

### AVIS DIVERS

**Incredible super offer** sur lave-linge, sèche-linge, cuisinière, etc.  
**Et jusqu'à 40% sur frigos**  
 Congélateurs de grandes marques  
 Livraison, installation gratuites  
**ELECTRO-SERVICES**  
 P.-A. VAUCHER - Tél. 032 855 13 33

### L'EXPRESS arc PRESSE

Editeur:  
Jacques Matthey

Rédacteur en chef (resp.):  
Nicolas Willemin

#### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. 032 723 53 00  
 Ouverture: du lundi au vendredi,  
 8 h à 12 h et 13 h à 17 h 30  
 (vendredi: 17 h).

#### ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. 032 723 53 90  
 Fax 032 723 53 99  
 Adresse E-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse  
 3 mois Fr. 97.- 6 mois Fr. 185.- 12 mois Fr. 349.-  
 Y compris TVA 2,4%

#### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
 4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. 032 729 42 42  
 Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
 Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
 Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas.

En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 19 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16h30 à 19 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au 032 723 53 97, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse [carnet@lexpress.ch](mailto:carnet@lexpress.ch)

Nous optimisons votre succès publicitaire.

Conseil et vente d'annonces:  
 Publicitas S.A., T 032 729 42 42

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

### 25% BON Systèmes à capsules

avec bon seul.  
**169.-**  
 au lieu de 229.-  
**Economisez 25%**



seul.  
**199.-**  
 avant 269.-  
**Economisez 26%**



### Machines à café autom.

seul.  
**499.-**  
 avant 799.-  
**Economisez 300.-**



avec bon seul.  
**999.-**  
 au lieu de 1999.-  
**50%**



La petite automatique  
**Nespresso TX150** noire E  
 • Avec déclenchement automatique de l'électricité  
 No art. 710259

Pour les économes en énergie  
**DELIZIO**  
**Compact Automatic Energy Save** noire  
 • Avec déclenchement autom. No art. 469990

Machine à café automatique  
**SIEMENS TK 52001**  
 • Tablette pour tasses avec fonction préchauffage No art. 139772

Pour de parfaits cappuccino/latte macchiato  
**DeLonghi ESAM 5500** • Récipient à lait intégré et amovible No art. 370370

### Entretien des sols

seul.  
**59.90**  
 avant 119.90  
**50%**



Grand aspirateur à mini prix  
**PRIMOTECQ Big Style** • incl. tuyau télescopique et accessoires No art. 105154

seul.  
**149.90**  
 avant 299.90  
**50%**



Aspirateur de marque  
**AEG**  
**Electrolux AE 4640**  
 • 2 brosses pour sols • Grand volume du sac • Accessoires intégrés No art. 117813

### Repasser

seul.  
**49.90**  
 avant 99.90  
**50%**



Fer à repasser de marque  
**BOSCH TDA 2620**  
 • Répartition optimale de la vapeur et de la capacité de glisse No art. 139965

seul.  
**199.90**  
 avant 399.90  
**50%**



Puissante station de repassage  
**TEFAL Optimo**  
 • Pression vapeur 4 bars • Quantité de vapeur réglable • Samelle du fer à repasser en acier No art. 560564

### Laver & Sécher

seul.  
**499.-**  
**Garantie petit prix**



Lave-linge le plus vendu  
**PRIMOTECQ WA 508 E**  
 • Simple d'utilisation • Label UE AAD • Linge délicat/programme laine No art. 103000

seul.  
**749.-**  
 avant 1499.-  
**50%**



Excellent séchoir  
**NOVAMATIC TA 6606**  
 • Capacité 6 kg • Système Sensitive Drying • Label UE C No art. 107791

### Réfrigérer & Congeler

seul.  
**499.-**  
 avant 999.-  
**50%**



Réfrigérateur à grande contenance  
**NOVAMATIC KS 212-IB**  
 • Contenance 212 litres, dont 41 litres pour le compartiment congélation\*\*\*\* No art. 107160

seul.  
**724.-**  
 avant 1449.-  
**50%**



Congélateur de marque  
**NOVAMATIC by BOSCH TF 17960.1-IB**  
 • Contenance 168 litres • 4 tiroirs transparents et 1 Big Box • H/L/P: 140 x 60 x 65 cm No art. 108506

### BON 40% DE RABAIS sur tous les lave-linge et séchoirs de Bauknecht

avec bon seul.  
**599.-**  
 au lieu de 999.-  
**Economisez 40%**



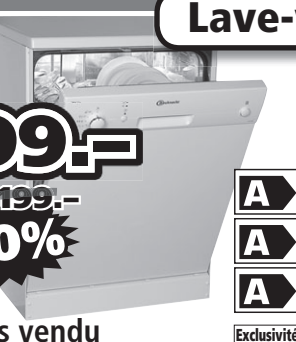
Lave-linge  
**Bauknecht WA 5341**  
 • Programme court programmable individuellement • Avec programme de lavage à la main • Label UE AAC No art. 126207

avec bon seul.  
**1199.-**  
 au lieu de 1999.-  
**Economisez 40%**  
 Louez aujourd'hui - achetez demain!



Séchoir à condensation  
**Bauknecht TRK 9761**  
 • Capacité 6 kg • Affichage de la durée restante • Protection contre le froissement • Label UE C No art. 126051

seul.  
**599.-**  
 avant 1199.-  
**50%**



Le plus vendu  
**Bauknecht GSF 2500**  
 • Economique, pouvant se raccorder partout • Divers programmes • Fonctionnement très simple No art. 126320

Prix d'échange  
**1499.-**  
 au lieu de 2199.-  
**Economisez 700.-**



Made in Switzerland  
**Adora 55 N**  
 • Disponible également en noir • Faible consommation d'eau, 12 litres • Corbeille variable No art. 391102

**Service de réparation rapide toutes marques!**  
 Nous réparons toutes marques quel que soit le lieu d'achat!  
 0848 559 111 (tarif local), [www.fust.ch](http://www.fust.ch)



- Lave-linge
- Lave-vaisselle
- Congélateurs
- Séchoirs
- Machines à café
- Téléviseurs
- Appareils Hi-fi
- Foto/Handy
- PC/Notebook

### FUST - ET ÇA FONCTIONNE!

- Garantie de prix bas de 5 jours\*
- Avec droit d'échange de 30 jours\*
- Un choix immense des tous derniers articles de marque
- Occasions/modèles d'exposition
- Louer au lieu d'acheter

**Aussi chez Fust: collectionner superpoints!**

Echange rapide spécialement pour réfrigérateur et congélateur 0848 559 111 (tarif local). Service de réparations rapide: tél. 0848 559 111 (tarif local) ou sous [www.fust.ch](http://www.fust.ch).

Commande par fax 071 955 52 44 ou Internet [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

\*Détails sous [www.fust.ch](http://www.fust.ch)



Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.

Bienne, Capitol, Spitalstrasse 32, 032 329 33 50 • Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Fust Supercenter, Route de Soleure 122, 032 344 16 00 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Eplatures 44, 032 924 54 24 • La-Chaux-de-Fonds, Centre Lemuria (Ex Carrefour), 032 601 20 80 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Montagny-pres-Yverdon, Centre Commercial Coop, 024 447 40 70 • Neuchâtel, Centre Maladière, 032 720 08 50 • Neuchâtel, Fust-Supercenter, chez Globus, 032 727 71 30 • Yverdon, Rue de la Plaine 9, 024 424 12 90 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 (Tarif local) • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

### AVIS DIVERS

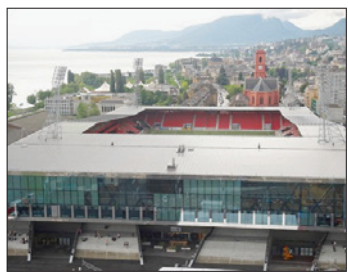
**Frenetic bikes**  
 CLOS ROSSET 2015 AREUSE  
 Tél. 032 841 40 09  
[www.freneticbikes.ch](http://www.freneticbikes.ch)  
**CYCLES ET ACCESSOIRES**  
**SOLDES 30% à 50%** sauf les vélos électriques  
 Jusqu'au 15 septembre 2010  
**TEST de vélos électriques** vendredi et samedi  
 vendredi horaire normal du magasin  
 samedi de 9h00 à 16h00 (non stop)

**Garage Hauterive**  
**T. Mattei - Hauterive SA**  
 Rouges-Terres 57 • 032 756 91 00  
 2068 Hauterive • [www.hauterivesa.ch](http://www.hauterivesa.ch)  
**EXPOSITION**  
**du 9 au 11 septembre**  
 Jeudi 9 16h - 20h  
 Vendredi 10 9h - 20h  
 Samedi 11 9h - 18h

Une piqure aux grands effets: donnez de votre sang

Vous déménagez? **L'EXPRESS** Bulletin de changement d'adresse sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés





## NEUCHÂTEL

## Des Argoviens en visite en ville samedi

Le stade de la Maladière figure parmi les lieux que pourront samedi visiter les membres d'une délégation de la ville d'Aarau, jumelée à Neuchâtel depuis 1997. Après une balade dans la vieille ville et une fondue, les Argoviens pourront aussi découvrir des musées, y compris le Laténium, à Hauterive. La journée se terminera aux Caves de la ville. /réd

## NOUVELLE SAISON

## Poésie, humour, création au théâtre de Colombier

La saison 2010-2011 du théâtre de Colombier s'articulera autour de l'envie commune aux trois directeurs du lieu de faire découvrir cette maison des spectacles. Coup de projecteur sur une saison qui mettra en relief la qualité des acteurs régionaux.

LUDOVIC HUGUELET

Composée d'Anne-Lise Tobagi, Yves Senn et Vincent Steiner, la direction du théâtre de Colombier a concocté une saison où se côtoieront théâtre, humour, opéras, conférences et concerts. Si les compagnies «maison» de la Colombière et de l'Avant-Scène opéra (AVO), ont à cœur de concerter leurs efforts autour de la création, le théâtre accueillera aussi des spectacles de tous horizons.

Essentiellement régionale, la programmation fera la part belle aux acteurs et créateurs qui ont fait, d'une manière ou d'une autre, l'âme du lieu. Premier grand moment, «Jazz Dance Génération». En point d'orgue d'un workshop, la compagnie de Manu Accard aura l'insigne honneur d'interpréter les chorégraphies de Jaime Rogers, illustre chorégraphe américain qui a notamment collaboré avec Michael Jackson.

«Parade» sera la première des quatre productions de l'Avant-Scène opéra. A ne pas confondre avec celle de Satie et des Ballets russes, la parade de l'Avant-scène fera défiler des personnages aux caractères



YVES SENN ET ANNE-LISE TOBAGI Les directeurs de l'Avant-Scène opéra et de la Colombière présentent le programme de ces prochains mois.

(GUILLAUME PERRET)

exacerbés. Les chorégraphies du Neuchâtelois Jean-Claude Pellaton animeront les musiques de l'avant-garde française du début du 20e siècle. La troupe lyrique se produira encore au mois de janvier avec «Les contes d'Hoffmann» d'Offenbach et au mois de mars dans «L'elisir d'amore» de Donizetti. L'Avant-Scène transposera ces deux partitions du 19e siècle dans le théâtre de notre monde contemporain.

«Novecento Pianiste» sera sans aucun doute un autre point fort de la saison. En accueillant le célèbre monologue

d'Alessandro Baricco, la programmation se dote d'une œuvre magique voyant collaborer le metteur en scène Denis Rabbaglia et le compositeur Louis Crelier, habitué du lieu.

Cette année, la troupe de la Colombière offrira «Etrange Noël» en guise de cadeau de fin d'année. Sous la plume d'Anne-Lise Tobagi, les comédiens entonneront une fable symbolique qui prendra toute sa magie lors d'une représentation gratuite avec chapeau à la sortie le 25 décembre. Selon Anne-Lise Tobagi cette représentation a le doux goût du ris-

que. Risque qui sied pourtant si bien à une troupe qui fait de la création son cheval de bataille.

Avec en filigrane l'envie d'ouvrir le lieu au plus large public les trois programmeurs veulent dialoguer, par l'intermédiaire de divers projets, avec le public de la région qui au fil de ces dernières années, a scellé le théâtre de Colombier dans le socle culturel neuchâtelois.

Coup d'envoi ce samedi avec la fête du théâtre. /LHU

Informations:  
www.theatredecolombier.ch

## DÉCHETS

## Premiers containers enterrés à Cornaux

Les habitants de Cornaux verront apparaître les premiers containers enterrés du village début 2011, au pied des 24 nouveaux logements en construction rue des Provins. En effet, le Conseil général a accepté mardi soir, par 12 voix contre 4 et 3 abstentions, un crédit de 27 000 francs pour l'achat de ces containers.

«Montrons que l'on va de l'avant en matière écologique», a déclaré le socialiste Alexis Messerli. Mais plusieurs réticences se sont également fait entendre, à gauche comme à droite. La commission d'environnement a regretté le coût pour la commune, et noté que l'alternative classique du conteneur à roulettes aurait été aux frais du propriétaire des immeubles.

Au vu de nombreuses questions et inquiétudes liées à l'arrivée de ce système, le conseil communal a jugé utile de préciser: «Il s'agit d'un projet pilote appliqué seulement aux nouvelles constructions importantes», a déclaré Christian Barraud, directeur de l'Environnement. «Nous sommes encore loin d'une généralisation du système!»

La maison Svedel s'occupera de la gestion des containers, dans le prolongement de ceux dont elle s'occupe déjà à Hauterive et à Saint-Blaise.

Il y a deux ans, une réflexion avait été initiée dans tout l'Entre-deux-Lacs quant à la politique à mener en matière de containers enterrés. «Il y aurait un intérêt en matière de propreté, d'esthétique, d'odeurs, de transports. Mais cette étude est en veilleuse», indique Christian Barraud. «C'est plutôt un problème politique. Dans les villages, les gens ne sont pas prêts à ce changement. On le voit: ça fonctionne très bien pour les gros immeubles, mais que faire avec des fermes isolées?»

Mardi soir, les élus ont également dû se prononcer sur bon nombre d'autres objets, et pas des moindres. Par 18 oui et une abstention, ils ont accepté un crédit de 95 000 francs pour



CONTAINERS ENTERRÉS Dès l'an prochain à Cornaux.

(ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

l'entretien du collège et de la salle omnisports. Libéraux-radicaux et socialistes ont jugé qu'il était «urgent» que le collège, dont le système d'alarme incendie est défectueux, soit mis aux normes. «Il en va de la sécurité de nos enfants», a déclaré le socialiste Dora Barraud.

Les élus ont également avoué, à l'unanimité, un crédit de 125 000 francs pour le changement d'une conduite d'eau route des Prés-Bersot, et un autre de 130 000 francs pour le bouclage du réseau d'eau de la rue du Vignoble. Des réflexions qui devraient éviter des fuites telle que celle qui s'est encore produite vendredi dernier au centre du village.

Enfin, le Conseil général a accepté la vente de deux parcelles communales à des privés (au Marais-aux-Chevaux et aux Provins). En revanche, il a refusé, par 10 voix contre 9, d'entrer en matière sur l'octroi d'un droit de superficie à une entreprise qui souhaitait s'installer à proximité du Groupe E. Les socialistes y étaient favorables afin de soutenir «les PME créatrices d'emploi», mais le PLR a préféré «garder le terrain pour l'avenir». Un choix qui a quelque peu irrité le Conseil communal.

Le Conseil général a encore approuvé, à l'unanimité, le nouveau règlement communal de construction.

VIRGINIE GIROUD

## MALADIÈRE

## Tournoi de tchoukball

La deuxième journée sportive des clubs services neuchâtelois aura lieu samedi au stade de la Maladière dès 14 heures. Un tournoi de tchoukball verra s'affronter les membres de huit clubs. L'entrée du stade est libre, et une cantine sera à disposition. Au programme également: une démonstration de joelette (moyen de déplacement à une roue utilisé en excursion pour les personnes handicapées) aura lieu dès 17h45. Le bénéfice de la journée ira à la fondation Just for Smiles» (www.justforsmiles.ch). La première journée de ce genre avait produit 4000 francs, reversés à la fondation Le Copain. /comm-réd

## NEUCHÂTEL

## Flore sauvage urbaine exposée aux Caves du palais

Le bâtiment des Caves du palais, où la vigne vierge grimpe le long des façades, est particulièrement représentatif de l'exposition qui se trouve en son sein. En effet, dans le cadre du programme «Nature en ville», le Service des parcs et promenades de Neuchâtel invite la population à venir découvrir, jusqu'à dimanche prochain, une exposition sur la flore sauvage dans la ville. Des panneaux explicatifs ainsi que différentes attractions composent l'exposition.

Françoise Martinez, ingénieure horticole au Service des parcs et promenades explique: «L'exposition a été louée au Musée et jardin botanique du canton de Vaud.»

Par le programme «Nature

en ville», «on essaie de montrer aux gens les bijoux qui se trouvent près de chez eux».

En faisant le tour de l'exposition, les gens pourront en savoir plus sur la flore qui les entoure. «La flore des villes est peu observée, car trop familière», c'est ce qu'annonce un panneau explicatif.

Le programme présente des actions en faveur de l'écologie: un autre panneau de l'exposition affirme que «l'image d'une ville et son attrait touristique dépendent beaucoup des espaces verts». S'en souvient-on toujours? /vhu

Entrée libre. Une permanence sera à disposition du mercredi au dimanche de 10h à 18h, afin de répondre aux questions des visiteurs



CAVES DU PALAIS «La flore des villes est peu observée, car trop familière.»

(GUILLAUME PERRET)

# JEUDI 9 SEPTEMBRE

# 100% RABAIS

## SUR TOUS VOS ACHATS À MIGROS CERNIER JUSQU'À 20 HEURES.

Sauf vignettes et sacs à ordures taxés, consignes, prestations de service, Taxcards, téléchargements, bons d'achat et cartes cadeau. Réductions non cumulables.

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

## MIGROS CERNIER

### VACANCES

HOTEL **VILLARS**

**ECUREUIL** ★★★

Jardin, parking

**ACTION SPECIALE**

Dès le 11 septembre 2010, dès 4 nuits

Chambre à 2 lits avec bain-WC, téléphone direct, TV, radio, safe, terrasse au soleil, avec ou sans cuisine

**Fr. 66.-**

p.p.j. inclus pt. déjeuner.

Demi-pension Fr. 98.-

supplément single Fr. 18.-

300 km de promenades entre glacier et Plaine du Rhône. Remontées mécaniques gratuites.

Tél. 024 496 37 37 - Fax 024 496 37 22  
contact@hotel-ecureuil.ch - www.hotel-ecureuil.ch

### OFFRES D'EMPLOI

**Le Croissant Show**

Rue du Versoix 4  
La Chaux-de-Fonds

Cherche

**Pâtissier-Confiseur**

motivé et sachant travailler seul pour compléter notre équipe de choc.

Entrée: de suite ou à convenir.

Téléphonez au tél. 032 968 76 34 ou se présenter.

Cerche

**Responsable d'atelier**

**CNC Régleur programmeur.**

Régleur Taillage-Roulage avec fabr. des tasseaux + Prod. Découpeur à cames et CNC + Programmation pour mise en train et contrôle de production. Tél. 079 637 33 21

Une piqûre  
aux  
grands  
effets:

Donnez  
de  
votre  
sang



Centre de transfusion de:  
**NEUCHÂTEL**  
Avenue du 1<sup>er</sup> Mars 2a  
Tél. 032 724 50 00

### MANIFESTATIONS

## SAIGNELÉGIER

10-11-12 septembre 2010

Halle du Marché-Concours



**35<sup>e</sup> Foire  
jurassienne  
de brocante  
et d'antiquités**

Entrée libre

Vendredi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 20 h;  
dimanche de 10 h à 17 h.

## Donner un coup de pouce au destin.

La faim n'est pas une fatalité.  
CP 30-303-5.

www.swissaid.ch  
**SWISSAID**  
Une aide qui va plus loin.

## Granit offert\*

\* Conditions en magasin

**BOSCH  
SIEMENS**



**AU CŒUR DE LA MAISON**

ASR SA • Rue de la Dîme 4 • 2009 Neuchâtel  
Tél. 032 721 47 60



Ouvert du lundi au samedi • www.asr-cuisines-schmidt.ch

## ANNIVERSAIRE 9-25 septembre

La cuisine,  
c'est vous... et

## SCHMIDT

et on y va  
tout d'suite!

Prenez rendez-vous et  
apportez vos plans!



## VALANGIN

## Des pommes pressées en public

En fonction depuis une année, le pressoir de La Borcarderie, hameau de la commune de Valangin, ouvrira ses portes samedi de 10 à 16 heures. Les quatre membres de la Coopérative de La Bor montreront aux visiteurs tout le processus de la transformation des pommes en jus, lequel pourra évidemment être dégusté. /comm-réd

## VAL-DE-TRAVERS

# Un trafiquant de pilules thaïes qui sait parler aux juges

Le Tribunal correctionnel du Val-de-Travers a clos, hier, le dernier volet d'une affaire de trafic d'amphétamines thaïes entre le Laos et la Suisse. Le trafiquant condamné hier n'est rentré en Suisse que ce printemps, mais deux autres protagonistes ont déjà été jugés depuis 2007 par cette même cour.

FANNY NOGHERO

Courtois, le regard angélique et le ton sincère, on donnerait à Daniel\* le bon Dieu sans confession. Et pourtant, hier le président du Tribunal correctionnel du Val-de-Travers ne s'est pas laissé attendrir par le prévenu, accusé d'avoir acquis plus de 20 000 amphétamines thaïes au Laos et d'en avoir envoyé plus de 5000 en Suisse, empochant au passage un bénéfice de 58 000 francs, et consommé le solde.

«Le prévenu sait assurément parler aux juges pour avoir obtenu autant de sursis», s'est étonné Laurent Margot. «C'est impressionnant. Trois sursis pour les mêmes infractions avec un degré de gravité croissant. Il a dû savoir se montrer très convaincant, mais il y a un moment où il faut payer.» Et Daniel, 28 ans, s'est retrouvé hier face à la facture de dix années de dérive entre consommation et trafic de stupéfiants.

Il a écopé de 20 mois de peine privative de liberté, dont dix avec un sursis de cinq



**AMPHÉTAMINES THAÏES** Le prévenu en a envoyé plus de 5000 en Suisse depuis le Laos, et en a consommé pas moins de 15 000. (ARCHIVES DAVID MARCHON)

ans. Il n'a pas été arrêté immédiatement et pourra purger ses dix mois ferme sous un régime de semi-liberté pour autant qu'il ait un emploi.

Si sa première condamnation pour consommation et trafic de stupéfiants remonte au mois de juin 2000, Daniel reconnaît avoir commencé à fumer des joints dès l'âge de 14 ans, avant de s'essayer aux amphétamines thaïes à 17 ans. Il est à nouveau condamné en 2001, deux fois en 2004, dont une pour un trafic d'héroïne blanche qui avait entraîné une

overdose mortelle, puis en 2006.

C'est en 2004 qu'il se rend pour la première fois au Laos, où il décide de rester par amour. Ses ressources financières ne lui permettent pas de vivre et de payer sa consommation d'amphétamines. Il décide alors de contacter ses amis consommateurs suisses et de les approvisionner. Lors de son retour en Suisse en 2005, il est arrêté et condamné pour ce trafic à une peine avec sursis. Dans la foule il repart au Laos et re-

plonge de plus belle, intensifiant encore ses envois vers la Suisse, et ce malgré l'arrestation de plusieurs de ses clients. En janvier 2008, il apprend par un officier suisse qu'une instruction est ouverte contre lui, mais refuse de rentrer au pays.

Son séjour laotien tourne au vinaigre le 6 août 2009, date à laquelle il est arrêté pour falsification de cartes d'identité et permis de conduire laotiens.

«En Suisse, la falsification n'aurait pas été considérée comme aboutie puisqu'il ne

«Il a dû savoir se montrer très convaincant, mais il y a un moment où il faut payer»

Laurent Margot

s'agissait que de copies de mauvaise qualité», a relevé le procureur. Mais au Laos, Daniel a été condamné à 12 mois de peine privative de liberté, dont huit ferme qu'il a purgés dans des conditions difficiles avant de rentrer en Suisse ce printemps. Arrêté à sa descente d'avion, il a passé un mois en préventive, avant de tenter de reprendre une vie normale en recommençant à travailler après dix ans d'exil. /FNO

\*Prénom fictif

## VAL-DE-RUZ

## Multiruz c'est pour bientôt



**OFFICIEL** Le nouveau syndicat régional de gestion des eaux sera constitué le 16 septembre. (ARCHIVES)

Le Multiruz, nouveau syndicat régional de gestion des eaux dans le Val-de-Ruz, sera officiellement constitué le 16 septembre à l'Hôtel de ville de Cernier. Il sera fonctionnel dès le 1er janvier 2011.

Selon le comité de pilotage, le Conseil régional du Multiruz sera constitué de deux représentants - un conseiller communal et un conseiller général - de chacune des douze communes membres. Il s'agit de Cernier, Chézard, Engollon, Fenin-Vilars-Saules, Fontainemelon, Fontaines, Le Pâquier, Les Geneveys-sur-Coffrane, Les Hauts-Geneveys, Savagnier et Villiers. Quant à la commune de Dombresson, dont le Conseil général a accepté une adhésion qui est combattue par référendum, sa participation au Conseil régional est suspendue jusqu'à la votation populaire prévue cet automne. Les deux délégués désignés par la commune pourront quand même assister aux séances, sans y avoir droit de parole.

Le jeudi 16 septembre, la séance constitutive du Multiruz sera consacrée à la désignation du bureau du Conseil régional et de cinq membres au comité régional exécutif. Il s'agira aussi d'adopter le règlement général du syndicat, qui fixera notamment les différentes taxes et émoluments liés à l'eau dans les communes membres. /comm-axb

## COUR D'ASSISES

## Il a jeté sa fille du 3e étage

Un homme de 43 ans devra répondre le 10 novembre devant la Cour d'assises de Neuchâtel d'actes de violence qui auraient pu coûter la vie à son épouse ainsi qu'à sa fille, âgée de 7 ans. L'accusé a jeté son enfant dans le vide du haut d'un balcon situé au 3e étage.

Le prévenu a nié hier toute intention d'assassinat lors de l'audience préliminaire de son procès. Jusqu'aux faits survenus l'an dernier, en ville de Neuchâtel, l'accusé né au Maroc exerçait la profession d'opérateur en salle blanche. Marié à une Suissesse, il est titulaire de la nationalité suisse.

Lors d'une dispute dans l'appartement conjugal, le 15 juin 2009, le prévenu a grièvement

blessé son épouse au visage. Il lui a aussi causé une double fracture du poignet en la frappant à l'aide d'un bâton muni d'un crochet en fer. La traînant par les cheveux dans le corridor de l'appartement, il lui aurait dit qu'il allait la tuer. La victime de l'agression est parvenue finalement à s'enfuir et à se réfugier chez un voisin de palier.

Revenu dans l'appartement, l'accusé s'en est pris alors à sa fille, âgée de 7 ans au moment des faits. Selon l'arrêt de renvoi devant la Cour d'assises, le prévenu a amené sa victime de force sur le balcon, situé au 3e étage, la serrant au cou avec son bras et lui mettant une main sur la bouche. Il lui aurait dit alors: «Tu vas mourir ma belle»

avant de précipiter l'enfant dans le vide d'une hauteur de près de 10 mètres.

Par miracle, la fillette a été freinée dans sa chute par le store du balcon déployé au 1er étage. Un bosquet situé au pied de l'immeuble a aussi amorti l'impact du corps sur le sol. Malgré plusieurs fractures au fémur et diverses blessures graves, l'enfant s'en est tirée vivante.

En vue du procès, le Ministère public a retenu une tentative d'assassinat, éventuellement de meurtre, pour les faits se rapportant à la fille du prévenu. Pour les coups portés à l'épouse, l'arrêt de renvoi mentionne la prévention de lésions corporelles et menaces, éventuellement de tentative de meurtre. /ats-réd

## ASSURANCE CHÔMAGE

## Position de l'exécutif attendue

«Au moins 300 000 francs par an! C'est ce que devrait coûter à la commune de Val-de-Travers la révision de la loi sur l'assurance-chômage. Un montant qui ne semble pas alarmer le Conseil communal, puisque celui-ci n'a toujours pris position sur la votation fédérale du 26 septembre prochain», s'insurge la section valloisienne du parti socialiste. «Val-de-Travers est concernée de près par cet enjeu. Avec la fin de la possibilité d'étendre la durée des indemnités à 520 jours - extension dont bénéficient aujourd'hui de nombreux Vallonniers - un grand nombre de chômeurs se retrouveront à l'aide sociale et, par conséquent, à charge de la commune. Au-delà de ces cas douloureux, nous nous inquiétons des conséquences financières de ce report pour la commune.»

Une interpellation qui place Pierre-Alain Rumley, chef du dicastère de la prévoyance sociale de Val-de-Travers, socialiste de surcroît, dans une position délicate. «La règle veut qu'un exécutif ne donne sa position que si elle fait l'unanimité de ses membres», précise le conseiller communal. «Nous avons déjà vaguement



**PIERRE-ALAIN RUMLEY** Il devra convaincre ses trois collègues PLR de l'exécutif de se prononcer contre la révision de la Laci. (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

abordé la question sans qu'il ne se dégage un consensus. Il faut que je relance mes collègues de l'exécutif, mais pour ma part, je souhaiterais que la commune puisse se prononcer contre cette révision. Au-delà de mon appartenance politique, je pense aux conséquences financières non-négligeables pour Val-de-Travers.» /comm

# ENTRE DEUX LACS



## CRESSIER

028-664791

**La Chasse...**  
**le vendredi 17 septembre**

*c'est parti comme un coup de fusil!*

**HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE \*\***  
2088 CRESSIER/NE  
Tél. +41 32 757 11 66  
Fax +41 32 757 32 15  
E-mail: info@croix-blanche.ch  
Internet: www.croix-blanche.ch

## ANIMATION



A Cressier, l'équipe de la Croix-Blanche cultive l'art de l'accueil et de la bonne cuisine. / paf-E

**Hôtel de la Croix-Blanche**  
Route de Neuchâtel 12  
Cressier  
[www.croix-blanche.ch](http://www.croix-blanche.ch)

## La chasse, à déguster tout bientôt à la Croix-Blanche

C'est bientôt l'heure de la chasse à l'Hôtel de la Croix-Blanche à Cressier (NE). Dès le vendredi 17 septembre, les patrons, Teresa et José Ferreira, vous attendent de pied ferme avec des recettes chasse toujours aussi inventives que savoureuses; une cuisine apprêtée avec goût et raffinement.

Pour vous mettre l'eau à la bouche, voici quelques mets d'une liste qui ne demande qu'à être découverte et tout simplement dégustée sans modération: consommé de gibier au porto, verrine de foie gras aux poires caramélisées, filets de lièvre à la confiture d'oignons rouges, cassoulet de chanterelles à la provençale, entrecôte de sanglier au beurre Teresa sur lit de lentilles au lard et légumes, brochette gourmande de gibier...

Réputé pour ses viandes, l'établissement remporte

toujours un grand succès avec la selle ou les médaillons de chevreuil «Belle fruitière» sauce Grand Veneur, richement accompagnés de bolets sautés et de choux rouges braisés aux marrons, l'originale entrecôte de cerf au gin, le duo de gibier chevreuil et chamois sur ardoise ou encore les médaillons de chevreuil au porto. Chaque plat est accompagné de spätzlis au potiron et de tagliatelles au beurre.

Au chapitre des douceurs, le striptease à la Fée verte d'un parfait glacé moka, les pruneaux au pinot noir de Cressier glace cannelle, la crème brûlée aux marrons, la tarte au potiron et le sorbet bérudge raviront les gourmets. Toute l'équipe de La Croix-Blanche se réjouit de vous accueillir dans l'une de leurs deux salles à manger typiques, la salle Bacchus ou la Salle neuchâtoise. / paf-E

## MARIN-EPAGNIER

**BUHLER MARIN**

EUGENE BUHLER & FILS SA  
SABLES ET GRAVIERS  
TRAVAUX SPÉCIAUX  
RUE DES HELVETES  
CH-2074 MARIN  
TEL. 032 756 11 11  
FAX 032 756 11 12

028-650336

## SAINT-BLAISE

OPEL  
L'essayer c'est l'adopter

**Les garages Lanthemann**  
Cortailod - Saint-Blaise  
2016 Cortailod 032 842 42 20  
2072 Saint-Blaise 032 753 11 53  
vente@garages-lanthemann.ch  
[www.garages-lanthemann.ch](http://www.garages-lanthemann.ch)

028-649664

## SAINT-BLAISE

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE**  
**CAFÉ GOURMAND M. GARNIER**

**NOUVEAU!**  
Ouvert lundi-mardi  
de 6h30 à 18h30

Nous nous réjouissons de vous accueillir!

Bachelin 9 • 2072 SAINT-BLAISE • Tél. 032 753 16 55

028-664794

## SAINT-BLAISE

ALFA ROMEO  
L'essayer c'est l'adopter

**Les garages Lanthemann**  
Cortailod - Saint-Blaise  
2016 Cortailod 032 842 42 20  
2072 Saint-Blaise 032 753 11 53  
vente@garages-lanthemann.ch  
[www.garages-lanthemann.ch](http://www.garages-lanthemann.ch)

028-649660

## LE LANDERON

### Mal de dos et petits bobos disparus

VERONIQUE ET MICHELE:  
Quel bonheur!!! Après quelques mois d'entraînement chez Forms nos maux de dos et petits bobos ont disparus... Non ce n'est pas un miracle, mais tout simplement un circuit qui nous convient avec des exercices simples et efficaces, tout ceci dans une super ambiance. Nous nous entraînon régulièrement avec motivation et grand plaisir, conseillées et entourées par des coachs à notre écoute. Nous invitons toutes les femmes à nous rejoindre, ça en vaut la peine!



Centre Forms • 2525 Le Landeron  
032 751 74 70 • [www.bodyexpert.ch](http://www.bodyexpert.ch)

## LA NEUVEVILLE

Elle est là, la nouvelle Fiat Punto Evo

dès Fr. 17'400.-

**GARAGE CARROSSERIE DES VIGNES SA**  
2520 La Neuveville  
Tél. 032 751 22 04  
[garagedesvignes@bluewin.ch](mailto:garagedesvignes@bluewin.ch)

028-664749

## MARIN-EPAGNIER

**TAPIR SA**  
DECORATION D'INTERIEUR  
REVÊTEMENTS DE SOL

CHAMPS-MONTANTS 10a • CH-2074 MARIN/NE  
TÉL. 032 753 42 33 • [www.tapirsa.ch](http://www.tapirsa.ch)

028-652106

### Prochaines manifestations au Landeron:

- Jazz estival avec Dixie On Air dans la cour couverte du Château du Landeron, le 9 septembre
- 10<sup>e</sup> anniversaire du club de pétanque de Marin-Epagnier, le 11 septembre à l'Espace Perrier (sur inscription)
- Fête de la Brocante au Landeron, du 24 au 26 septembre

## CHANT DU GROS

# Les festivaliers seront choyés



**PISTE FINLANDAISE** Gilles Pierre et son équipe ont utilisé 50 mètres cubes de copeaux. (CHRISTIAN GALLEY)

**Le mauvais temps qui a régné depuis le début de la semaine n'a en rien altéré l'optimisme de l'équipe du Chant du Gros. Le festival, qui démarre ce soir, offrira un maximum de confort aux spectateurs. Les accès à la grande scène et aux tentes ont été améliorés. Les milliers de spectateurs attendus pourront ainsi vibrer les pieds au sec. Et comme la météo va en s'améliorant...**

GÉRARD STEGMÜLLER

L'excitation était à son comble hier sur le champ du Gros Louis. L'heure des derniers réglages sonnait en effet pour les dizaines de bénévoles et professionnels qui s'activaient afin que la 19<sup>e</sup> édition du Chant du Gros puisse se dérouler dans les meilleures conditions. A partir d'aujourd'hui sur le coup des 19 heures, il s'agira d'être fin

prêt. Et ce sera le cas, comme d'hab!

Les organisateurs du festival du Noirmont ont toujours veillé à ce que le public soit accueilli dans les règles de l'art. La météo de ces derniers jours leur a procuré quelques soucis. «Il est tombé 22 litres de flotte au mètre carré mardi. Pour mercredi, on nous en annonçait une vingtaine. Sur les trois jours du festival, les scrutateurs du ciel prévoient trois litres au maximum», reflétait Gilles Pierre. Comme quoi les choses ne peuvent aller qu'en s'améliorant.

Le boss reprenait: «Avec Souchon et Dutronc, il faut s'attendre à la venue de personnes de 70, voire de 80 ans. Au niveau du confort des spectateurs, on se devait donc d'être encore plus perfectionnistes que les dernières fois.» Les accès à la grande scène, à divers stands, aux tentes de nourriture et de boissons ont fait l'objet d'une attention

toute particulière. Des cailloux ont été acheminés, des pistes finlandaises confectionnées à l'aide de quelque 50 mètres cubes de copeaux. Leur fonction première: pomper!

«Tout cela a représenté un gros boulot», commentait Gilles Pierre. Mais ce n'est quasi à rien comparer le temps que l'on mettra pour enlever ces pierres et ces copeaux. Entre deux et trois jours, je pense.» Jusqu'à aujourd'hui, les pistes finlandaises étaient recouvertes. Le patron: «Les gars du comité m'ont dit que j'étais fou, débile. Mais voyez...» Par contre, les festivaliers continueront de marcher dans l'herbe pour se rendre à la petite scène. «Le Chant du Gros, ça doit rester quelque part rock'n'roll!»

Le vent qui souffle va permettre de sécher le terrain. Le 19<sup>e</sup> Chant du Gros se fera donc les pieds au sec. Musique! /GST

## LA BRÉVINE

# «Ecole de la Vallée» en projet

L'avenir de l'école obligatoire dans la vallée de La Brévine inquiète les conseils communaux du Cerneux-Péquignot, de La Brévine et de La Chaux-du-Milieu. La possibilité d'ouvrir une unique école à La Brévine pour répondre aux obligations liées à Harmos est à l'étude.

L'introduction du système Harmos [ré: harmonisation de la scolarité obligatoire entre les différents cantons], implique des restructurations. Une source d'inquiétude pour les élus de La Brévine, du Cerneux-Péquignot et de La Chaux-du-Milieu, qui s'interrogent sur l'avenir de l'école obligatoire dans la Vallée de La Brévine.

Visant des économies financières, le canton a en effet revu à la hausse les effectifs permettant l'ouverture d'une classe, passant à 20 élèves en primaire et 16 pour les enfantines. Un problème pour l'école du village du Cerneux-Péquignot, qui «voit

ses effectifs diminuer comme peau de chagrin». La Brévine et La Chaux-du-Milieu rencontrent les mêmes problèmes d'effectifs, peut-on lire dans le rapport du Conseil communal du Cerneux-Péquignot. «La vallée compte actuellement environ 140 élèves. En trois ans, ce chiffre va passer à moins de 100. Ce qui représente la perte de deux classes.» A noter que l'introduction de l'anglais en cinquième année implique en outre «l'obligation d'avoir un enseignant capable de le faire».

Estimant qu'il valait mieux anticiper les choses plutôt qu'attendre une décision», dixit Claudine Paris, conseillère communale en charge de l'Instruction publique à La Brévine, les trois conseils communaux s'organisent. Parmi les diverses possibilités à l'étude, une vise à ouvrir une «école de la Vallée» à La Brévine, allant de 4 ans à la 6<sup>e</sup> primaire. «Cette solution est une véritable révolution: elle impli-

quera la fermeture de notre école, ce qui n'est pas chose facile à avaler», indique-t-on au Cerneux-Péquignot. Mais ce projet permettrait au moins de maintenir une école dans la vallée. Si Harmos prévoit des horaires blocs pour faciliter les transports, Claudine Paris s'inquiète néanmoins, «vu la taille de la vallée», de la situation des très jeunes élèves, qui devront désormais – autre nouveauté liée à Harmos – fréquenter l'école dès 4 ans.

«Même s'il peut passer pour le fossyeur de notre école, le Conseil communal [ré: du Cerneux-Péquignot] est convaincu qu'il ne faut pas faire parler son cœur mais bien sa raison (...) Nous devons nous adapter à ce changement même si cela nous est très coûteux émotionnellement». A La Brévine, Claudine Paris tempore: «L'école ne disparaîtra pas! Elle sera organisée différemment» /syb



Le Tessin arrive en grandes pompes. Avec vous, nous les accueillerons à bras ouverts.



Après 2006 et 2008, **Capa'cité** reconstruit ses villages au cœur de la ville de Neuchâtel.

**Huit villages, douze heures par jour !**

Pour la troisième fois en cinq ans, les acteurs de la formation professionnelle vont relever un incroyable défi : mettre à la une l'information et la promotion des métiers.

Des concours, des jeux, des réponses aux questions, des conseils à la pelle, des apprentis au boulot qui parleront de leurs métiers. Une fois encore, Capa'cité va occuper la rue, le terrain, les places et les quartiers de la ville avec un objectif prioritaire : rendre accessibles aux familles les mille et une réponses qui existent dans notre canton pour entrer de plain-pied dans la vie active.

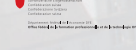
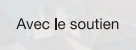
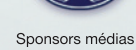
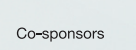
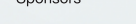
Pour accéder à toutes nos infos et recevoir nos news gratuitement, envoyez :

**CAPACITE au 939**

(0.20 CHF / SMS)



Sponsors



**AU COEUR DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL**  
6-11 SEPTEMBRE 2010



VILLAGE VERT



VILLAGE DES ARTS



VILLAGE SANTE ET SOCIAL



VILLAGE TECHNIQUE



VILLAGE BATIMENT ET CONSTRUCTION



VILLAGE COMMERCE ET GESTION



VILLAGE GOURMAND



VILLAGE INFORMATION

L'OROSP présente :

**Apprentis hier, patrons aujourd'hui... ...ils racontent.**

Le vendredi 10 septembre à 17h30 au Village Information

**Animations**

**L'exclusivité**

**Jeudi 9 septembre, 18h45, Temple du Bas, Neuchâtel.**

Soirée au cours de laquelle le Conseil d'Etat dévoilera son plan d'actions pour l'avenir de la formation professionnelle neuchâteloise.

**Risotto géant et animations**

**Samedi 11 septembre, 12h00, Village des Arts.**

Offert par Espo professioni, Pro Ticino et Gastro TI, ouvert à tous.



**Au cœur de la ville de NEUCHÂTEL**  
**6-11 septembre 2010**

lundi - vendredi : 8 h 00 - 20 h 00  
samedi : 8 h 00 - 17 h 00



MAO COMMUNICATION

## CinéNEUCHÂTEL

**APOLLO 1** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**SALT** 3e semaine - 14/14

Acteurs: Liev Schreiber, Angelina Jolie.  
Réalisateur: Phillip Noyce.  
Evelyn Salt, un agent de la CIA, est dénoncée par un déserteur comme étant une «taupe» russe. Salt doit alors échapper à la capture de ses supérieurs afin de prouver son innocence.

VF JE au MA 15h30, 20h15. VE et SA 22h45

**LE BRUIT DES GLAÇONS** 3e semaine - 14/16

Acteurs: Jean Dujardin, Albert Dupontel.  
Réalisateur: Bertrand Blier.  
C'est l'histoire d'un homme qui reçoit la visite de son cancer.

VF JE au MA 18h15

**APOLLO 2** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**PIRANHA - 3D** 2e semaine - 16/16

Acteurs: Eli Roth, Christopher Lloyd.  
Réalisateur: Aja Alexandre.  
Alors que la ville de Lake Victoria s'apprête à recevoir des milliers d'étudiants pour le week-end de Pâques, un tremblement de terre secoue la ville et ouvre, sous le lac, une faille d'où des milliers de piranhas s'échappent.

VF JE au MA 20h30. VE et SA 22h45

**LE VOYAGE EXTRAORDINAIRE DE SAMY**

1re semaine - Pour tous/7

Réalisateur: Benn Stassen.  
EN PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Alors qu'il se hisse hors de son nid sur une plage de Californie, Samy, petite tortue des mers, trouve et perd dans la foulée l'amour de sa vie: la jeune Shelly.

VF JE au MA 15h45. SA et DI 13h45

**STEP UP 3D - SEXY DANCE** 4e semaine - 10/10

Acteurs: Sharni Vinson, Adam G. Sevani.  
Réalisateur: Jon Chu.  
EN DIGITAL 3D! Fraîchement diplômé de la prestigieuse Université de New York, Moose fait équipe avec une bande de loyaux street dancers et, parmi eux, Luke et Natalie.

DERNIERS JOURS VF JE au MA 17h45

**APOLLO 3** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**INCURSION** 8e semaine - 14/16

Acteurs: Leonardo DiCaprio, Ellen Page.  
Réalisateur: Christopher Nolan.  
Dom Cobb est un voleur confirmé, le meilleur dans l'art périlleux de l'extraction («inception» en anglais). L'extraction consiste à s'approprier les secrets précieux d'une personne, enfouis au plus profond de l'inconscient pendant qu'elle rêve et que l'esprit est le plus vulnérable.

VF JE au MA 20h15. VE et SA 23h15

**BENDA BILILI** 1re semaine - 7/14

Réalisateur: Florent De la Tullaye.  
EN PREMIÈRE SUISSE! Ricky a un rêve: faire de Staff Benda Bilili le meilleur orchestre du Congo Kinshasa. Roger, enfant des rues, désire plus que tout rejoindre ces stars du ghetto qui écumant la ville sur des fauteuils roulants customisés façon Mad Max. Ensemble, il leur faut déjouer les pièges de la rue, rester unis, trouver dans la musique la force d'espérer.

VO s-t fr/all JE au MA 16h, 18h15



«SALT» Difficile de faire plus déterminée.

(SP)

**ARCADES** Faubourg de l'Hôpital 5, tél 032 710 10 44

**COPAINS POUR TOUJOURS** 1re semaine - 10/14

Acteurs: Adam Sandler, Kevin James, Chris Rock.  
Réalisateur: Dennis Dugan.  
EN PREMIÈRE SUISSE! Des amis de lycée de retrouvent près de 30 ans après l'obtention de leur diplôme...

VF JE au MA 15h15, 17h45, 20h15. VE et SA 22h45

**BIO** Faubourg du Lac 27, 032 710 10 55

**DES HOMMES ET DES DIEUX** 1re semaine - 10/16

Acteurs: Lambert Wilson, Jean-Marie Frin.  
Réalisateur: Xavier Beauvois.  
EN PREMIÈRE SUISSE! Un monastère perché dans les montagnes du Maghreb, dans les années 1990. Huit moines chrétiens français vivent en harmonie avec leurs frères musulmans. Quand une équipe de travailleurs étrangers est massacrée par un groupe islamiste, la terreur s'installe dans la région.

VF JE au MA 15h45, 18h, 20h15

**REX** Faubourg de l'Hôpital 16, 032 710 10 77

**CE QUE JE VEUX DE PLUS** 1re semaine - 16/16

Acteurs: Alba Rohrwacher, Favino Pierfrancesco.  
Réalisateur: Silvio Soldini.  
EN PREMIÈRE SUISSE! Deux personnages, deux couples, deux vies, deux familles...

VO si-t fr/all JE au MA 15h, 18h, 20h30

**THE EXPENDABLES** 4e semaine - 16/16

Acteurs: Sylvester Stallone, Mickey Rourke, Bruce Willis.  
Réalisateur: Sylvester Stallone.  
Ce ne sont ni des mercenaires, ni des agents secrets. Ils choisissent eux-mêmes leurs missions et n'obéissent à aucun gouvernement. Ils ne le font ni pour l'argent, ni pour la gloire, mais parce qu'ils aident les cas désespérés.

DERNIERS SÉANCES VF VE et SA 23h

**STUDIO** Faubourg du Lac 7, 032 710 10 88

**TAMARA DREWE** 3e semaine - 10/14

Acteurs: Gemma Arterton, Dominic Cooper.  
Réalisateur: Stephen Frears.  
Une jeune et belle journaliste londonienne trouble la quiétude d'un petit village anglais.

VO s-t fr/all JE au MA 18h15, 20h30. JE, VE, LU, MA 15h30

**KARATÉ KID** 4e semaine - 10/12

Acteurs: Jaden Smith, Jackie Chan.  
Réalisateur: Harald Zwart.  
Lorsque la carrière de sa mère l'entraîne à Benjing en Chine, le jeune Dre Parker doit faire face à des changements radicaux.

DERNIERS JOURS VF SA, DI 15h

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion. Merci de votre compréhension!

PUBLICITÉ

**GARAGE-CARROSSERIE BURKHALTER**  
Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80

**GARAGE BARRIS**  
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30

## AGENDA

**ospace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

**NEUCHÂTEL**

**Animation/conférence/concert**

«Le silence»  
Théâtre du Pommier.  
De Nathalie Sarraute. Par la Cie Galatée.  
Je 09.09, 20h. Ve 10.09, 20h30.

**Automates Jaquet-Droz**

Musée d'art et histoire. Je 09.09, 11h15.

«Mark Kelly live@lac!»

Port. Je 09.09, 20h.

**Ashton A Blues Band**

Port. Ve 10.09, 20.

**Enseignement bouddhique**

Musée ethnographie. Salle Himalaya.  
Par Geshe Lharampa Sonam Dawa.  
Sa 11.09, 13h30-17h.

«Verdi et l'inspiration shakespearienne,

3 opéras, Macbeth, Othello, Falstaff»

Conservatoire de musique neuchâtelois.

Vulgarisation et histoire de la musique.

Ecoute et analyse par Gilles Landini.

Sa 11.09, 10h30-12h.

«Elkee live@lac II»

Port. Sa 11.09, 20h.

**Yanina de Pourtalès, pianiste**

Théâtre du Pommier. Œuvre de Chopin, Rakhmaninov et Ravel. Sa 11.09, 20h30.

**>Expositions**

**Jardin botanique**

Villa de l'Ermitage. Exposition «Culture en pots». 23 artistes de Visarte Neuchâtel et Bienne. Exposition «Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal». Exposition Sarah Favre-Bulle, céramiques, Béatrice Leu-Racine, techniques mixtes.

Ma-di 14h-17h30 ou sur rendez-vous.

Jusqu'au 03.10.

**Helter Skelter Rock Bar**

Exposition «Les Chavannes d'hier à aujourd'hui». Images anciennes et récentes de ce lieu historique.

Di-je 17h-1h. Ve-sa 17h-2h.

Jusqu'au 30.09.

**Temple du Bas**

Exposition «Villes de lumière». Peintures de Béatrice Zumwald. Lu-sa 16h-18h.

Sa 11h-13h/16h-18h. Jusq'au 23.09.

**Galerie Quint-Essences**

Exposition Yvette Marie Apsit, Colombie. Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Jusq'au 30.10.

**Galerie Ditesheim**

Exposition André Evrard. Huiles sur toile et œuvres sur papier. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10h-12h/14h-17h. Di 15h-18h.

Jusqu'au 10.10.

**>Musées**

**Les Galeries de l'histoire**

«Une ville en mouvement». Photographies phares de la ville de Neuchâtel.

«Les maquettes historiques». Sept maquettes retracent le développement urbanistique de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000. Me et di 13h-17h ou sur rdv.

Jusqu'au 06.01.2011.

**Musée d'ethnographie**

Retour d'Angola. «La deuxième Mission scientifique suisse en Angola (MSSA) qui fut menée par des chercheurs neuchâtelois de 1932 à 1933». Jusq'au 31.12.

Ma-di 10h-17h.

**Musée d'art et histoire**

«Exna 4, patchwork contemporain suisse et européen». Jusq'au 17.10.

«La nature dans tous ses états». Jusq'au 18.02.2011.

«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz». Jusq'au 30.01.2012. Ma-di 11h-18h

**Centre Dürrenmatt**

Exposition «Günter Grass - Bestiarium». Me-di 11h-17h. Jusq'au 12.09.

**Musée d'histoire naturelle (MHNN)**

Exposition «Espèces en voie d'appartition»: œuvres de François Riou. Ma-di 10h-18h. Jusq'au 09.01.2011.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**>Spectacle**

«Les Aveugles-Action poétique»  
Théâtre Populaire Romand (TPR).

Musique et direction musicale, François

Cattin. Célia Kinzer, Maëlle Vivares, sopranos. Brigitte Balleys, mezzo-soprano. Enfants du Conservatoire de musique neuchâtelois. Orchestre des Jardins musicaux. Ve 10.09, sa 11.09, 20h.

**>Exposition**

**Galerie Impressions**

Exposition «Rétrospective de Philippe Wyser, 1954, La Chaux-de-Fonds». Plus de 800 dessins. Du ma après-midi au ve, 9h30-12h30/14h-18h30. Sa 10h-17h.

Jusqu'au 15.09.

**Club 44**

«How hard it is to sweeten a nightmare?». Série de 8 images réalisées dans le courant de l'année 2008 et publiées dans le magazine urbain diary

\*16\*. Ouverture les soirs de conférence ou durant les heures de bureau (sur demande au 032 913 45 44).

Jusqu'au 29.10.

**>Musées**

**Maison blanche Le Corbusier**

Visites guidées publiques: 1er samedi du mois (toute l'année) et le 3e samedi du mois (avril-octobre).

Ouverture: ve-di 10h-17h.

**Musée international d'horlogerie**

Exposition «Chercher midi à 5 heures». Jusq'au 12.09.

Le clin d'œil du mois de septembre: «Bracelet montre, Movado, Andy Warhol, Suisse, 1989». Jusq'au 30.09.

Ma-di 10h-17h.

**Musée des beaux-arts**

«Portrait de l'artiste en motocycliste (Olivier Mosset)», présenté à travers une sélection d'œuvres d'artistes de sa collection, offertes au musée.

«Le monde en noir et blanc». Gravures de Félix Vallotton, Frans Masereel, Gerd Arntz, Clément Moreau, etc.

Jusqu'à 12.09.

Exposition «Distinction romande d'architecture 2010». Les 30 projets lauréats. Jusq'au 19.09.

Ma-di 10h-17h.

**Musée paysan et artisanal**

Exposition «De Braque à Buffet, fantasmagorie agricole». Avril-octobre, ma-di 14h-17h. Jusq'au 27.02.2011.

**Musée d'histoire**

Exposition «La caricature politique neuchâteloise». De 1831 à nos jours, un parcours entre idéologie, politique et humour, au cours duquel le coup de crayon se fait coup de griffe. Plonk & Replonk illustrent le thème à leur manière. Jusq'au 31.10.

Exposition «Patrimoine et histoire de La Chaux-de-Fonds». Travaux de l'option complémentaire «Histoire» du lycée Blaise-Cendrars. Jusq'au 26.09.

Ma-ve 14h-17h. Sa-Di 10h-17h (dimanche entrée libre de 10h à 12h).

**LE LOCLE**

**>Musées**

**Musée de l'horlogerie**

Exposition «Au temps des chronométriers». En relation avec le concours international de chronométrie 2009. Ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rdv. Jusq'au 26.09.

**Musée Les Moulins souterrains du Col-des Roches**

Exposition «De Guillaume Tell à Louis XVI, regards de graveurs neuchâtelois sur les évènements politiques». Tous les jours, 10h-17h. Jusq'au 30.09.

**>Visite guidée à pied**

«Urbanisme horloger»  
En ville. Découverte de l'histoire horlogère et des petites histoires qui ont façonné Le Locle au fil des siècles. Durée, 2h. F/A. Départ de l'Hôtel de ville. Sa 10h. Jusq'au 30.11.

**AUVERNIER**

**>Exposition**

**La Golée**

Exposition Sébastien Keller, photographies. Tous les jours 16h- 22h. Du 11.09 au 28.11

**COLOMBIER**

**>Exposition**

**Galerie Le Grand-Cachot de Vent**

Exposition élévation(s). De Guy Oberson. Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusq'au 26.09.

**CHAMP-DU-MOULIN**

**>Musée**

**La Morille**

Exposition «Quelle nature sur les crêtes». Végétation et faune des crêtes jurassiennes. Sa-di 10h-17h. Jusq'au 26.09.

**LA CHAUX-DU-MILIEU**

**>Exposition**

**Galerie Numaga**

Exposition Peter Craemer. «Les interrogations de la réalité». Me-di 14h30-18h. Jusq'au 03.10.

**CORCELLES**

**>Exposition**

**Galerie Arcane**

Exposition Maximilien Urter, peinture, Anna Sutter, sculpture, Lilly Keller, objet et lithographies. Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusq'au 18.09.

## CinéREGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC** (032 967 90 42)  
La femme aux cinq éléphants  
Je-ve 18h15. Sa 16h. Di 20h45. VO. 7 ans. De V. Jendreyko  
Ordinary people  
Je-sa 20h45. Di 16h. Lu-ma 20h45. VO. 16 ans. De V. Perisic  
Persepolis  
Sa-di 18h15. 10 ans. De V. Paronnaud et M. Satripi

**Eden** (032 913 13 79)  
Salt  
Je-ma 20h30. Ve-sa 23h. 14 ans. De Ph. Noyce  
Karaté kid  
Je-ma 15h. 10 ans. De H. Zwart  
Le premier qui l'a dit  
Je-ma 18h. VO. 10 ans. De O. Ferzan

**Plaza** (032 916 13 55)  
Copains pour toujours  
Je-ma 15h15, 17h45, 20h15. Ve-sa 22h45. 10 ans. De D. Dugan

**Scala 1,2,3** (032 916 13 66)  
Piranha - 3D  
Je-ma 20h30. Ve-sa 22h45. 16 ans. De A. Alexandre  
Le voyage extraordinaire de Samy - 3D  
Je-ma 15h45. Sa-di 13h45. Pour tous.  
De B. Stassen  
Romans d'ados 1: La fin de l'innocence  
Je-sa 18h15. 12 ans. De B. Bakhti  
Romans d'ados 2: La crise  
Di-ma 18h15. 12 ans. De B. Bakhti  
Ce que je veux de plus  
Je-ma 15h, 18h, 20h30. VO. 16 ans. De S. Soldini  
Expendables - Unité spéciale  
Ve-sa 23h. 16 ans. De S. Stallone

L'arbre  
Je-ma 17h45, 20h15. VO. 12 ans. De J. Bertucelli  
Marmaduke  
Je-ma 15h30. Pour tous. De T. Dey  
Inception  
Ve-sa 22h45. 14 ans. De C. Nolan

**GOUVET**

**Le Colisée** (032 863 16 66)  
Inception  
Ve-sa 20h. Di 14h30, 20h. 14 ans. De C. Nolan  
Solutions locales pour un désordre global  
Sa-di 17h30. 7 ans. De C. Serreau

**LA NEUVEVILLE**

**Le Musée** (032 751 27 50)  
Relâche



SP-SÉBASTIEN KELLER

## PHOTOGRAPHIE

### Noir-blanc abstrait de Sébastien Keller à Auvernier

Une série de seize clichés, en noir et blanc, s'exposeront dès samedi sur les cimaises de la galerie La Golée, à Auvernier. Le photographe Sébastien Keller jongle avec les sujets et les styles, en passant de la nature morte à l'abstrait. Vernissage samedi dès 17h et exposition jusqu'au 28 novembre (tous les jours, 16h-22h). /comm-réd

## Le poète neuchâtelais Julien Dunilac dédicace samedi

L'auteur neuchâtelais Julien Dunilac dédicacera son recueil de poèmes «Présomptif été» samedi à la librairie Payot de Neuchâtel, de 15h à 16h30. L'ouvrage évoque les saisons d'une vie sous forme de méditations. /ré

SAISON 2010-2011

# La «nouvelle» Société de musique sème ses notes à La Chaux-de-Fonds

**La Société de musique de La Chaux-de-Fonds et les Heures de musique font, dès aujourd'hui, chemin commun. Cette alliance permet de proposer à des publics divers, connaisseurs ou découvrant la musique, trois séries de manifestations réunissant 19 concerts de haut niveau en différents lieux de la ville.**

DENISE DE CEUNINCK

En 1893, l'objectif des fondateurs de la Société de musique, parmi eux Georges Pantillon et Marie-Charlotte Jeanneret-Perret, mère du Corbusier, a été de doter la région de concerts semblables à ceux présentés dans les grands centres. En 1947, Georges Enesco a donné un récital au théâtre de la ville, suivi de Lipatti, Ansermet, Backhaus, Cortot, parmi d'autres célébrités qui placeront La Chaux-de-Fonds sur la carte culturelle du monde. Dès 1955, les concerts se dérouleront à la Salle de musique. Inaugurée par Karl Schuricht dirigeant la Neuvième de Beethoven, l'acoustique alimenta les conversations mais surtout eut une influence déterminante sur le destin du lieu.

Quant aux Heures de musique, créées par Charles Faller, elles ont œuvré à partir du Conservatoire et contribué à faire de la région un lieu reconnu du monde musical.

Par ce rapide survol histori-

que, la «nouvelle» Société de musique entend faire connaître sa volonté de perpétuer à La Chaux-de-Fonds une tradition et de développer une présence musicale de haut niveau dans la région.

Hier, le docteur Luc Humair, président, et Frédéric Eggmann, administrateur, ont décrit les temps forts du cycle 2010-2011.

La saison s'ouvrira à la Salle de musique de L'Heure bleue – dite «planète centrale» – le 28 septembre avec Bruno Schneider, cor, Daishin Kashimoto, violon (en l'occurrence Konzertmeister de l'Orchestre Philharmonique de Berlin) et Eric Le Sage, piano.

Suivra l'Orchestre symphonique de Berne, dans un programme de musique anglaise, dirigé par Sir Neville Marriner. Louis Lortie, pianiste dans l'air du temps actuellement, dédie son récital à Chopin dont on fête cette année le 200e anniversaire de la naissance. Unique concert en Suisse, il sera enregistré par Espace 2 et attirera les foules.

Citons encore, parmi d'autres, Carolin Widman, violoniste qui jouera les partitas de Bach pour violon seul. En avril 2011 Viktoria Mullova, violoniste se présentera avec l'Orchestre de chambre de Bâle.

De la «planète centrale» émergent deux satellites. L'un tourne dans la ville l'expérience du quatuor, c'est-à-dire l'expression la plus raffinée de la musique occidentale.



VIKTORIA MULLOVA La violoniste russe se produira avec l'Orchestre de chambre de Bâle le 6 avril 2011. (SP)

Cinq concerts de quatuors auront lieu dans cinq salles de la ville.

Constitué de six rendez-vous, le satellite «Découverte» propose une approche à qui aimerait tenter l'expérience du concert. Chaque manifestation sera précédée d'une introduction.

De plus la saison permettra à de jeunes artistes d'ici d'exister publiquement. Didier Poskin, violoncelle, Alice di Piazza, piano, donneront, salle Faller, un récital en décembre. On retrouvera en mars le trio Alma qui, hier, avec Chostakovitch, a charmé l'auditoire présent à la conférence de presse. /DDC

<http://www.inquarto.ch>

Louis Lortie, pianiste dans l'air du temps actuellement, dédie son récital à Chopin dont on fête cette année le 200e anniversaire de la naissance

## Le tour de la programmation en six lieux

### ● Salle de musique de L'Heure bleue

- 28 septembre, trio Bruno Schneider, Daishin Kashimoto, Eric Le Sage
- 20 octobre, Orchestre symphonique de Berne, direction Sir Neville Marriner
- 27 octobre, Louis Lortie, pianiste
- 7 novembre, Orchestre symphonique suisse de jeunes, direction Kai Bumann
- 12 novembre, Quatuor Festetics, Budapest
- 8 décembre, Orchestre de chambre de Lausanne, Marc Pantillon piano, direction Christian Zacharias
- 23 janvier, Marcelo Giannini, orgue, Vincent Gay-Balmaz, hautbois
- 25 janvier, Nelson Goerner, pianiste
- 13 février, chœur et orchestre de la HEM de Genève, direction Emmanuel Krivine
- 15 mars, Carolin Widmann, violon
- 28 mars, Il Giardino armonico
- 6 avril, Orchestre de chambre de Bâle, Viktoria Mullova, direction Giovanni Antonini

### ● Salle Faller

- 24 novembre, Quatuor Brodsky, Londres
- 3 décembre, Alice di Piazza, piano, Didier Poskin, violoncelle
- 24 mars, Trio Alma, violon, violoncelle, piano

### ● Théâtre de la ville 17 décembre, Quatuor Ludwig, Paris et Marie-Christine Barrault

### ● Usine électrique 14 janvier, Lost cloud quartet, Bologne, saxophones

### ● Musée des Beaux-arts 20 février, Quatuor Vogler, Berlin

### ● Temple Farel 29 avril, Ensemble Douce mémoire

## AGENDA

**Espace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

### CORTAILLOD

#### >Exposition

Galerie Jonas  
Exposition Vren Attinger et Anne-Chantal Pitteloud. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 19.09.

### FLEURIER

#### >Spectacle

Marc Pantillon, piano et Sébastien Singer, violoncelle  
Café Beau Regard. Oeuvres de Schumann, Debussy et Brahms. Ve. 10.09, 19h.

### Le Coteau-jazz

Café Beau Regard. Avec Rémy Rota, Paul Mairy, Randy Wirz et Isabelle Erard. Sa. 11.09, 19h.

#### >Musée

Musée régional du Val-de-Travers  
Exposition «1960 - les temps changent». Ve-sa 14h-22h. Di 11h-18h. Jusqu'au 19.09.

### FONTAINEMELON

#### >Conférence

«La trace des hommes»  
Salle de spectacle. Avec film. Par Christian Clot, auteur, explorateur. 2000 km de voyage en Patagonie australe. A pied, à cheval et en kayak, sur les terres des anciens indiens patagons. Ve 10.09, 20h.

### HAUTERIVE

#### >Musée

Le Laténum  
Expo-flash «Entrez dans la tombe!». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 02.01.2011.

### LE LANDERON

#### >Musée

Fondation de l'Hôtel de ville  
Exposition «Vigne et culture». Anciens outils et photographies des travaux de la terre du village. Jusqu'au 28.11. Sa-di 14h30-17h30 (groupe dès 10 personnes sur rdv).

### MALVILLIERS

#### >Astronomie

Soirée d'observation publique  
Hôtel de la Croisée. Uniquement par beau temps. Ve 10.09, dès 20h.

### MÔTIERS

#### >Musée

Musée d'art aborigène australien La Grange  
Exposition «Visions aborigènes». Ve-di 12h-18h. Jusqu'au 10.10.

Musée Jean-Jacques Rousseau  
Exposition «Rousseau et l'utopie: intervention de l'artiste peintre Anca Seel-Constantin. D'avril à octobre, ma, je, sa, di 14h-17h ou toute l'année sur rdv avec commentaires. Jusqu'au 12.12.

### LA SAGNE

#### >Musée

Histoire du village et du canton  
Musée régional, histoire du village et du canton. Chambre neuchâtelaise.

Salle dédiée à Oscar Huguenin.  
Ancienne horloge du clocher du temple. Ouvert chaque 1er dimanche du mois, 13h30- 17h, ou sur rdv. Jusqu'au 31.12.

### LA NEUVEVILLE

#### >Exposition

Galerie du Faucon  
Exposition «De la trace à l'image». Isabelle Hofer-Margritner, peintre. Ve-di 15h-18h. Jusqu'au 26.09.

#### >Musée

Musée d'histoire  
Exposition «De la fabrication du papier à son expression artistique». Avec la participation de l'artiste Marie-Claire Meier, entourée des écoles de La Neuveville et de 5 autres invitées. Di 14h30-17h30. Jusqu'au 31.10.

### NOIRAIGUE

#### >Musée

Centre d'interprétation du Creux-du-Van  
La Ferme Robert. Expositions «Cloches de la fonderie Blondeau de La Chaux-de-

Fonds», «Eclairages sur la faune du Creux-du-Van», «Maquette en 3D, Histoire de La Ferme Robert, hier et aujourd'hui». Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 31.10.

### TRAMELAN

#### >Spectacle

«Immeuble en fête ou qui est mon voisin?»  
Maison de paroisse. Comédie d'Edith Cortessis. Mise en scène de Stéphanie Mango. Par le Théâtre de la Marelle. Ve 10.09, 20h.

### SAINT-IMIER

#### >Spectacle

«La voix magique»  
Collégiale. Conte philosophique musical et visuel. D'Antoine Joly, avec illustrations de Rémy Guenin et musique de Simon Peguiron. Antoine Le Roy, récitant, Clara Meloni, soprano, Baptiste Gonseth, violon, Antoine Joly, clarinette, Olivier Membrez, marimba et Simon

Peguiron, orgue. Cie Théâtristan. Sa 11.09, 20h30.

#### >Exposition

Relais culturel d'Erguël  
Exposition Mira, «Calculs et profils». Me-ve 14h-18h. Da-di 14h-17h. Du 10.09 au 17.10.

### VALANGIN

#### >Musée

Château  
Exposition collections 2008-2009. Vaste choix des dons reçus, dans les domaines de la mode, des dentelles, des objets de la vie quotidienne d'autrefois. Mise en espace Decopub/Monika Roulet. «Des-sine-moi un château». 28 peintres amateurs de l'atelier dessin et peinture de fontaines. Visites théâtralisées: «La vie de château en 1500. La gouvernante de Guillemette de Vergy raconte les coutumes de l'époque». «La prise de la Bonneville, en 1301, les Seigneurs de Valangin sont en guerre contre Neuchâtel, histoire d'un soldat dans sa garde du château». Me-di 11h-17h. Jusqu'au 31.10.



## CROIX-ROUGE

### Toiles de personnalités vendues aux enchères

A l'occasion du 100e anniversaire de la mort d'Henry Dunant (ci-contre), fondateur de la Croix-Rouge, 63 personnalités ont accepté de peindre leur interprétation personnelle du symbole de l'aide humanitaire: une croix rouge. Leurs toiles seront vendues aux enchères sur ricardo.ch au bénéfice de la Croix-Rouge suisse. /ats

## MUNITIONS

# L'armée nettoie les sites qu'elle a pollués

**Le matériel de guerre utilisé par l'armée suisse durant des décennies a pollué de nombreux sites du pays. Une vaste opération d'assainissement doit permettre de débarrasser ces terrains et plans d'eau du plomb et d'autres substances nocives qu'ils contiennent.**

LUIGI JORIO

En dépit de leur couleur verte, force est de constater que les treillis des soldats n'ont rien d'écologique. Balles, explosifs, détonateurs et autres produits combustibles utilisés par l'armée au cours des décennies ont laissé des traces fâcheuses dans l'environnement.

Les places d'armes et les polygones de tir regorgent d'engins non explosés et de résidus de munitions. Au fil du temps, ces matériaux ont libéré des substances toxiques dans les sols. Même les forêts ont été polluées par la présence de décharges plus ou moins illicites.

Ne serait-ce que pour le lac de Thoune, les experts estiment que quelque 3000 tonnes de matériel de guerre ont été déversées dans ses eaux entre 1940 et 1963. Des projectiles et autres bombes à fort pouvoir explosif, gisent désormais dans ses profondeurs.

Un état de fait sévèrement condamné par le Groupe pour une Suisse sans armée. «Cela prouve une fois encore que rien n'empêche une institution super-hiérarchisée, qui insiste sur l'ordre et la discipline, d'agir de manière totalement irresponsable», explique Frédéric Durand, secrétaire du groupe qui se bat pour l'abolition de l'armée. Afin de parer à d'éventuelles conséquences néfastes pour la population et l'environnement, le



LAC Des experts de l'armée en action sur le lac des Quatre-Cantons.

(KEYSTONE)

Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), a décidé de lancer une opération d'envergure nationale.

Des fonctionnaires du DDPS, en collaboration avec des bureaux d'ingénieurs spécialisés, ont répertorié quelque 8000 sites, dont 2500 sont considérés comme «relativement pollués», peut-on lire sur la liste du cadastre des sites toxiques établie par le DDPS. Il s'agit le plus souvent de pare-balles et de terre-pleins situés aux abords des stands de tir pour freiner la trajectoire des projectiles. Avec plus de 400 sites pollués, Berne est le canton le plus touché. Le Tessin, Fribourg, Vaud, Zurich et Saint-Gall lui emboîtent le pas.

Le tir représente la principale source de plomb dans l'environnement, indique l'Office fédéral de l'environnement (Ofev). Ainsi, en 2002, les

émissions de plomb dues au tir (200 tonnes) ont été deux fois supérieures à celles générées par les transports, l'industrie et l'artisanat.

Le plomb et d'autres métaux lourds (parmi lesquels le cadmium et le zinc) contenus dans les balles contaminent considérablement le sol à proximité des polygones de tir, précise aussi l'Ofev, ce qui représente une menace pour la population et le bétail.

Parmi ces métaux, il en est un qui est particulièrement préoccupant: l'antimoine. Il s'agit d'un métal utilisé pour durcir le plomb contenu dans les munitions. Cette substance extrêmement toxique, est très soluble et peut donc se propager dans les eaux souterraines. «Le problème de la contamination du terrain par les résidus de balles est très sérieux. Notamment, parce qu'il représente un réel danger pour l'eau potable», déclare

Josef Lang, député des Verts au Conseil national (Chambre basse).

Afin de concilier la pratique du tir et la protection de l'environnement, plusieurs polygones ont été équipés de pare-balles artificiels, permettant de récupérer les munitions. Ainsi, la diffusion de substances toxiques dans la nature est réduite de beaucoup, souligne encore l'Ofev, et les fragments récupérés peuvent être recyclés.

De son côté, Ruag – la plus grande manufacture de munitions et d'armes de petit calibre en Europe, dont le siège se trouve à Berne – a développé des balles à faible impact environnemental.

Même respectueux de l'environnement, les projectiles conservent toutefois un défaut majeur: leur pouvoir de tuer. /LJO

Cet article est tiré du site [www.swissinfo.ch](http://www.swissinfo.ch)

## Le secret du lac de Thoune

Les «arsenaux lacustres» sont aussi une source d'inquiétude. Dans les lacs de Thoune et de Brienz, dans l'Oberland bernois, de même que dans celui des Quatre-Cantons, on estime le poids total du matériel de guerre gisant dans les bas-fonds à quelque 8000 tonnes.

Conformément à l'ordonnance sur les sites contaminés de 1998, le DDPS est tenu d'inspecter toutes les zones problématiques et de procéder à l'assainissement des terrains et des installations contaminés, lorsque cela est nécessaire.

Selon divers experts, le coût de l'opération nationale lancée par le DDPS, et qui devrait durer 25 ans, devrait avoisiner le milliard de francs. «Si nous partons du principe que tous les sites recensés par le cadastre doivent être assainis, ce montant

semble réaliste. Mais l'expérience a démontré que seul 20% des sites analysés requièrent un assainissement», estime Martin Bühler, porte-parole du DDPS.

La vaste action de nettoyage de l'armée devra aussi s'étendre à plusieurs plans d'eau. Mais elle ne concernera néanmoins pas le lac de Thoune. La manipulation du matériel de guerre y est jugée trop risquée (explosions intempestives et perturbations de l'écosystème lacustre), et les coûts de telles opérations seraient prohibitifs. Deux raisons pour lesquelles le DDPS a conclu que les travaux d'assainissement n'étaient pas réalisables dans ce cas. «La décision communiquée à la fin de l'année 2008, relative à la nécessité d'assainir le lac a été corroborée par plusieurs études qui démontrent qu'un assainissement des

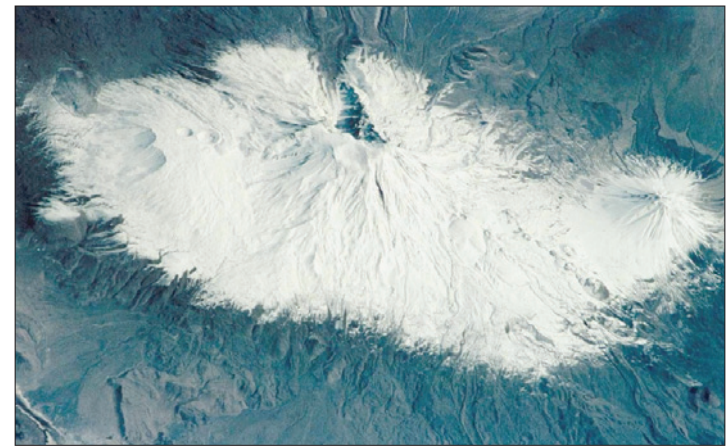
résidus de munitions n'est pas opportun», relève encore Martin Bühler. Mais cette décision suscite la colère des pêcheurs et des écologistes, pour lesquels la présence de débris hautement toxiques dans le lac, constitue un véritable scandale.

«Nous avons lutté en vain pendant des années contre l'armée suisse pour que les fonds lacustres soient débarrassés de ces munitions. Mais le DDPS insiste en affirmant que les résidus ne sont pas dangereux et que leur élimination est trop onéreuse», a déclaré la députée des Verts au Grand Conseil bernois, Christine Hösler.

L'édile avait été contactée par le quotidien britannique «The Independent», qui avait consacré un article à ce dossier, définissant le lac de Thoune comme «l'un des secrets les plus obscurs de la Suisse». /ljo

## ENVIRONNEMENT

# Glaciers du mont Ararat en recul



TURQUIE En utilisant des images satellites comme celle-ci, les scientifiques ont découvert que les glaciers du mont Ararat avaient perdu 30% de leur surface entre 1976 et 2008. (SP-NASA)

Les glaciers du mythique mont Ararat, dans l'est de la Turquie, ont perdu 30% de leur surface en une trentaine d'années. La raison de ce recul est vraisemblablement l'augmentation de la température ambiante, a affirmé hier l'auteur d'une étude sur le sujet.

«Nous avons utilisé des images satellites pour analyser la réponse des glaciers au sommet du mont Ararat face au changement climatique. Nous avons découvert qu'ils avaient perdu 30% de leur surface entre 1976 et 2008», a déclaré le géologue Mehmet Akif Sarikaya, dont la recherche n'a pas encore été publiée. «La surface des glaciers est passée de 8 km<sup>2</sup> en 1976 à environ 5,5 km<sup>2</sup> en 2008, soit une rétraction d'environ sept hectares par an», a poursuivi le chercheur, professeur assistant à l'université Fatih d'Istanbul et chargé de recherches à l'université d'Omaha aux Etats-Unis.

Le scientifique a désigné le réchauffement du climat autour du mont Ararat comme la cause la plus probable de la fonte des glaciers, qui pourrait selon lui menacer à terme leur

existence. «Nous avons cherché les raisons de la fonte et avons établi que la température avait progressé de 0,03 degré par an» durant la période étudiée, a-t-il expliqué, sans pour autant rejeter d'autres éventuels facteurs, comme l'augmentation des précipitations, l'ensoleillement et la topographie.

Le géologue n'était pas en mesure de s'exprimer sur les causes de ce réchauffement ni sur son lien éventuel avec un phénomène global de changement climatique. Il a également refusé de se prononcer sur les nouvelles possibilités que cette fonte pourrait offrir dans la recherche de l'arche de Noé. L'arche de Noé, d'après la Bible, est une grande embarcation construite sur l'ordre de Dieu afin de sauver Noé, sa famille et toutes les espèces animales d'un déluge sur le point d'arriver.

Selon certains spécialistes, le mont Ararat (5137 m) serait le lieu où l'arche se serait échouée à la fin de son périple. De nombreuses équipes ont tenté de retrouver l'arche sur le mont Ararat, sans résultat probant. /ats-afp

## En bref

### ■ SUISSE

#### Huitième journée des arts de la scène

La huitième édition de la Journée suisse des arts de la scène aura lieu lundi. Des spectacles sont prévus dans toute la Suisse, de Buchs à Monthey en passant par Bienne, Berne, Lugano, Fribourg et Lausanne. Née d'une initiative du Pour-cent culturel Migros en 2003, la journée des arts de la scène est organisée chaque 13 septembre par l'Association artistes-théâtres-promotion, qui regroupe 4600 membres en Suisse. La manifestation entend mettre en évidence le réseau des quelque 450 petits théâtres dans le pays. /ats

### ■ LYON

#### La 14e édition de la Biennale de danse ouverte

La 14e édition de la Biennale de la danse de Lyon, considérée comme le premier festival de danse au monde, s'ouvre aujourd'hui pour un mois. Elle réunira 57 pièces chorégraphiques dont 17 en première mondiale. Les organisateurs espèrent attirer environ 100 000 spectateurs. /ats-afp

### ■ PRIX EXPO 2010

#### «Oh my God! Darwin et l'évolution» récompensée

Le Prix Expo 2010 de l'Académie suisse des sciences naturelles a été remis à l'exposition lausannoise «Oh my God! Darwin et l'évolution». Le «Naturmuseum» d'Olten a également reçu cette récompense pour son engagement dans la durée. /ats

### ■ ÉTATS-UNIS

#### L'assassin de John Lennon ne sera pas libéré

La justice américaine a rejeté mardi pour la sixième fois une demande de mise en liberté de Mark David Chapman, auteur de l'assassinat du chanteur des Beatles, John Lennon. La veuve de la star, Yoko Ono, a notamment plaidé contre une libération. /ats-afp

### ■ ALIMENTATION

#### Le séquençage du génome de la dinde en bonne voie

Le séquençage du génome de la dinde domestique, une des principales sources de viande aux Etats-Unis, est en grande partie achevé. Cela ouvre la voie à la production de volailles de meilleure qualité. /ats





## La même formule avec des changements importants au niveau des licences A et B

Le championnat de LNB se disputera sur cinq tours, les huit premiers disputeront les play-off «à la carte». Il n'y aura pas de relégation. Une équipe de première ligue pourrait être promue en fin de saison. Les joueurs de LNA en possession d'une licence B en LNB ne pourront plus descendre de catégorie à partir du 31 janvier 2011. /jce

## LA QUESTION DU JOUR

**Le HCC peut-il terminer le championnat dans les quatre premiers?**

**VOTEZ par SMS** en envoyant **DUO HCC OUI** ou **DUO HCC NON** au numéro **363** (Fr. 0,30 /SMS) ou **par internet** sur le site **www.arcinfo.ch**

**RÉAGISSEZ** à la question du jour via notre site internet **www.arcinfo.ch**

L'EXPRESS **L'impartial**

### HOCKEY SUR GLACE

# Confiant et revanchard

**Le championnat de LNB reprend ses droits demain. Sixième de la saison régulière, éliminé en quart de finale des play-off, le HCC veut faire oublier son mauvais parcours en 2009-2010. Gary Sheehan place son équipe en outsider, mais il se montre confiant et revanchard.**

JULIÁN CERVIÑO

#### Gary Sheehan comment abordez-vous cette cinquième saison au HCC?

Bien, je suis serein et confiant. Je travaille fort depuis cinq ans dans ce club. Je pense y avoir accompli plus de bonnes choses que de mauvaises. Je préfère retenir le positif. Je ne veux pas me mettre de pression supplémentaire au niveau personnel. J'ai confiance en mon groupe. C'est plus facile de travailler avec une équipe saine. Cela n'a rien à voir avec la saison passée, durant laquelle il n'y avait pas de révolte.

#### Etes-vous animé par un sentiment de revanche?

Bien sûr. Nous voulons tous faire mieux et nous disposons de meilleures chances pour réussir.

#### Ce qui ne vous empêche pas de vous placer en outsider...

Ce rôle nous convient mieux. Après notre dernière saison et au vu des transferts réalisés par d'autres équipes – Langenthal et Lausanne sur tout – nous ne sommes pas favoris.

#### Renoncez-vous au titre de champion de LNB?

Non, cela reste un objectif. Je veux réaliser un grand coup avec le HCC. Nous sommes passés très près du sa-

cré à deux reprises, cela laisse un goût d'inachevé. Nous arriverons à le décrocher une fois. Mais nous ne pouvons pas le programmer. Ce titre, il faut aller le chercher, le mériter, développer l'équipe pour l'obtenir.

#### Pour convaincre, il faudra retrouver votre suprématie à domicile.

Evidemment. Nous en avons fait une fierté lors des saisons 2007-2008 et 2008-2009 (réd: deux fois premier). La saison passée (5e), nous avons failli à notre tâche en égarant bêtement des points chez nous. L'ambiance dans la patinoire s'en était ressentie. Nous voulons redonner du plaisir à notre public en lui offrant du spectacle et des victoires. Ce sera la cerise sur le gâteau.

#### La stabilité de votre effectif est-elle vraiment un atout?

Oui. C'est beaucoup plus facile de refaire marcher la machine. Dans le fond, nous avons engagé sept nouveaux joueurs, en intégrant les trois (Christen, Kast et Stephan) qui nous ont rejoints en cours de saison dernière. Le championnat dira si nous nous sommes vraiment améliorés avec les arrivées de Tobler, Moser, Charpentier et Jaquet. Les jeunes auront aussi leur chance, comme c'est le cas pour Huguenin, Erb et Jaquet. C'est dommage que Braichet se soit blessé.

#### Votre système va-t-il changer?

La préparation a démontré que je dispose de quatre blocs capables de défendre comme d'attaquer avec des solutions à différents problèmes. Nous pouvons mettre plus de pression sur l'adversaire.



**GARY SHEEHAN** Le coach du HCC dispose de plus de solutions pour faire gagner son équipe.

(RICHARD LEUENBERGER)

#### Vos deux étrangers joueront-ils toujours ensemble?

C'est fort possible. Nous n'avons pas opté pour un centre (Mondou) et un ailier (Charpentier) pour rien. Mais tactiquement, j'ai d'autres possibilités. Je pourrais changer en cours de match ou en fonction de l'adversaire. Une chose est sûre: nos mercenaires sont complémentaires et vont être productifs. Marco Charpentier apporte un plus certain devant les buts et Benoît Mondou va être incroyable!

#### Comment voyez-vous ce championnat?

Langenthal et Lausanne sont clairement au-dessus du lot. Les autres équipes ont subi des changements, même Viège. La lutte sera très serrée pour terminer aux quatre premières places. C'est clairement notre but, afin d'entamer les play-off à domicile.

#### Quelle sera votre recette?

Elle a changé, nous ne budgétisons plus un certain nombre de points par

tour. Il y en a 135 en jeu lors des 45 matches. Nous devons en engranger le plus possible à domicile et signer de belles victoires à l'extérieur. Le plus important sera d'éviter d'essuyer deux défaites de suite. Il faudra réagir après chaque revers afin d'éviter d'entrer dans des spirales négatives et de douter. C'est là qu'on verra la force de l'équipe. Je ne me fais pas de soucis, la vie dans le groupe est plus présente, l'ambiance et la façon de travailler sont incompatibles avec la saison passée. /JCE

## Un état d'esprit retrouvé sur la glace

Parmi les raisons de l'échec de la saison passée (départ de Cloutier jamais remplacé, transferts ratés, blessures, etc.), l'une d'entre elles a particulièrement déçu: le HCC avait perdu son âme. «C'est vrai et il ne faut pas se le cacher. Pourtant, c'était notre grande force par le passé», reconnaît Gary Sheehan. Voilà pourquoi le coach des Abeilles a tout fait durant la préparation pour que son équipe retrouve son légendaire état d'esprit. «Nous avons réalisé un «boot camp», passé deux week-ends ensemble et beaucoup discuté à ce propos», insiste-t-il. «Chacun doit jouer pour le groupe. Si c'est le cas, nous avons tout dans nos mains pour réaliser quelque chose de positif.»

Alexis Vacheron, le capitaine, enchaîne. «Il faut faire la différence entre l'ambiance et l'état d'esprit», relève-t-il. «L'entente et l'atmosphère dans le vestiaire ont toujours été bonnes, même la saison dernière. Mais sur la glace, l'état d'esprit n'était plus le même en raison de plusieurs événements. Je sens qu'il est revenu. Je suis confiant et convaincu que nous allons réaliser de belles choses cette saison.»

Très serein, Michael Neininger abonde dans le même sens. «Dès que le puck est sur la glace, chacun sait ce qu'il doit faire.



**ALEXIS VACHERON** Le capitaine du HCC affirme que son équipe a retrouvé une âme.

(CHRISTIAN GALLEY)

Cela ne nous empêche pas de bien rigoler dans le vestiaire. Il n'y a pas eu beaucoup de changements dans l'équipe et c'est un avantage. Les quelques nouveaux apportent un réel plus et redynamisent positivement le groupe. Nous sommes plus solides. La défense, qui est un peu critiquée ces temps-ci, est l'affaire de tous. La confiance est revenue.»

Les deux routiniers se réjouissent de franchir un nouveau cap dès le début de championnat. «J'aurais préféré disputer mon 600e match avant celui contre les GCK Lions demain», note Alexis Vacheron. «Même si je ne joue pas pour ça, cela me fait plaisir d'en être arrivé là. Au début de ma carrière, je pensais à l'équipe nationale et j'aurais souhaité jouer plus en LNA (réd: 115). Maintenant, j'espère rester longtemps en forme.»

«Je me souviens de mon 500e match et j'aimerais bien arriver à mon 1000e», glisse Michael Neininger, dont la 700e est prévue samedi contre Thurgovie. «Mon contrat est valable jusqu'à la fin de la saison avec le HCC et je ne m'occupe pas encore de son prolongement. Je vais me concentrer sur le début de saison et sur mon rôle aux côtés des étrangers qui me convient bien.» On se réjouit de revoir ce trio à l'œuvre... /jce

## HCC 2010-2011

### GARDIENS

- 25. Michael Tobler (25 ans, 186 cm, 90 kg, 9e saison en ligue nationale).
- 31. Antoine Todeschini (21 ans, 179 cm, 79 kg, 6e saison).
- 33. Guillaume Rochat (19 ans, 187 cm, 87 kg, élites A).

### DÉFENSEURS

- 5. Alexis Vacheron (capitaine, 31 ans, 174 cm, 79 kg, 16e saison).
- 6. Ludovic Hayoz (19 ans, 191 cm, 90 kg, élites A).
- 8. Arnaud Jaquet (20 ans, 171 cm, 67 kg, 1re saison, aussi avec Université).
- 9. Danick Daucourt (24 ans, 181 cm, 79 kg, 9e saison).
- 15. Fabian Stephan (29 ans, 187 cm, 80 kg, 13e saison).
- 22. Raphaël Erb (18 ans, 185 cm, 85 kg, 1re saison).
- 27. Anthony Huguenin (18 ans, 178 cm, 73 kg, 2e saison).
- 74. Johann Morant (24 ans, 181 cm, 92 kg, 5e saison).

### ATTAQUANTS

- 7. Michael Neininger (33 ans, 179 cm, 77 kg, 15e saison).
- 12. Régis Fuchs (40 ans, 171 cm, 79 kg, 23e saison).
- 16. Benoît Mondou (Canadien, 25 ans, 178 cm, 81 kg, 2e saison en Suisse).
- 18. Grégory Christen (27 ans, 190 cm, 94 kg, 11e saison).
- 19. Nico Spolidoro (24 ans, 178 cm, 97 kg, 8e saison).
- 23. Marco Charpentier (Canadien, 183 cm, 91 kg, 2e saison).
- 26. Julien Turler (28 ans, 175 cm, 78 kg, 13e saison).
- 28. Steve Pochon (32 ans, 178 cm, 85 kg, 14e saison).
- 51. Michael Bochatay (23 ans, 180 cm, 77 kg, 5e saison).
- 80. Alain Pasqualino (26 ans, 184 cm, 85 kg, 8e saison).
- 81. Fabrizio Conte (23 ans, 180 cm, 78 kg, 6e saison).
- 88. Timothy Kast (22 ans, 178 cm, 70 kg, 4e saison).
- 90. Oliver Baur (20 ans, 182 cm, 80 kg, 4e saison).
- 91. Jonas Braichet (18 ans, 180 cm, 76 kg, élites A).
- 97. Stephan Moser (24 ans, 187 cm, 91 kg, 8e saison).

**Staff technique:** Gary Sheehan (46 ans, entraîneur principal, 5e saison au HCC, 9e en ligue nationale). Assisté par Serge Volet et Bernard Bauer.

**Arrivées:** Marco Charpentier (Canada, via Lörensberg, Norvège), Stephan Moser (Langenthal), Michael Tobler (Lausanne).

**Départs:** Laurent Emery (Bâle), Lionel Girardin (Martigny-Verbière, 1re ligue), Thomas Frutig (Huttwil, 1re ligue), Danny Masa (HC Ceresio, 1re ligue), Fabrice Membrez (Franches-Montagnes, 1re ligue), Karl Fournier (Lörensberg, Norvège), Fabien Hecquet (en suspens).





## RETRAITE

## Lars Weibel range sa mitaine à 36 ans

Lars Weibel (36 ans) met un terme à sa carrière. Encore en lice la saison dernière avec Cologne, l'ex-gardien international (44 sélections) va se reconvertir dans les affaires. Le Schwytzois a disputé 737 matches de LNA et fêté deux titres avec Lugano (1999) et Davos (2002). Il a pris part à quatre Mondiaux, ainsi qu'aux JO 2002 à Salt Lake City. /si

## Viège perd pour six mois son attaquant Julien Bonnet

Viège a perdu son attaquant Julien Bonnet (déchirure des ligaments). Le club a engagé l'espoir Jeffrey Füglistler (20 ans, Kloten, licence B). Samuel Erni (Elites A de Zoug) renforce aussi l'équipe, selon [www.planetehockey.ch](http://www.planetehockey.ch). /réd

## HOCKEY SUR GLACE

## La chasse à l'Ours est ouverte

L'Ours bernois est le grand favori à sa propre succession en LNA. GE Servette (finaliste de la saison passée), les ZSC Lions, Kloten et Zoug semblent les mieux armés pour rivaliser avec les hockeyeurs de la capitale. FR Gottéron mise sur la stabilité.

SERGE HENNEBERG

Le CP Berne sera-t-il le premier club depuis les ZSC Lions en 2001 à conserver son titre de champion de Suisse? Le club de la capitale s'en est donné les moyens en renforçant encore l'équipe. Mais Zoug, surtout, GE Servette, les ZSC Lions et Kloten ont eux aussi amélioré la qualité de leur effectif. Ils sont prêts à ouvrir la chasse à l'Ours.

Larry Huras, l'entraîneur des champions de Suisse, l'a déclaré, Berne ne craint qu'une équipe: elle-même. Belle preuve de confiance, à la limite de la fanfaronnade. Certes, Roman Josi est parti mais avec les arrivées du Canadien Joel Kwiattkowski (Saint-Pétersbourg) et du Germano-Canadien Justin Krueger, fils de l'ancien coach national Ralph Krueger, la défense des champions ne s'est pas affaiblie. Christian Dubé sera présent dès le début du championnat (demain). Alors qu'il ne s'était remis d'une blessure qu'au début des play-off en 2010-2011.

Le marché des transferts a été sage cette année. Pas de grande course à l'armement, sinon quelques coups d'éclat à FR Gottéron avec Cristobal Huet en attente de qualification, Brian Pothier à GE Servette et Glen Metropolit à Zoug. Ce dernier, champion de Suisse avec Lugano en 2006, a renoncé à un contrat avec le Canadien de Montréal en NHL pour revenir en Suisse



afin de disposer d'un temps de jeu supérieur.

L'arrivée de Metropolit (36 ans) personifie un CP Zoug très ambitieux. L'ouverture de la nouvelle Bossard-Arena a décuplé l'appétit des dirigeants zougais. Demi-finaliste l'an dernier, le club de Suisse centrale a bien renforcé son contingent d'attaquants suisses avec les arrivées de Corsin Casutt (FR Gottéron), Sven Lindemann (Kloten) et Fabian Sutter (Langnau). Patrick Opliger et ses coéquipiers viseront leur deuxième titre après celui conquis en 1998.

## ■ FR Gottéron stable

FR Gottéron a connu un été beaucoup plus calme que le précédent. L'équipe de Serge Pelletier ne devra pas prendre des semaines pour trouver son équilibre. L'arrivée du Tchèque Pavel Rosa pour deux mois semble dynamiser l'attaque. Julien Sprunger, promu capitaine, devra encore se transcender pour porter les Dragons vers les sommets. La présence d'un nouveau président, Laurent Haymoz, pourrait également changer la donne. On le dit moins patient que son prédécesseur.

## ■ GE Servette renforcé

Aux Vernets, l'été a été bon. La Ville et le Canton de Genève ont pris conscience de l'importance du club et lui assurent pendant deux saisons une solide couverture financière par le biais de travaux dans la patinoire et par la prise en charge d'un éventuel déficit. Chris McSorley n'a pas sombré dans la folie des grands. Il a doté sa défense, déjà la meilleure de LNA, d'un nouveau pion avec l'expérimenté Brian Pothier en provenance de NHL (Carolina).

L'Américain soulagera un peu Goran Bezina, sur-utilisé ces dernières années, et apportera son tir puissant à un power-play encore perfectible. Avec Tobias Stephan aux buts, la défense genevoise aura vraiment fière allure. A son attaque de se hisser à son niveau et le titre sera tout proche.

Pour les play-out, les mêmes noms apparaissent depuis plusieurs années. Ambri-Piotta, Langnau, Bienne et Rapperswil semblent les plus menacés. Mais une surprise n'est pas exclue. /si

## LNA / PRINCIPAUX TRANSFERTS

## AMBRI-PIOTTA

**Arrivées:** Martin Kariya (Can, via Riga, Let), Yanick Lehoux (Can, via Södertälje, Su), Trevor Meier (Berne), Raeto Raffainer (Rapperswil), Gian-Andrea Randegger (Langenthal), Raphael Vassanelli (Zoug).  
**Départs:** Kirby Law (?), Lovis Schönenberger (Sierre), Jakub Horak (retraite), Daniele Mattioli (Sierre), Claudio Neff (Rapperswil), Jamie Rivers (?), David Schneider (?).

## BERNE

**Arrivées:** Justin Krueger (Cornell University, EU), Joel Kwiattkowski (Can, via St-Pétersbourg, Rus), Ryan Gardner (ZSC Lions), Andreas Hänni (Lugano).  
**Départs:** Trevor Meier (Ambri-Piotta), Lee Goren (Straubing, All), Roman Josi (Nashville, EU), Thomas Ziegler (ZSC Lions), Philipp Rytz (FR Gottéron).

## BIENNE

**Arrivées:** Ahren Spylo (Can, via Mannheim, All), Alain Miéville (Lausanne), Marco Streit (Rapperswil), Thomas Wellinger (Davos).

**Départs:** Richard Jackman (?), Marco Truttmann (Rapperswil), Mauro Beccarelli (Zuchwil-Regio), Pascal Caminada (Dresde, All), Serge Meyer (Langenthal).

## DAVOS

**Arrivées:** Petr Sykora (Tch, via Pardubice, Tch), Jaroslav Bednar (Tch, via Nozgorod, Rus), Peter

Sejna (Slq, ZSC Lions), Jannick Steinmann (Zoug).  
**Départs:** Oliver Setzinger (Lausanne), Daniel Widing (Djurgården, Su), Thomas Wellinger (Bienne), Dario Gartmann (Bâle), Alexandre Daigle (?), Daniel Carbis (Langenthal).

## FR GOTTÉRON

**Arrivées:** Philipp Rytz (Berne), Pavel Rosa (Tch, via Kärpät-Oulu, Fin), Silvan Lüssy (Langenthal), Cristobal Huet (Fr, Chicago Blackhawks).

**Départs:** Corsin Casutt (Zoug), Michel Ouellet (Hambourg), Sébastien Caron (Tcheliabinsk, Rus).

## GE SERVETTE

**Arrivées:** Brian Pothier (EU, Carolina Hurricanes), Laurent Meunier (Fr, via Timra, Su), Eric Walsky (Can-S, Manitoba Moose, AHL), Bryan Lerg (EU, Springfield, AHL).

**Départs:** Reto Suri (Rapperswil), Marco Maurer (Rapperswil), Juraj Kolnik (Dynamo Moscou), Stefan Hürlimann (Lausanne).

## KLOTEN

**Arrivées:** Micki Dupont (Can, Zoug), Eric Blum (Langnau), Matthias Bieber (Langnau), Romano Lemm (Lugano), Yannick Herren (Viège).

**Départs:** Frédéric Rothen (retraite), Roman Wick (Ottawa Senators), Sven Lindemann (Zoug), Julien Bonnet (Viège), Yves Müller (Langenthal), Michel Zeiter (Viège).

## LANGNAU

**Arrivées:** Daniel Steiner (Rochester, AHL), Pascal Pelletier (Can, Peoria, AHL), Mike Igoulden (Can, via Riga, Let), Tobias Bucher (Viège), Joël Genazzi (Viège), Federico Lardi (Sierre), Kim Lindemann (Viège), Sebastian Schilt (Lausanne), John Fust (Can, entraîneur).

**Départs:** Fabian Sutter (Zoug), Matthias Bieber (Kloten), Eric Blum (Kloten), Sandro Gmür (Rapperswil), Nick Naumenko (?).

## LUGANO

**Arrivées:** Josh Hennessy (EU, via Binghamton, AHL), Ben Clymer (Can, via Ingolstadt, All), Colby Genoway (Can, via Ilves Tampere, Fin), Sébastien Reuille (Rapperswil), Stefan Ulmer (Spokane Chiefs, WHL), Lorenz Kienzle (ZSC Lions), Codey Burki (Can, via Lake Erie Monsters, AHL).

**Départs:** Jeff Hamilton (Atlant Mitychi, Rus), Alessandro Chiesa (Zoug), Romano Lemm (Kloten), Randy Robitaille (?), Johan Akerman (Cologne, All), Andy Näser (retraite).

## RAPPELRSWIL

**Arrivées:** Brandon Reid (Can, via Dusseldorf, All), Sandro Gmür (Langnau), Lukas Grauwiler (ZSC Lions), Claudio Neff (Ambri-Piotta), Reto Suri (GE Servette), Jérémy Gaillard (Lausanne), Marco Maurer (GE Servette), Matthias Schoder (Langnau), Nicolas Thibaudeau (Can), Marco Truttmann (Bienne).

**Départs:** Thierry Paterlini (ZSC Lions), Sébastien Reuille (Lugano), Christian Berglund (Färjestad, Su), Noël Guyaz (Langenthal), Matt Murley (Lingköping, Su), Raeto Raffainer (Ambri-Piotta), Marco Streit (Bienne), Sandro Tschuor (Ajoie), Stefan Voegelé (Bâle), Simon Züger (Ceresio).

## Zoug

**Arrivées:** Glen Metropolit (Can, via Canadien de Montréal), Andy Wozniak (EU, via Providence Bruins, AHL), Fabian Sutter (Langnau), Sven Lindemann (Kloten), Alessandro Chiesa (Lugano), Corsin Casutt (FR Gottéron).

**Départs:** Micki Dupont (Kloten), Dale McTavish (SaiPa, Fin), Jannick Steinmann (Davos), Jannik Fischer (Lausanne), Michaël Loichat (Viège), Marc Shefer (Langenthal).

## ZSC LIONS

**Arrivées:** Thomas Ziegler (Berne), Andreas Ambühl (Hartford, AHL), Cory Murphy (Can, via Lowell, AHL), Thierry Paterlini (Rapperswil), Duvie Westcott (Can, via Dinamo Minsk, Bié), Colin Muller (entraîneur, nouveau).

**Départs:** Peter Sejna (Davos), Ryan Gardner (Berne), Lukas Grauwiler (Rapperswil), Jan Alston (Lausanne), Lorenz Kienzle (Lugano), Alain Reist (Lausanne), Jean-Guy Trudel (retraite). /si

## LNB

## Principaux transferts

## AJOIE

**Arrivées:** Sandro Tschuor (Rapperswil), Matthias Michler (Lyss), Mathieu Cerf (Lausanne), David Stämpfli (GCK Lions), Nicolas Boillat (Bâle), Antoine Chabloz (Lausanne), Geoffrey Vauclair (Franches-Montagnes), Paul Adey (entraîneur, Canada).

**Départs:** Evgeni Chiryaev (Bâle), Alain Bartlomé (Huttwil), Michael Dupont (Villars), Réal Paiement (Can, entraîneur, Viège).

## BÂLE

**Arrivées:** Giacomo Beltrametti (Sierre), Evgeni Chiryaev (Ajoie), Stefan Voegelé (Rapperswil), Laurent Emery (HCC), Marc Griener (Lausanne), Adrian Plavsic (sans club), Dan Weisskopf (Lausanne), Dario Gartmann (Thurgovie), Claudio Isabella (Asagio, Italie), Jonathan Roy (Lausanne, Can), Jamie Wright (Francfort, All), Dany Gélinas (entraîneur, Ljubljana).

**Départs:** Benjamin Antonietti (Lausanne), Nicolas Boillat (Ajoie), Dominic Lüthi (Olten), Adrian Meier (Thurgovie), Christian Bielmann (Viège), Kevin Ryser (Huttwil), Riccardo Rigamonti (Winterthur), Dimitri Malgin (Langenthal), Nicolas Gay (Sierre).

## GCK LIONS

**Arrivées:** Luca Cunti (Langnau), Ari Sulander (Fin-CH, ZSC Lions).

**Départs:** Blaine Down (ZSC Lions), Claudio Cadonau (Thurgovie), Hans Pienitz (Hambourg).

## LANGENTHAL

**Arrivées:** Alex Châtelain (Berne), Stefan Tschannen (Bienne), Yves Müller (Kloten), Noël Guyaz (Rapperswil), Fadri Lemm (Kloten), Jeff Campbell (Can, Olten), Brent Kelly (Can, Olten), Mathias Brägger (Olten), Serge Meyer (Bienne), Dimitri Malgin (Bâle), Sandro Abplanalp (Lausanne).

**Départs:** Matt Murley (Can, Linköping), Stephan Moser (HCC), Didier Bochatay (arrêt), René Baumgartner (arrêt), Cory Larose (Can, Vienne), Eric Himelfarb (Rögle, Sué), Gian-Andrea Randegger (Ambri-Piotta), Silvan Lüssy (FR Gottéron), Mike Maderluk (?), Michel Fäh (?), Sandro Bruderer (?), Jarkko Schäublin (?).

## LAUSANNE

**Arrivées:** Oliver Setzinger (Aut, Davos), Alain Reist (ZSC Lions), Jan Alston (ZSC Lions), Simon Fischer (Langenthal), Alexej Dostoinov (Ryerson, Can, licence canado-suisse).

**Départs:** Jérémy Gaillard (Rapperswil), Sébastien Schilt (Langnau), Antoine Chabloz (Ajoie), Marc Griener (Bâle), Dan Weisskopf (Bâle), Jonathan Roy (Can, Bâle), Frank Banham (en Croatie), Antoine Lussier (Martigny-Verbière), Michael Tobler (HCC), Zarley Zalapski (?).

## OLTEN

**Arrivées:** Dominic Lüthi (Olten), Carsen Gernyn (Can), Marty Sertich (EU), Pascal Krebs (Sierre), Philipp Wüst (Sierre).

**Départs:** Arne Ramholt (?), Tassilo Schwarz (Bâle), Jeff Campbell (Can, Langenthal), Brent Kelly (Can, Langenthal), Mathias Brägger (Langenthal), Roman Diethelm (Thurgovie), Antoine Morandi (?).

## SIERRE

**Arrivées:** Lovis Schönenberger (Ambri-Piotta), Daniel Mattioli (Ambri), Raphael Kuonen (Viège), Roger Summermatter (Viège), Nicolas Gay (Bâle).

**Départs:** Federico Lardi (Langnau), Stefan Maeder (Langnau), Pasca Lamprecht (Bülach, 1re ligue), Oleg Sirtsas (Martigny-Verbière), Pascal Krebs (Olten), Cédric Métrailler (Sion), Philippe Wüst (Olten).

## THURGOVIE

**Arrivées:** Adrian Meier (Bâle), Claudio Cadonau (GCK Lions), Roman Diethelm (Olten), Greg Day (Can), Rolf Schrepfer (entraîneur).

**Départs:** Dario Gartmann (Bâle), Christof Hiltbrand (?), Erwin Kostner (ex-entraîneur, en Italie).

## VIÈGE

**Arrivées:** Julien Bonnet (Kloten, blessé), Michel Zeiter (Kloten), Christian Bielmann (Bâle), Michaël Loichat (Zoug), Réal Paiement (Can, entraîneur, ex-Ajoie), Samuel Erni (Zoug, en prêt).

**Départs:** Kim Lindemann (Langnau), Yannick Herren (Kloten), Joël Genazzi (Langnau), Raphael Kuonen (Sierre), Roger Summermatter (Sierre), Tobias Bucher (Langnau), Marc Bühlmann (arrêt), John Fust (Can, entraîneur, à Langnau).

Sources: [www.hockeyfans.ch](http://www.hockeyfans.ch), [www.nationaleague.ch](http://www.nationaleague.ch)



KEYSTONE

## AMICAL L'Espagne corrigée par l'Argentine

L'Espagne a subi sa première défaite (4-1) depuis son titre mondial mardi en amical à Buenos Aires, face à l'Argentine de Lionel Messi (photo). La portée de ce succès est à relativiser: l'Espagne a débuté sans son gardien Casillas et avec un seul des quatre défenseurs titulaires lors de la finale mondiale contre les Pays-Bas, Piqué. /si

FOOTBALL

# Trop gentils, les Suisses devront se réveiller

Battue par l'Angleterre, la Suisse n'aura pas d'autre choix que de s'imposer dans un mois au Monténégro pour rester dans la course à l'Euro 2012. Les chantiers ne manquent pas.

EMILE PERRIN

La Suisse n'a disputé qu'un seul match dans sa campagne pour l'Euro 2012. Mais après sa défaite subie devant l'Angleterre (1-3), elle n'a déjà plus droit à l'erreur. Au sortir de la douche, les Suisses en étaient conscients. «Pour nous qualifier, nous devons impérativement prendre des points au Monténégro et contre le Pays de Galles (réd: les 8 et 12 octobre)», livrait Steve von Bergen.

Mais avant de se projeter vers Podgorica, les Helvètes tentaient de se remettre de leur revers face à Rooney & Co. «Nous étions absents en début de match. A mi-terrain, nous avons perdu beaucoup trop de ballons à cause d'un trop grand déchet technique», relevait Xavier Margairaz. «Le rythme imprimé par les Anglais nous a dérangés et on a vite remarqué que nous manquions aussi d'automatismes.»

«Nous sommes déçus et frustrés», relançait Steve von Bergen. «Face à une telle équipe, nous n'avons pas le droit d'être absents pendant 30 à 35 minutes.» C'est hélas le temps qu'il a fallu aux Suisses pour sortir la tête de l'eau. «Toutefois, nous n'avons pas fait preuve de trop



**POISON** Wayne Rooney (entre Steve von Bergen, Gökhan Inler (derrière) et Pirmin Schwegler) a fait exploser à lui seul les certitudes défensives des Suisses.

KEYSTONE

de respect», enchaînait le Neuchâtelois de Cesena.

Peut-être, mais les Suisses n'ont pas su répondre aux défis imposés par les Anglais. «Nous avons mis trop de temps à nous réveiller», continuait Steve von Bergen. «Physiquement, nous étions absents. Nous nous sommes montrés trop gentils. Dans les duels, eux, «mettaient des lattes», alors que nous n'étions pas là. Nous avons manqué de punch, d'agressivité.»

Si la Suisse a tenté de réagir, elle l'a fait en comptant déjà

un but de débours, signé par ce poison de Wayne Rooney. «Il se plaçait toujours entre nos lignes, dans le dos de Schwegler et Inler. Nous étions prévenus, mais il a fallu attendre la mi-temps pour corriger le tir», se lamentait Steve von Bergen. «Nous avons réagi mais le deuxième but, suivi de l'expulsion de Lichtsteiner, a rendu notre mission encore plus compliquée.» «Nous avons connu mille peines à nous montrer dangereux dans le jeu», appuyait Xavier Margairaz.

Les chantiers ne manquent donc pas avant le déplacement au Monténégro dans un mois. «Nous avons encaissé trois buts. Le premier objectif consistera à retrouver notre assise défensive», soufflait encore le Neuchâtelois. «Nous avons perdu contre le favori du groupe, qui plus est à domicile, mais nous n'allons pas baisser la tête. Dans un mois nous serons plus dans le rythme et aurons plus de punch.»

Des conditions indispensables pour ramener trois points de Podgorica. /EPE

## Le déplacement au Monténégro sera déjà décisif

«Nous sommes le dos au mur. Le match contre le Monténégro sera décisif. S'il le gagne, le Monténégro aura neuf points d'avance. Vous imaginez la difficulté de la tâche qui nous attendrait pour revenir dans la course.» Ottmar Hitzfeld l'affirme sans détour, la Suisse jouera son destin le 8 octobre à Podgorica. «Nous affronterons une équipe survoltée», poursuit le sélectionneur. La défaite contre l'Angleterre ne fut pas la seule mauvaise nouvelle de la soirée pour Ottmar Hitzfeld. Le résultat de Sofia avec cette victoire 1-0 du Monténégro sur la Bulgarie ne fait pas l'affaire de la Suisse. «C'est le pire résultat pour nous», lâche Ottmar Hitzfeld.

A Podgorica, Ottmar Hitzfeld exigera une détermination sans faille. Ce qui ne fut pas le cas mercredi. «La première mi-temps me reste en travers de la gorge. Face aux Anglais, on peut témoigner d'un certain respect lors des cinq premières minutes. Mais on n'a pas le droit de le laisser jouer comme nous l'avons fait», affirme-t-il. «Nous n'étions pas assez agressifs dans les duels. Les Anglais ont dévoilé nos limites.»

Ottmar Hitzfeld a, en revanche, apprécié



**OTTMAR HITZFELD** L'Allemand exigera une détermination sans faille de son équipe dans un mois à Podgorica.

KEYSTONE

la réaction de ses joueurs après le repos. «Jusqu'à l'expulsion de Lichtsteiner, nous avons pu faire jeu égal. Ensuite à dix contre onze, mes joueurs se sont libérés.»

Une fois de plus, Ottmar Hitzfeld ne renie pas ses choix. A ses yeux, les titularisations de David Degen et de Margairaz sur les côtés étaient ses seules options. Le duo Inler-Schwegler dans l'axe demeure incontournable. «Ils forment la base de

l'équipe. Ils ne m'ont pas déçu même si j'avais espéré davantage d'audace. Mais ils avaient en face d'eux une très grande équipe.»

Ottmar Hitzfeld a réaffirmé sa confiance en Alex Frei, qui n'a plus marqué en sélection depuis une année. «Je crois qu'il apprécie tenir ce rôle de 9,5. Hélas, ce ne fut pas un match facile pour nos attaquants. Je n'aurais vraiment pas voulu le jouer. Mais je sens qu'Alex retrouve ses marques. Quant à Derdiyok, il doit s'investir davantage, multiplier les courses pour trouver l'ouverture.»

D'ici le 8 octobre, Ottmar Hitzfeld espère pouvoir compter à nouveau sur Behrami, Barnetta et Stocker. «Mais le cadre de l'équipe est connu. Il ne bougera pas», glisse-t-il. Il devra toutefois trouver un remplaçant à Lichtsteiner, suspendu.

Comme Valon Behrami après son expulsion contre le Chili, le joueur de la Lazio a eu droit à une soufflette lors du briefing. «On n'a pas le droit d'écopper un carton jaune pour réclamation», fulmine Ottmar Hitzfeld. «Lichtsteiner a pénalisé toute l'équipe.» /si

BASKETBALL

## Serbie - Turquie en demi-finale

L'Espagne, tenante du titre, a été battue 92-89 par la Serbie en quarts de finale des Mondiaux à Istanbul, au terme d'un duel élevé. Les Serbes affronteront en demi-finales la Turquie, qui a atomisé la Slovénie (95-68) devant un public en fusion. Les Serbes, qui ont mené presque de bout en bout face aux Espagnols, se sont imposés sur un tir primé à trois secondes de la fin de leur meneur Milos Teodosic, MVP de la dernière Euroleague.

C'est la première fois depuis les JO d'Athènes en 2004 que les Espagnols échouent à se hisser en demi-finale d'un tournoi international. Depuis leur qua-

trième place à l'Euro 2005, ils avaient même pris place au sommet avec deux titres, au Mondial 2006 et à l'Euro 2009, ainsi que deux médailles d'argent, à l'Euro 2007 et aux JO de Pékin en 2008.

Les Turcs disputeront face aux Serbes leur première demi-finale mondiale. Survoltés, ils jouent leurs matches comme possédés et continuent à être invaincus après sept rencontres. Après avoir essoré la France en 8es de finale (95-77), ils ont fait du petit bois des Slovènes, mis en pièces d'entrée de jeu (38-19) avec une adresse insolente (73% à trois points à la pause). /si

EN VRAC

Tennis

US Open

**New York. 4e tournoi du Grand Chelem (22,668 millions de dollars, dur).**  
**Messieurs, 8es de finale:** Stanislas Wawrinka (S/25) bat Sam Querrey (EU/20) 7-6 (11-9) 6-7 (5-7) 7-5 4-6 6-4. Rafael Nadal (Esp/1) bat Feliciano Lopez (Esp/23) 6-3 6-4 6-4. Fernando Verdasco (Esp/8) bat David Ferrer (Esp/10) 5-7 6-7 (8-10) 6-3 6-3 7-6 (7-4).

**Quarts de finale:** Nadal - Verdasco, Wawrinka - Mikhail Youzhny (Rus/12), Gaël Monfils (Fr/18) - Novak Djokovic (Ser/3), Robin Söderling (Su/5) - Roger Federer (S/2).

**Dames, quarts de finale:** Kim Clijsters (Be/2) bat Samantha Stosur (Aus/5) 6-4 5-7 6-3. Venus Williams (EU/3) bat Francesca Schiavone (It/6) 7-6 (7-5) 6-4. Vera Zvonareva (Rus/7) bat Kaia Kanepi (Est/31) 6-3 7-5.

**Demi-finales:** Caroline Wozniacki (Dan/1)/Dominika Cibulkova (Slq) - Zvonareva, Williams - Clijsters.

Football

Matches amicaux

**A Buenos Aires:** Argentine - Espagne 4-1 (3-0). Buts: 10e Messi 1-0. 13e Higuain 2-0. 34e tevez 3-0. 84e Illorente 3-1. 90e Agüero 4-1. **A Monterrey:** Mexique - Colombie 1-0 (0-0). **A Barquisimeto:** Venezuela - Equateur 1-0 (0-0). **A Montréal:** Canada - Honduras 2-1 (2-1). **A Fort Lauderdale (EU):** Jamaïque - Pérou 1-2 (1-1).

Deuxième ligue

BÉROCHE-GORGIER - SERRIÈRES II 2-1 (0-1)

**Bord du Lac:** 40 spectateurs.  
**Arbitre:** Lebre  
**Buts:** 25e Ben Brahim 0-1. 47e Faga 1-1. 64e Duvanel 2-1.

**Béroche-Gorgier:** Guinchard; Faga, Piot, Dysiil, M. Nori; F. Carsana (85e D. Fiorucci), Maj, Ch. Medugno, Gardet; A. Mentha (79e Jacot), Andreachio (63e Duvanel).

**Serrières II:** De Paoli; Moser, S. Nori, Sousa, Commin (86e Vermot); Ben Brahim, Maye (74e Mukuna), Sebastiani, Cohen; Viglino, Afonso.  
**Notes:** avertissements: 17e Viglino et Gardet, 26e Andreachio, 34e Dysiil, 55e S. Nori, 69e A. Mentha, 77e Duvanel, 84e Commin et De Paoli. /bre

Judo

Mondiaux

En l'absence de sa locomotive Juliane Robra (blessée), et face à une opposition très relevée, l'équipe de Suisse aura du mal à décrocher une médaille aux Mondiaux de Tokyo. Les six Helvètes engagés dès demain n'auront qu'une chose à l'esprit: tout donner pour créer la surprise et réussir un «coup».

**Tokyo (9-13 septembre). La sélection suisse. Messieurs. 60 kg (dimanche):** Ludovic Chammartin (Villars-sur-Glâne), 73 kg (samedi): David Papaux (Fribourg),

En bref

FOOTBALL

Gérard Houllier quitte la FFF pour Aston Villa

Six ans après son départ de Liverpool, Gérard Houllier va retrouver la Premier League anglaise. L'actuel directeur technique de la Fédération française va quitter son poste pour devenir manager d'Aston Villa. /si

CYCLISME

Marcel Wyss suit Carlos Sastre chez Gianetti

Marcel Wyss a trouvé une équipe pour les deux prochaines saisons. Le Bernois suivra son capitaine actuel Carlos Sastre chez Geox, émanation de Cervelo, dont le manager est Mauro Gianetti. /si

Martin Nietlisbach (Mägenwil). 81 kg (vendredi): Christoph Keller (Windisch), Micha Egger (81 kg). 90 kg (vendredi): Dominique Hirschier (Genève).

Automobilisme

Formule 1

La Fédération internationale (FIA) a dévoilé le calendrier 2011 de Formule 1. Le principal changement concerne le Grand Prix d'Inde, qui deviendra l'antépénultième épreuve (30 octobre), sous réserve que le circuit, actuellement en construction à New Delhi, soit homologué.

**F1. Calendrier 2011. 13 mars:** Bahrein (Sakhir). **27 mars:** Australie (Melbourne). **10 avril:** Malaisie (Sepang). **17 avril:** Chine (Shanghai). **8 mai:** Turquie (Istanbul). **22 mai:** Espagne (Barcelone). **29 mai:** Monaco. **12 juin:** Canada (Montréal). **26 juin:** Europe (Valence). **10 juillet:** Grande-Bretagne (Silverstone). **24 juillet:** Allemagne (Nürburgring). **31 juillet:** Hongrie (Budapest). **28 août:** Belgique (Spa-Francorchamps). **11 septembre:** Italie (Monza). **25 septembre:** Singapour. **9 octobre:** Japon (Suzuka). **16 octobre:** Corée du Sud (Yeongam). **30 octobre:** Inde (New Delhi, soumis à homologation du circuit). **13 novembre:** Abou Dhabi. **27 novembre:** Brésil (Sao Paulo).

Cyclisme

Tour d'Espagne

**65e Vuelta. 11e étape. Vilanova - Andorre/col de Pal (208,4 km):** 1. Igor Anton (Esp/Euskaltel) 5h25'44, 20' bonification. 2. Ezequiel Mosquera (Esp) à 0'03, 12' bon. 3. Xavier Tondo (Esp) à 0'10, 8' bon. 4. Marzio Bruseghin (It) à 0'15. 5. Rigoberto Uran (Col), même temps. 6. Vincenzo Nibali (It) à 0'23. 7. Frank Schleck (Lux). 8. David Moncoutié (Fr), tous deux m.t. 9. Iñigo Cuesta (Esp) à 0'53. 10. Carlos Sastre (Esp). 11. Ruben Plaza (Esp) à 0'55. 12. Tom Danielson (EU) à 0'41. 13. Peter Velits (Slq) à 0'51. 14. Nicolas Roche (Irl), m.t. 15. Mikel Nieve (Esp) à 0'53. 16. Vladimir Karpets (Rus) à 0'59. 17. Luis Leon Sanchez (Esp). 18. Joaquin Rodriguez (Esp), tous deux m.t. 19. Andrei Kashechkin (Kaz) à 1'05. 20. David Garcia (Esp) 1'20. **Puis:** 52. Oliver Zaugg (S) à 4'56. 55. Roman Kreuziger (Tch) à 5'05. 56. Denis Menchov (Rus) à 5'08. 71. Johann Tschopp (S) à 7'53. 92. Thor Hushovd (No) à 13'09. 126. Tyler Farrar (EU) à 19'14. 135. Mark Cavendish (GB). 153. David Vitoria (Sz). 154. Fabian Cancellara (S), tous m.t. 176 classés.

**Classement général:** 1. Anton 47h37'15. 2. Nibali à 0'45. 3. Tondo à 1'04. 4. Rodriguez à 1'17. 5. Mosquera à 1'29. 6. Bruseghin à 1'57. 7. Plaza à 2'07. 8. Uran à 2'13. 9. Roche à 2'30. 10. Schleck, m.t. 11. Velits à 2'37. 12. Danielson à 2'53. 13. Sastre à 3'03. 14. Karpets à 3'16. 15. Tejay van Garderen (EU) à 3'27. 16. Sanchez à 3'40. 17. Jean-Christophe Peraud (Fr) à 3'59. 18. Nieve à 4'50. 19. Garcia à 5'14. 20. Moncoutié à 5'41. **Puis:** 22. Kashechkin à 6'42. 28. Menchov à 8'55. 40. Kreuziger à 20'26. 66. Zaugg à 47'34. 83. Tschopp à 1h01'35. 129. Hushovd à 1h42'18. 155. Farrar à 2h01'38. 165. Cavendish à 2h09'32. 166. Vitoria à 2h09'42. 173. Cancellara à 2h16'19.

## Immobilier à vendre

**A 5 MINUTES À L'EST DE NEUCHÂTEL**, nous construisons votre villa individuelle de 5 1/2 pièces avec sous-sol partiel. Situation idyllique au centre d'un petit village ensoleillé et tranquille. Appelez sans tarder! Tél. 032 911 15 17.

022-064915

**BÔLE-CENTRE**, pour automne 2010, grand duplex 3 1/2 pièces de 102 m<sup>2</sup>. Grand séjour, cuisine super-agencée, 2 salles d'eau, loggia et jardin. Place de parc extérieure. Commerces, écoles et transports à proximité. Fr. 395 000.—. Fonds propres Fr. 83 000.—. Loyer, charges comprises Fr. 1130.— bloqué 5 ans! Idéal pour investisseur. www.prismesa.com, Tél. 024 447 42 42 et 079 622 95 44.

028-664170

**CHX-DE-FDS**, villa mitoyenne 5 1/2 pièces, terrain arboré, balcon, véranda, garage. Fr. 590 000.— www.palombo-immobilier.ch 079 362 62 66.

028-664936

**CHX-DE-FDS**, grands appartements rénovés de 2 1/2 à 5 1/2 pièces. Dès Fr. 148 000.—, avec balcon. palombo-immobilier.ch Tél. 079 362 62 66

028-664940

**COIFFURE CARMELO**

messieurs - enfants



3, rue des Moulins  
Neuchâtel  
Tél. 032 724 62 62

**PRIX SPÉCIAL pour enfants (max. 10 ans) + AVS**



**ouverture non-stop**  
mardi au vendredi de 8h à 18h30  
samedi de 7h à 15h

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand appartement haut standing, cachet exceptionnel, jardin, de particulier, fonds propres Fr. 170 000.—. Ecrire sous chiffre à: U 132-235766 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

**FONTAINEMELON**, villa 6 pièces + véranda, très bien entretenue, jardin, biotope, garage, 2 places de parc, proche de toutes commodités. Tél. 032 853 46 56 (le soir)

132-235609

**GENEVES/COFFRANE**, magnifique duplex 5 1/2 pièces, haut standing, beaux volumes. Prix Fr. 580 000.—. Tél. 079 257 63 12 www.vente-immob.ch

028-665106

**LES HAUTS-GENEVES**, villa jumelée 7 pièces (180 m<sup>2</sup> habitables) + dépendance et garage, vue imprenable. Prix de vente: Fr. 810 000.—. Tél. 079 228 55 62.

028-663792

**MOLLENS (VS)**, 7 km de Montana, de privé, dans petit immeuble, bel appartement 4 1/2 pièces, grand séjour, cheminée, 2 salles d'eau, balcon de 30 m<sup>2</sup>, vue imprenable, garage individuel, place de parc, cave, jardin. Proche commodités. Libre à convenir. Fr. 470 000.—. tél. 077 453 16 77, dès 13 h. Sauf agence.

038-668279

**SAVAGNIER**, dans petit immeuble neuf, appartement 5 1/2 pièces 135 m<sup>2</sup>. Séjour avec poêle et balcon, cuisine agencée, salle de bains et WC-douche, garage, parc. Panneaux solaire et géothermie. Zimmermann Saules tél. 032 853 54 20.

028-665211

**ST-AUBIN-SAUGES**, grand 3 1/2 pièces spacieux et lumineux, magnifique vue sur le lac et les Alpes, 120 m<sup>2</sup>, 2 salles de bains, 2 places de parc dans garage collectif. Fr. 490 000.—. 079 362 62 66. www.palombo-immobilier.ch

028-664930

**TERRAIN** 1994 m<sup>2</sup> à Gals. Fr. 240.— le m<sup>2</sup>. Ecrire sous chiffre S 028-664379 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

**VAL-DE-TRAVERS**: dépôt entropôt de 147 m<sup>2</sup> ou 186 m<sup>2</sup> ou 333 m<sup>2</sup>, très bon état, chauffage, WC, douche. Bas prix. Tél. 079 631 10 67.

028-664731

**VALANGIN**, terrain à construire pour 1 ou 2 ou 3 villas individuelles 676 m<sup>2</sup> et 936 m<sup>2</sup>. Bon prix. Tél. 079 631 10 67.

028-664732

**VILLAS EN CONSTRUCTIONS**, 3 niveaux, géothermie, terrains à Montmolin de 830 m<sup>2</sup>. Tél. 079 409 28 47.

028-664748

## Immobilier à louer

**AUVERNIER**, dès le 1.10.2010, bel appartement avec cachet, 4 1/2 pièces (97 m<sup>2</sup>), cuisine agencée habitable, balcon et petite terrasse, proche de toutes commodités, Fr. 2 050.— charges comprises. Tél. 032 731 82 26

028-665046

**BEVAIX**, magnifique duplex de 230 m<sup>2</sup> + terrasse, loyer Fr. 2350.— charges comprises. Petite reprise. Tél. 079 631 10 67.

028-664725

**BOUDEVILLIERS**, appartement 4 pièces au 3<sup>e</sup> étage, jolie vue, balcon, cuisine agencée, place de parc. Fr. 1450.— charges comprises. Tél. 078 618 00 00.

028-664068

**BOUDRY**, appartement 3 1/2 pièces au 4<sup>e</sup> étage d'un immeuble récent, avec ascenseur, cuisine agencée habitable ouverte, deux salles d'eau et balcon. Lumineux et beau dégagement. Libre de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 1 332.— + charges. Renseignements: Azimut SA, tél. 032 731 51 09.

028-665197

**BOUDRY**, centre du village, beau 4 1/2 pièces duplex, cuisine agencée, jardin, place de parc. Fr. 1 700.— charges comprises. Pour le 1<sup>er</sup> octobre. Tél. 032 843 40 78.

028-665232

**CERNIER**, appartement 3 pièces, cuisine agencée habitable, salle de bains/WC séparé, cave. Libre 1.11.2010. Fr. 1030.— charges comprises. Tél. 079 622 47 99.

028-665021

**CHÉZARD-ST-MARTIN**, Grand Rue, 2<sup>e</sup> étage, appartement 3 1/2 pièces, grand séjour, 2 chambres à coucher, cuisine agencée, WC/douche, réduit. Proximité transports publics. Fr. 1150.— + charges Fr. 200.—. Libre de suite. Tél. 079 624 60 73.

028-664254

**CHAUX-DE-FONDS**, magnifique appartement de style, au centre ville, pl. du Marché. Grand 4 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée habitable. Belle vue sur la ville. Salle de bains et WC séparés. Lave-linge et sèche-linge dans l'appartement. 2 balcons, grand hall. Fr. 1650.—charges comprises. Date à convenir. Tél. 079 343 99 79

132-235773

**CHAUX-DE-FONDS**, grand appartement 3 pièces, balcon, situation tranquille pour le 1<sup>er</sup> octobre. Loyer: Fr. 1090.— + Fr. 220.—charges. Pour visiter: Tél. 032 913 18 13, dès 16h30.

028-664407

**CHEZ-LE-BART** avec accès privé au lac dans un cadre idyllique, propriété de 2 logements, magnifique appartement de 4 1/2 pièces entièrement rénové. Composé d'un hall, 1 grande salle de bains-douche-lavabo-WC, cuisine entièrement agencée avec coin à manger habitable, 1 séjour, 2 chambres à coucher, cave, galetas, buanderie, 1 place de parc, jardin + toutes commodités. Renseignements et visites Tél. 032 737 88 00. Voir sur internet: www.optigestionsa.ch

028-665230

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartements neufs, 1<sup>er</sup> mise en location, 2 1/2 pièces Fr. 950.— + charges; 3 1/2 pièces Fr. 1150.— + charges. Tél. 032 721 44 00. www.michelwolfsa.ch

028-664167

**LA CHAUX-DE-FONDS**, pour le 1<sup>er</sup> janvier 2011 ou à convenir, rue du Premier-Mars 6, appartement 2 1/2 pièces au 2<sup>e</sup> étage, cuisine agencée, salle de bains / WC. Loyer: Fr. 850.— + charges. Renseignements: tél. 032 731 51 09.

028-665199

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Est, rue de la Côte 9, 3<sup>e</sup> étage, maison calme, superbe appartement neuf, 3 pièces, cuisine agencée neuve, ouverte, douche, WC séparés, cave. Fr. 1180.— charges comprises, dès le 01.10.2010, ou date à convenir. Tél. 078 633 55 09

132-235483

**LA CHAUX-DE-FONDS** appartement 4 pièces, ascenseur, balcon, cuisine agencée, cave, jardin commun. Paix 147, 3<sup>e</sup>, Fr. 1010.—/+ charges. Tél. 079 353 24 85

132-235757

**COLOMBIER**, à convenir, grand attique de 4 1/2 pièces refait à neuf, accès dans l'appartement avec ascenseur, salon avec poêle suédois, balcons et terrasse, 2 salles d'eau, 2 chambres + 1 chambre parentale avec dressing et salle d'eau privative et buanderie privée. Quartier tranquille et proche du centre. Vue sur le Château et sur le lac. Loyer: Fr. 2 550.— charges comprises. Renseignements: Azimut SA, tél. 032 731 51 09

028-665203

## TRANSFORMEZ EN FRANCS Votre vieil OR et BIJOUX Paiement comptant Patente n° 1134

Eberl SA  
Commerce 5-7  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 79 34

**COLOMBIER**, à convenir, grand appartement de 4 1/2 pièces refait à neuf, grand séjour avec cheminée et balcons, cuisine équipée, 2 salles d'eau, 2 chambres + 1 chambre parentale avec dressing et salle d'eau privative, buanderie privée, ascenseur, cave et place de parc. Quartier tranquille et proche du centre. Magnifique dégagement avec vue sur le Château. Loyer: Fr. 2 400.— charges comprises. Renseignements: Azimut SA, tél. 032 731 51 09.

028-665200

**COLOMBIER**, Epinettes 6, 3 pièces, libre de suite, cuisine agencée, balcons, loyer: Fr. 1 100.— + charges. Tél. 032 729 00 61

028-664948

**COLOMBIER**, Notre-Dame 20b, appartement de 4 1/2 pièces, cuisine semi-agencée, salle de bains, WC séparé, balcon, ascenseur. Fr. 1220.— + charges. Tél. 032 729 00 62.

028-664257

**COLOMBIER**, Chaillet 3C, 5 1/2 pièces rénové, 130 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup> étage, ascenseur, cuisine agencée ouverte, séjour avec cheminée, 4 chambres, 2 salles d'eau, hall, balcon, cave, galetas, dépendances. Loyer Fr. 2140.— charges comprises. Place de parc à disposition Fr. 40.—. Libre de suite. Tél. 032 861 24 13.

028-663351

**LITTORAL CENTRE À CORTAILLOD**, pour de suite ou date à convenir, surface commerciale de 52 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage. Loyer: Fr. 800.— + charges. Renseignements: tél. 032 731 51 09.

028-665192

**CORTAILLOD**, zone commerciale et artisanale "Les Tilles", surface administrative d'environ 100 m<sup>2</sup> dans immeuble neuf comprenant: réception, 3 bureaux, 1 cafétéria, local d'archives et 4 places de parc extérieures. Vastes locaux lumineux, proche de l'axe autoroutier. Loyer: Fr. 1 500.— + charges, libre de suite ou à convenir. Renseignements: Azimut SA, tél. 032 731 51 09

028-665204

**COUVET** appartement de 5 pièces + 1 chambre indépendante. Tél. 079 447 46 45

028-665220

**DOMBRESSON**, Vuarens 4, appartement de 2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, cave. Loyer: Fr. 890.— charges comprises. Libre de suite. 1<sup>er</sup> mois gratuit. Tél. 079 509 29 49

028-665143

**FENIN**, garage individuel avec électricité, Fr. 130.— / mois. Tél. 032 915 29 39

028-664883

**LA CHAUX-DE-FONDS**, début rue du Nord, 3<sup>e</sup> étage, appartement très ensoleillé 3 pièces, tout confort, cuisine agencée, libre 1.11.10. Fr. 900.— charges comprises. Pour visiter Tél. 032 968 98 61 ou 079 667 64 03

028-665107

**LA CHAUX-DE-FONDS** Paix 147, garage Fr. 150.— Tél. 079 353 24 85

132-235767

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Commerce 93, 3 pièces, tout confort, cuisine agencée, buanderie, cour et espace vert à disposition. Fr. 1 050.— charges comprises. Tél. 078 690 05 24.

132-235734

**LA CHAUX-DE-FONDS** appartement 4 pièces ascenseur, balcon, cuisine agencée, jardin commun, cave et galetas. Paix 147, 6<sup>e</sup>, Fr. 1170.— / + charges. Tél. 079 353 24 85

132-235764

**LAMBOING**, à louer de suite, bel appartement 3 1/2 pièces, superbe, lumineux, totalement rénové, cuisine agencée, lave-vaisselle, jardin commun. Fr. 950.— + charges. Tél. 079 218 76 36.

006-637573

**LE LANDERON**, appartement 2 1/2 pièces rénové, dans belle propriété, dégagement, vue, tranquillité, 2<sup>e</sup> étage, proximité gare et centre. Place de parc. Entrée de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 980.— charges comprises. Tél. 032 751 24 09

028-665227

**LE LANDERON**, Bourg, 3 1/2 pièces avec cachet, tout confort, date à convenir. Offres sous chiffre: S 028-664509 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

028-665042

**LES BRENETS**, Lac 6, rez-de-chaussée, bel appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Petit coin jardin. Fr. 860.— + charges. Libre dès le 1.10.10 ou à convenir. Tél. 079 633 11 52, aux heures des repas

132-235478

**MARIN-EPAGNIER 2 1/2 PIÈCES**, 64 m<sup>2</sup> Fr. 1220.—charges comprises, place de parc Fr. 50.—. Cuisine agencée, grandes pièces, pour le 1.10.2010,079 412 69 79

028-665162

**MARIN**, 3 1/2 pièces rénové, cuisine agencée, bains/WC, hall, balcon, cave. Loyer mensuel Fr. 1350.— + charges. Possibilité de louer une place de parc à Fr. 60.—. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2010. Tél. 032 727 71 03.

028-665089

**MONTÉZILLON**, pour date à convenir, chalet individuel de 4 pièces, habitable à l'année, 2 places de parc, animaux acceptés. Pour tous renseignements écrire sous chiffres: T 028-665144 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

028-665144

**NEUCHÂTEL-LA COUDRE**, Dîme 82, 3 1/2 pièces, 99 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, 2 salles d'eau, armoires murales, grand balcon avec vue, ascenseur, pour le 1.10.2010 ou à convenir. Fr. 1520.— inclus acompte de charges et parking souterrain. Tél. 032 841 42 41 ou 079 425 45 38

028-665145

**NEUCHÂTEL, GARAGE INDIVIDUEL**, à louer immédiatement ou date à convenir. Tél. 032 753 30 76

028-664888

**GRAND 3 1/2 PIÈCES**, Prébarreau 23 (NE, centre ville): de suite ou à convenir, lumineux, grande terrasse et cuisine, réduit, baignoire, parquet, Tél. 077 436 84 61

028-665070

**NEUCHÂTEL**, quartier gare, spacieux 3 1/2 pièces tranquille, balcon, Fr. 1 200.— + charges. Tél. 032 729 00 61

028-664950

**PESEUX**, Place de la Fontaine, appartement en attique, très grande terrasse, vue magnifique, 7 pièces, 180 m<sup>2</sup>. Commerces, banque, poste, transports publics, écoles à 2 min. Objet exceptionnel. Loyer: Fr. 1926.— + charge Fr. 635.—. Convientrait aussi pour bureaux de prestige ou cabinet médical. Tél. 032 731 03 75

028-665156

**QUARTIER BEAUX-ARTS**, spacieux 4 1/2 pièces, Fr. 1 990.— + charges. Tél. 032 729 00 61

028-664949

**RESTAURANT** 35 places à Cressier Tél. 079 447 46 45

028-665218

**VAL-DE-RUZ**, maison 150 m<sup>2</sup>, calme, jardin, cheminée, parquet. Libre dès 20.10.10 Fr. 1800.— + Fr. 200.— charges Tél. 078 889 44 90

028-665229

**VILLIERS**, appartement de 4 pièces au 3<sup>e</sup> étage. Agréable, vue dégagée, lumineux, balcon, cuisine agencée. Libre de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 1200.— + charges. Renseignements: Azimut SA, tél. 032 731 51 09.

028-665193

**VILLIERS**: Magnifique appartement rénové 5 pièces, 130 m<sup>2</sup>, 2 salles d'eau, jardin avec cabanon, place de parc, arrêt de bus à proximité. Pour visiter: M.Troyon, tél. 079 448 55 34.

028-665036

## Immobilier demandes de location

**PESEUX**, dame cherche place dans garage. De suite ou à convenir. Tél. 079 310 06 98.

028-665217

## Cherche à acheter

**ACHÈTE GRANDS VINS DE BORDEAUX**, Bourgogne, Rhône, Italiens, etc. Tél. 079 217 45 49.

022-057531

## A vendre

**BUREAUX RÉGLABLES** hêtre/noir avec corps. Tél. 079 352 62 38

028-665110

## Erotique

**CHX-DE-FDS**, Adriana hongroise, 20 ans, très coquine, pas pressée. 24/24. Tél. 078 325 50 75

132-235714

**NEUCHÂTEL**. Femme, âge mûr, patiente, coquine, embrasse, rapport Tél. 079 467 64 15

132-235690

**NE**, belle brune des Caraïbes, douce, gentille, discrète, sexy, 7/7, 24/24. Tél. 076 774 46 92

132-235716

**CHX, GABY**, hongroise, tous fantasmes. Progrès 89a, 2<sup>e</sup>. Salon Esmeralda. Tél. 076 785 16 86.

132-235715

**NEUCHÂTEL**. Travesti belle féminine, 1,72 m, 21 ans, cheveux longs, noirs. Appartement privé, discret. Rue Fausses-Brayes. 076 292 92 06

028-665042

**NE**. New, femme raffinée, sexy, coquine tous fantasmes, pas pressée. Discret. 079 555 50 32.

028-665222

**NE**: ravissante jeune femme, sensuelle, érotique, super vrai massage sur table. Lu-ve. Tél. 079 300 32 30.

028-664107

**NE**. New Margarita des Caraïbes, massage érotique relaxant. Discrétion. Tél. 076 726 70 95

028-665116

## Vacances

**PETIT BUS CAMPING-CAR**, équipement modeste, prix sympa, la semaine. Tél. 079 213 73 40.

</



KEYSTONE

## AUTOMOBILISME

## Pas de 13e écurie en F1 la saison prochaine

Aucune nouvelle écurie n'a satisfait aux exigences pour prendre part au championnat du monde de Formule 1 en 2011. Par conséquent, la 13e place ne sera pas attribuée. Trois structures restaient en course: Epsilon Euskadi (Esp) et Stefan GP (Ser), recalées en 2010, ainsi que l'équipe italienne Durango, appuyée par Jacques Villeneuve. /si

## 31 millions de francs de bénéfice et dette en baisse pour le Real

Le bénéfice du Real Madrid a atteint 24 millions d'euros (31 millions de francs) en 2009-2010, en hausse de 11,5% par rapport à 2008-2009. Sa dette nette a baissé de 25,1% à 244,6 millions d'euros (315 millions de francs). /si

## TENNIS

## Wawrinka aura un bon coup à jouer face à Youzhny

Stanislas Wawrinka affrontera Mikhail Youzhny aujourd'hui en quart de finale de l'US Open vers 14h (20h en Suisse). Le Vaudois – qui a battu l'Américain Sam Querrey en cinq manches mardi soir – parvient pour la première fois de sa carrière à ce stade de la compétition dans un tournoi du Grand Chelem.

NEW YORK  
GILLES MAURON

«Je suis très heureux», lâchait Stanislas Wawrinka (no 25) après s'être qualifié pour la première fois pour un quart de finale en Grand Chelem à l'US Open. «Mais je n'ai pas envie de trop me réjouir, car il y aura quelque chose à faire jeudi face à Mikhail Youzhny. C'est une récompense pour toutes ces années de travail. Je suis fier de m'être battu jusqu'au bout, mais je n'arrive pas à traduire mes émotions avec des mots. Chaque joueur vit ses succès de manière différente. Il faut le vivre pour le comprendre.»

Propulsé favori de son 8e de finale face à Sam Querrey (no 20) au regard de la performance de choix réalisée face à Andy Murray (no 4) au 3e tour, Stanislas Wawrinka endossera le costume de l'outsider face à Mikhail Youzhny (no 12). D'autant que le Vaudois – qui se retrouverait aux alentours de la 15e place mondiale en cas de victoire face au Russe – a de nouveau souffert de sa cuisse droite mardi et qu'il a passé près de 8h30' sur le court pour ses deux dernières rencontres.

La récupération est-elle désormais le souci numéro un du champion olympique de double après son marathon de 4h28' remporté 7-6 6-7 7-5 4-6 6-4 face à Querrey? «Non, cela devrait bien se passer», répondait-il. «L'état de ma cuisse droite, où je souffre d'une elongation, est plus préoccupant. J'ai ressenti des poussées douloureuses dès le début du match. Le bandage m'a permis de bien bouger pendant cette rencontre.»

Le droitier de Saint-Barthélemy précisait avoir beaucoup plus souffert pen-



PREMIÈRE Stanislas Wawrinka disputera pour la première fois de sa carrière (aujourd'hui contre Mikhail Youzhny) un quart de finale dans un tournoi du Grand Chelem. (KEYSTONE)

dant la séance d'entraînement (écourtée) de la veille. «C'était très difficile. Le fait d'avoir joué un match en cinq sets n'aide pas, mais je ne pense pas avoir aggravé ma blessure», assurait-il. Est-il difficile d'envisager ne pas pouvoir évoluer à 100% de ses possibilités pour son premier quart de finale en Grand

Chelem? «Je ne pensais pas pouvoir me sentir aussi bien sur le court mardi. Je n'aurai aucune excuse si ma cuisse tient. J'espère que tout ira bien jeudi», répliquait le Vaudois, dont l'endurance a toujours été l'un des points forts.

Célèbre notamment pour s'être fait saigner en se frappant la tête avec sa ra-

quette en 2008 à Miami, Mikhail Youzhny sera de toute façon un adversaire redoutable. Le Russe de 28 ans, qui a remporté les deux duels livrés face à Stanislas Wawrinka sur dur – dont un cette année à Miami, 1-6 7-6 7-5 – est l'un des joueurs les plus talentueux de sa génération.

Doté d'un des plus beaux revers à une main du circuit, il a signé sa meilleure performance en Grand Chelem à New York, il y a quatre ans, se hissant en demi-finale après avoir sorti Rafael Nadal. Il avait également offert la Coupe Davis à son pays en 2002, remportant le cinquième match décisif après avoir été mené deux manches à zéro par Paul-Henri Mathieu.

«Mikhail est un joueur complet, capable de tout faire. Il est surtout fort en fond de court. Mais il n'aime pas se retrouver sous pression, surtout sur son côté coup droit. J'aurai ma chance si je sers bien et que je parviens à rester agressif tout au long du match», lâchait Stanislas Wawrinka, qui est venu conquérir au filet le point qui lui a permis de défier le fantasque Moscovite. «Je suis beaucoup monté au filet à la fin de mon match face à Querrey pour y chercher la victoire, et non en raison de ma blessure», précisait le champion junior de Roland-Garros 2003, qui a également remporté deux matches face à Mikhail Youzhny.

Ce 8e de finale a encore une fois prouvé l'étendue des progrès effectués sur le plan tactique sous la houlette de Peter Lundgren. «Je n'aurais peut-être pas tenté aussi souvent ma chance au filet auparavant», concédait-il. «Surtout après avoir raté une volée aussi importante», qui aurait pu lui permettre de faire le break pour mener 4-2 dans la manche décisive.

«Peter sait trouver les mots. Il m'aide à assumer mes choix», glissait Stan, qui a prouvé sa force mentale en ne se démobilisant pas après son succès de prestige du 3e tour. «Je me suis concentré sur mon match, et non sur son enjeu. Ma victoire face à Murray m'a apporté encore plus de confiance.» /si

## CYCLISME

## Anton reprend la tête

L'Espagnol Igor Anton (Euskaltel) a remporté la 11e étape du Tour d'Espagne, qui se terminait au col de Pal, à Andorre. Il a récupéré le maillot rouge de leader qu'il avait cédé la veille à Joaquin Rodriguez pour deux secondes.

Après le passage dans la ville d'Andorre, Anton a feint un mauvais jour dans l'ascension finale. Le Basque s'est laissé glisser dans le mou du peloton, laissant les leaders au général se surveiller aux avant-postes. A quatre kilomètres de l'arrivée, le vétéran espagnol Ezequiel Mosquera a lancé une attaque violente, lâchant les cadors. Ressuscité, Anton a alors remonté tout le monde au train, y compris Mosquera, qu'il a à son tour déposé sur place par une attaque imparable, avant de s'envoler seul vers sa deuxième victoire d'étape (il avait remporté déjà la 4e), les bonifications et le maillot rouge.

Interrogé sur son coup de bluff, Igor Anton a joué les innocents, assurant qu'il était «un peu juste» avant le final... «Je ne visais pas la victoire. Je cherchais le maillot ou à distancer d'autres coureurs. Mais quand j'ai vu que je pouvais rejoindre Mosquera, j'ai tenté le tout pour le tout et j'ai décroché le gros lot.» Au général, Anton compte désormais 45" d'avance sur l'Italien Vincenzo Nibali et 1'04" sur Xavier Tondo, un autre Espagnol. /si

## En bref

■ CYCLISME  
Vers des Mondiaux moins européens

Mondialisation du vélo oblige, l'Union cycliste internationale (UCI) souhaiterait organiser les Mondiaux sur route tous les cinq ans (actuellement tous les sept ans) en dehors des frontières du Vieux Continent. La question sera débattue lors du Mondial 2010 qui se déroulera à Melbourne (29 septembre-3 octobre). /si

■ ATHLÉTISME  
Ivan Pedroso nouveau coach de Teddy Tamgho

Le Français Teddy Tamgho, médaillé de bronze du triple saut aux Européens de Barcelone, a choisi de s'entraîner en Espagne sous la direction du Cubain Ivan Pedroso, champion olympique de la longueur en 2000, évoquant un «bon feeling» entre lui et le quadruple champion du monde. /si

■ FOOTBALL  
Van Persie absent jusqu'à mi-octobre

Arsenal sera privé jusqu'à mi-octobre de Robin Van Persie. L'attaquant néerlandais est blessé à la cheville depuis le 28 août. L'an dernier, il s'était blessé à la droite et avait manqué plusieurs mois de compétition /si

## Performance historique

Stanislas Wawrinka (no 25) disputera son premier quart de finale en Grand Chelem aujourd'hui à l'US Open. Vainqueur 7-6 (11-9) 6-7 (5-7) 7-5 4-6 6-4 de l'Américain Sam Querrey (22 ans, no 20) mardi, le Vaudois de 25 ans défiera Mikhail Youzhny (no 12). Battu lors de ses cinq précédentes apparitions en 8e de finale d'un tournoi majeur, le champion olympique de double est le cinquième Helvète à atteindre les quarts de finale en Grand Chelem après Heinz Günthardt (Wimbledon et US Open 1985), Jakob Hlasek (Roland-Garros 1991), Marc Rosset (Roland-Garros 1996 et Open d'Australie 1999) et bien sûr Roger Federer. Seuls le Bâlois et le Genevois, qui s'étaient hissés en demi-finale à Paris, ont franchi ce cap.

La performance de Stanislas Wawrinka est d'autant plus historique que jamais deux Suisses n'avaient figuré en quart de finale du même tournoi du Grand Chelem chez les messieurs. Chez les dames, Patty Schnyder et Martina Hingis ont été présentes conjointement à trois reprises à ce stade de la compétition (Roland-Garros et US Open 1998, Open d'Australie 2006). A noter que les Etats-Unis ne comptent aucun représentant en quart de finale du simple messieurs pour la deuxième année d'affilée! /si

## Nadal affrontera Verdasco en quart

Rafael Nadal (no 1, photo Keystone) s'est qualifié pour les quarts de finale en dominant son compatriote Feliciano Lopez (no 23) 6-3 6-4 6-4 en 2h08'. Le Majorquin affrontera aujourd'hui un autre gaucher ibère, Fernando Verdasco (no 8), qui est revenu de nulle part mardi soir face à David Ferrer (no 10) dans l'autre choc 100% espagnol. Mené deux sets à rien puis 1-4 dans le tie-break décisif, il s'imposait 5-7 6-7 (8-10) 6-3 6-3 7-6 (7-4) en 4h23'. Nadal n'a toujours pas concédé de set ni de jeu de service dans ce tournoi. «Je joue bien, mais je ne suis pas encore au sommet de ma forme», prévenait le vainqueur de Roland-Garros et Wimbledon 2010.

Dans le tableau féminin, Kim Clijsters (no 2) poursuit sa quête d'un troisième trophée à Flushing Meadows. La Belge, titrée en 2005 et 2009 mais absente de 2006 à 2008, a fêté sa 19e victoire d'affilée mardi soir à New York. Elle s'est imposée 6-4 5-7 6-3 face à l'Australienne



Samantha Stosur (no 5) et affrontera en demi-finale Venus Williams (no 3). Finaliste malheureuse à Wimbledon, Vera Zvonareva (no 7) figure pour la deuxième fois consécutive dans le dernier carré d'un tournoi majeur. La Moscovite de 27 ans a dominé 6-3 7-5 l'Estonienne Kaia Kanepi (no 31) hier et affrontera demain Caroline Wozniacki (no 1) ou Dominika Cibulkova (WTA 45). /si

# naef

la tradition immobilière

ACHAT, VENTE, GÉRANCE,  
EXPERTISE, PROMOTION...

une vue professionnelle  
sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA

Av. Léopold-Robert 60 Av. Ed.-Dubois 20  
La Chaux-de-Fonds Neuchâtel  
Tél. +41 032 911 23 23 Tél. +41 032 737 27 27  
www.naef.ch - courtage.ne@naef.ch

L'EXPRESS-L'IMPARTIAL - JEUDI 9 SEPTEMBRE 2010

# Les rendez-vous de l'immobilier

PARAIT CHAQUE JEUDI

Ça DéMénage  
Service

Déménagements • Garde-meubles • Monte-meubles  
Emballages • Débaras • Nettoyages

Le Spécialiste du déménagement  
Devis gratuit

Vaucher Pierre-Alain • +41 (0)79 240 24 15  
Rue du Collège 1 Rue des Indiennes 11  
2019 Rochefort 2074 Marin-Epagnier  
Tél. 032 855 14 32 Fax 032 855 14 30 Tél. 032 724 34 80

www.cademenage.ch - info@cademenage.ch

# Toujours plus de logements

**Construction** Avec 9750 nouveaux lieux d'habitat achevés, la construction de logements a progressé légèrement de 2,5% en Suisse au 2e trimestre, par rapport à la même période de l'année précédente. Le nombre d'autorisations de construire a en revanche régressé de 2%.

Un peu plus de 11 800 autorisations de construire ont été délivrées au deuxième trimestre, a indiqué lundi l'Office fédéral de la statistique (OFS), dans son relevé périodique. Il y avait en outre plus de 67 400 logements en construction à la fin du mois de juin, ce qui correspond à une progression de 12% sur un an.

## Deux tiers hors des grandes villes

Plus des deux tiers des nouveaux logements ont été construits hors des grandes villes et de leurs agglomérations.

La mise sur le marché de lieux d'habitation neufs a été moins importante dans les cinq grandes villes (-20%) que dans les communes de 5000 à 10 000 habitants (+3,4%) et celles de 2000 à 5000 habitants (+26%).

A l'exception de Lausanne, les grandes agglomérations ont toutes enregistré un recul du nombre de nouveaux logements disponibles au deuxième trimestre. Dans les cinq grandes villes, le

nombre de nouveaux logements représente un peu moins du tiers du total des 9750 nouvelles unités d'habitat construites dans toute la Suisse.

S'agissant du 1er semestre 2010, le nombre de nouveaux logements construits s'est élevé à 18 200 unités, soit une augmentation de 5% environ par rapport au 1er semestre 2009. La construction de nouveaux lieux d'habitat affiche cependant une baisse dans les villes de plus de 10 000 habitants.

Les agglomérations des cinq plus grandes villes comportaient en revanche davantage de logements en construction à la fin du deuxième trimestre. Par rapport à la même période de 2009, la hausse représentait 8,5% à 24 000 unités d'habitation. La progression est supérieure à la moyenne à Berne et Genève.

## Autorisations de construire en baisse

Par rapport au deuxième trimestre de 2009, le nombre d'autori-



On construit beaucoup en dehors des grandes villes.

(Archives Guillaume Perret)

sations de construire délivrées a marqué nettement le pas dans les agglomérations de Berne (-40%) et Genève (-33%), et a reculé aussi pour Zurich (-6,1%) et Lausanne (-5,4%). Avec 1049

permis de construire accordés, la région bâloise est en progression (+15%).

Pour l'ensemble de la Suisse, l'octroi de permis de construire a diminué de 2% à 11 800 uni-

tés. Le recul touche toutes les communes de plus de 10 000 habitants. Des hausses de 5% à 25% ont été observées en revanche dans les plus petites localités. /ats

## À VENDRE

### A VENDRE

#### A St-Blaise

Vous souhaitez habiter dans une ancienne maison de maître au cœur d'un magnifique parc arboré. Nous vous offrons un

**spacieux 7½ pièces  
avec dépendances**

l'ensemble alliant confort moderne dans un merveilleux cadre historique.

Dépendances: chambre haute, galetas, cave

Parc de plus de 900 m<sup>2</sup>

CLAUDE MAYOR 032 729 10 20  
http://www.claude-mayor.ch

### À VENDRE

#### BOUDRY

Dans un charmant petit  
immeuble en construction

**RESIDENCE  
« LE TIKI »**

APPARTEMENT DE STANDING  
EN PPE.

1x 4,5 pièces rez avec terrasse et jardin.

1x 4,5 pièces 1<sup>er</sup> étage avec grand balcon.

1x 4,5 pièces 2<sup>ème</sup> étage avec grand balcon.

Place de parc couverte.

Finitions au gré des acquéreurs.

Prix dès Frs. 485'000.-

Livraison Juin 2011

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77  
www.espace-et-habitat.ch

### A VENDRE

#### A St-Aubin

Proche du lac, situation privilégiée dans un magnifique parc arboré



**Villa familiale,  
studio indépendant**

Volume construit: 600 m<sup>3</sup>  
Terrain: 1950 m<sup>2</sup>

CLAUDE MAYOR 032 729 10 20  
http://www.claude-mayor.ch

### Le Landeron-Est

A vendre

**6'000 m<sup>2</sup> de terrain  
constructible**

d'un seul tenant.

Sous chiffres L 006-637233, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

### À VENDRE

#### NEUCHÂTEL

**TRES BEAU  
DUPLEX NEUF  
DE 115 M<sup>2</sup> AVEC  
2 BALCONS**

Dans un petit immeuble entièrement rénové avec ascenseur situé dans un quartier tranquille, proche de la forêt avec une vue magnifique sur le lac et les Alpes. Ce joli duplex est situé au 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> niveau.

L'ascenseur s'arrête directement à l'entrée de l'appartement.

Nous avons laissé le choix de la cuisine aux futurs acquéreurs

Il se compose de:  
3 chambres- 1 salle de bain avec baignoire-WC-lavabo - 1 hall - balcon - escalier menant à l'étage.

Etage: Hall - cuisine agencée - salon/salle à manger - 1 chambre - 1 salle de bain avec douche/WC / lavabo - balcon

Dépendances: 1 cave - 1 garage individuel - 1 place de parc couverte.

PRIX: Fr. 607'000.-

### À VENDRE

#### NEUCHÂTEL

**MAGNIFIQUE  
ATTIQUE  
DE 130 M<sup>2</sup>  
Terrasse de 12 m<sup>2</sup>**

Dans petit immeuble entièrement rénové avec ascenseur.

De votre promontoire vous aurez une vue magnifique sur le lac et les Alpes.

Vous aurez le plaisir de finir entièrement votre appartement selon vos goûts.

Contactez-nous sans tarder.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76  
www.espace-et-habitat.ch

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76  
www.espace-et-habitat.ch

## A VENDRE

### A Neuchâtel

Haut de la ville, situation exceptionnelle, vue, calme, proche de la forêt, transports publics

**Appartement loft  
de 102 m<sup>2</sup>**

finitions au choix de l'acquéreur

Nécessaire pour traiter: Fr. 120'000.-

Coût mensuel (10 ans) Fr. 1068.- + charges

CLAUDE MAYOR 032 729 10 20  
http://www.claude-mayor.ch

### Opportunité exceptionnelle pour "un skieur - investisseur" !!

Vous vous rendez régulièrement dans la célèbre station de VILLARS où vous souhaiteriez devenir propriétaire d'un appartement ou d'un chalet ?

Malheureusement, les prix... !!!

En acceptant d'effectuer un petit trajet en voiture de 15 min., vous pourrez acquérir une

### propriété villageoise

individuelle, style "chalet" avec tout le confort pour 6 à 8 personnes. Séjour avec cheminée, cuisine agencée 2 sanitaires, 2 chambres, salle à manger balcon, grand espace disponible dans les combles, garage + studio indépendant, terrasse, jardin + vignes panorama grandiose

Dans un tout petit village, qui rappelle le temps "d'Heidi" !!!

Fr. 780'000.-

Pour recevoir notre brochure avec photos:  
079 212 66 44

### Montézillon-Montmollin

**villa très bien  
équipée**

Constr. 1990, parfait état, grand séjour avec cheminée, bureau, cuisine ouverte, accès jardin, 3 chambres, hall, terrasse, sauna, 3 salles d'eau, cave à vin, garage double et dégagements. Calme, vue étendue Lac et Alpes, proximité transports publics, libre de suite, capital nécessaire: Fr. 196'000.-, hypothèque dès fr 1350.-/mois.

Tél. 079 455 10 58  
www.hrobert-immobilier.ch

## A VENDRE

### A St-Blaise

Proche du centre du village, dans petit immeuble résidentiel

**Spacieux  
appartements  
de 5,5 pièces**

Vaste séjour, cuisine parfaitement agencée, 4 chambres à coucher

Nécessaire pour traiter: Fr. 160'000.-

Coût mensuel y compris amortissement Fr. 2110.- + charges

**Immeuble labellisé Minergie**

CLAUDE MAYOR 032 729 10 20  
http://www.claude-mayor.ch

# Les rendez-vous de l'immobilier

Paraît chaque jeudi

Des professionnels à votre service

- ◆ Achat / vente
- ◆ Estimations
- ◆ Liquidation de successions



Visitez notre site  
[www.thorenssa.ch](http://www.thorenssa.ch)

**F. THORENS SA**

CONSULTANTS EN IMMOBILIER

2072 Saint-Blaise / Tél. 032 756 00 56

**A vendre à Enges**  
(11 km/15 min. de Neuchâtel en voiture)  
directement de particulier  
**maison villageoise**  
(ancienne ferme rénovée)



Volume 1452 m<sup>3</sup>, surface habitable 206 m<sup>2</sup>, 6 pièces et 2 galeries, galetas isolé, garage, atelier, caves, bûcher, terrasse/jardin 453 m<sup>2</sup>. Fr. 920'000.-.

Renseignements : 032 757 16 74

**A vendre à Bôle/NE** sur le littoral Ouest, vue sur les vignes, le lac et les Alpes

**BELLE DEMEURE DEBUT 1900**

piscine chauffée, garage double et places de parc extérieures.  
HERZOG SERVICES  
032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

**A vendre à Neuchâtel**  
Situation exceptionnelle et tranquille

**APPARTEMENT AU CENTRE-VILLE**

de plus de 300 m<sup>2</sup>, salon et salle à manger de style, grande cuisine agencée, salle de bain et douche WC lavabo, cave, terrasse et jardin  
HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

À VENDRE

**MONTMOLLIN**

Nous construisons à Montmollin un quartier tranquille.

**12 VILLAS ÉCOLOGIQUES**

Maisons passives avec classe énergétique A++.

Installation solaire thermique renforcée également pour lave-linge et lave-vaisselle.

Vos frais de chauffage sont limités à Fr. 21.- par mois.

Choix des: cuisine - appareils sanitaires - carrelage - revêtements.

Prix et dossier sur demande!

**espace & habitat**

Tél. 032 913 77 77 ou 76  
[www.espace-et-habitat.ch](http://www.espace-et-habitat.ch)

**A vendre à Gorgier**, situation exceptionnelle très proche du lac

**APPARTEMENT-ATTIQUE**

neuf de 151 m<sup>2</sup>, terrasses de 100 m<sup>2</sup>, choix des finitions encore possibles, cave et garage individuel pour 2 voitures  
HERZOG SERVICES  
032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

A VENDRE

Très Joli

**Appartement 3 pièces de 77 m<sup>2</sup>**

Entièrement rénové, dans petite copropriété

**Prix 195 000.-**

☎ 079 687 68 92

COMMERCES

À remettre de suite

**- KIOSQUE - TEA-ROOM**

079 447 46 45

**A vendre**  
A Colombier  
Situation dominante, calme  
Vue, cadre verdoyant, proche du centre

**Villa bourgeoise de 6½ pièces**

Volume construit 1680 m<sup>3</sup>  
en excellent état d'entretien  
Terrain de 1640 m<sup>2</sup>  
magnifiquement arboré

Faire offres sous chiffres à:  
S 028-664543, à Publicitas S.A.,  
case postale 48, 1752 Villars-s/  
Glâne 1

**SAINT-BLAISE**  
Nouvelle construction  
**A VENDRE**

**4 VILLAS CONTIGÜES en terrasse**

- Vue sur le lac et les Alpes
- Grandes baies vitrées
- Surface habitable 200 m<sup>2</sup>
- Jardin et terrasses privées
- Buanderie individuelle
- **PRIX ATTRACTIFS**

CIC S.A. Tél. 032 732 99 40

**A VENDRE**

**A Auvernier**

Situation exceptionnelle, vue panoramique, calme, cadre verdoyant

**Villa bourgeoise de 8 pièces**

Vaste séjour, salle à manger,  
6 chambres, garage double, piscine  
Volume 1'113 m<sup>3</sup>  
Terrain 1'241 m<sup>2</sup>

**CLAUDE MAYOR** 032 729 10 20  
<http://www.claude-mayor.ch>

**home+**  
l'immobilier

mandatés par des sociétés internationales

**NOUS RECHERCHONS**

**pour leurs cadres**

+ villas + appartements de standing sur le littoral neuchâtelois  
démarches rapides + discrétion  
contactez-nous sans engagement !

[www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)  
2072 St-Blaise 032 721 43 45

COMMERCES A LOUER

**Capital First**  
Achetez ou vendez un commerce ?  
Nombreuses références  
Discrétion assurée  
Capital First  
En Chamard 35, CP 38  
1440 Montagny-près-Yverdon  
024 447 27 48  
[www.capital-first.ch](http://www.capital-first.ch)

**Jouval**  
**NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Écluse 44  
Proche du centre et des transports publics  
Libre de suite  
**3 pièces avec cheminée**  
Cuisine agencée ouverte sur séjour, carrelage  
**Fr. 1020.- + charges.**  
032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
Raffinerie 1  
2004 Neuchâtel

Avec nous, votre publicité est un succès!  
 **publicitas**

**A vendre à Neuchâtel**  
Vue panoramique sur le lac et les Alpes

**BEL APPARTEMENT**

de 7½ pièces, 3 salles d'eau et WC séparé, grandes terrasses, cave, 2 places de parc dans le garage, ascenseur avec entrée privée.

HERZOG SERVICES  
032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

**A vendre au centre de Cernier**, sur une parcelle de 1136 m<sup>2</sup>

**IMMEUBLE A RÉNOVER**

avec un charme particulier et un jardin, de nombreuses possibilités de développement pour rentabiliser les travaux

HERZOG SERVICES  
032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

**A vendre au Val-de-Ruz**  
situation dégagée sur toute la vallée

**VILLA INDIVIDUELLE**

de 5 pièces, 3 salles d'eau, grand sous-sol très bien organisé, garage pour 2 voitures.

HERZOG SERVICES  
032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

**À LOUER**

**RIBAUX & VON KESSEL**  
AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER DE SUITE OU A CONVENIR**

**NEUCHÂTEL**

**Ch. des Carrels 16**

**1 pièce au 2ème étage**  
CHF 550.00 + CHF 120.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Galetas à disposition

**Rue des Charmettes 53**

**3 pièces au rez-de-chaussée**  
CHF 1'150.00 + CHF 200.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Balcon - Cave à disposition  
Place de parc à CHF 75.00/mois

**Rue de la Perrière 24**

**4 pièces au 4ème étage entièrement repeint**  
CHF 900.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine non-agencée  
Salle-de-bains/WC séparés  
Pose de parquet dans les chambres et salon  
Cave à disposition - Pl. de parc à CHF 50.00/mois

**Av. des Alpes 10**

**4 pièces au 1er étage**  
CHF 1'700.00 charges comprises  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Cave et galetas à disposition  
Places de parc à CHF 50.00/mois

**CORNAUX**

**Ch. des Étroits 14**

**4 pièces au 3ème étage**  
CHF 950.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine non-agencée  
Salle-de-bains/WC séparés  
Cave à disposition

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
FAX: +41 (0)32 725 89 69  
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
[www.ribaixvonkessel.ch](http://www.ribaixvonkessel.ch)

**Administration Gérance Comptabilité**

**A louer Neuchâtel, rue de la Serre**  
**Locaux commerciaux de 125 m<sup>2</sup>**

composés de 5 pièces, cuisinette, 2 WC, cave.  
Loyer Fr. 2860.- + charges  
Pour date à convenir

**A.G.C S.A. Puits-Godet 22,**  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 727 71 03  
e-mail: [gerance.agc@net2000.ch](mailto:gerance.agc@net2000.ch)

À louer à **CORTAILLOD**,  
Planches 23  
Pour date à convenir

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

Hall, cuisine agencée, balcon, cave, bains/WC

**Loyer mensuel:**  
Fr. 650.- + charges Fr. 150.-  
Place de parc extérieure disponible en plus.

**Pour visiter:** Mr Quesada,  
Tél. 032 842 52 65 dès 18h00.

**FIDUCIAIRE P.-G. DUC**  
Av. de la Gare 7  
2013 Colombier  
Tél. 032 842 62 72

**naef**  
la tradition immobilière

**BOUDRY**

**Appartement de 3 pièces au 2ème étage entièrement rénové**

Philippe-Suchard 28

Dans un cadre calme et verdoyant

- Cuisine agencée, séjour, deux chambres, salle de bains, cave
- Place de parc à disposition

**Loyer: Fr. 1'100.- + charges**

Libre de suite ou à convenir

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 30

[www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

**A LOUER**

**gpc**

**Peseux**  
rue du Château

**Bel appartement de 4,5 pièces en duplex avec cachet**

cuisine agencée ouverte, bains/wc, douche/wc, balcon, cave.  
Possibilité de louer deux places de parc intérieures.

**Loyer Fr. 1'900.- + charges**

Libre pour date à convenir

**GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32**  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03

**Bevaix - zone industrielle**  
situation privilégiée à côté de l'entrée d'autoroute

**Local commercial aménagé d'une surface de 216 m<sup>2</sup>**

Location Fr. 2220.- + Fr. 350.- charges.  
2 places de parc comprises  
Libre 01.10.2010 ou à convenir  
Vauvillers SA - tél. 032 846 31 20

**Jouval**

**NEUCHÂTEL**

Rue Louis-Favre

Libre de suite

**3 pièces**

Cuisine agencée, salle-de-bains avec baignoire.

**Fr. 990.- + charges.**

032 723 08 86

[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)

Raffinerie 1

2004 Neuchâtel

**à louer**

**muller-christe**  
régie immobilière

**A louer de suite**

**Serrières**

Usines 9

**appt 2 pces**

cuisine agencée, salle de bains/WC

**Loyer: Fr. 780.- + charges**

**A LOUER**

**Temple-Neuf 4**

Neuchâtel

032 722 16 16

[www.mullerchriste.ch](http://www.mullerchriste.ch)

**naef**  
la tradition immobilière

**NEUCHÂTEL**

**Appartement de 1 pièce au 2<sup>e</sup> étage**

Maladière 10

- À proximité immédiate des commerces, des transports publics et de l'Université
- Cuisine équipée, douche/WC/lavabo, galetas

**Loyer: Fr. 590.- + charges**

Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2010

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 30

[www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)



**RIBAUX & VON KESSEL**  
AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER DE SUITE OU A CONVENIR**

**AUVERNIER**

**Ch. du Chasselas 3**

**4,5 pièces au 1er étage avec balcon**  
Vue magnifique sur le lac et les Alpes  
CHF 1'280.00 + CHF 280.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Entièrement repeint + réfection des parquets  
Cave à disposition

**HAUTERIVE**

**Rte des Rouges-Terres 7**

**Studio au rez-de-chaussée**  
CHF 550.00 + CHF 120.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Cave à disposition  
Place de parc à CHF 50.00/mois

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
FAX: +41 (0)32 725 89 69  
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
[www.ribaixvonkessel.ch](http://www.ribaixvonkessel.ch)

**A LOUER A LA CHAUX-DE-FONDS**

**Surface industrielle**

**Rue de la Confédération 27**  
Rez-de-chaussée de 400 m<sup>2</sup>  
Hauteur des locaux 4.05 m  
Charge au sol 5 000 kg/m<sup>2</sup>  
Accès camion

**Locaux équipés:**

Air comprimé  
WC/vestiaire  
Grande cave  
Places de parc à disposition  
Libre de suite

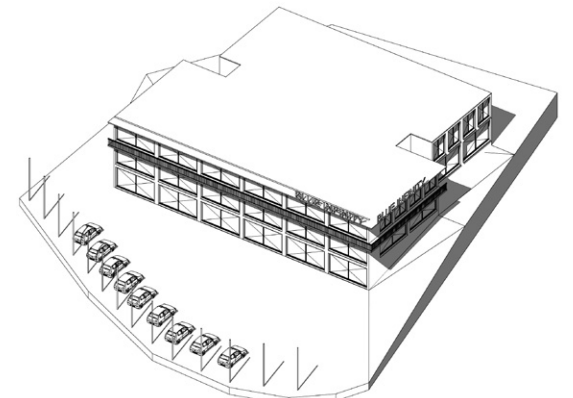
Renseignements

PACI SA  
Tél. 0844 880 770  
INTERNE 23

**A LOUER**

**Magnifiques locaux commerciaux pour Expositions – bureaux – dépôts**  
**3 x 850 m<sup>2</sup>**

**BLUE INFINITY BUILDING**



Immeuble commercial design neuf

Au bord d'un axe routier important et d'un giratoire  
Sur le littoral avec superbe vue sur le lac et les Alpes  
Pour début 2012 • Prix de location très attractifs

Renseignements et locations:

**Blue infinity building**  
Queinet 5 • 2035 Corcelles • 032 730 68 82 • 079 240 51 75

# Les rendez-vous de l'immobilier

Paraît chaque jeudi

## À LOUER

**Muller.christe**  
régie immobilière

**A LOUER de suite**  
**Serrières**  
Rue des Usines 7

**STUDIO**  
salle de douche/  
WC

Loyer: Fr. 490.-  
+ charges

Temple-Neuf 4  
Neuchâtel  
032 722 16 16  
www.mullerchriste.ch

**Colombier**  
Notre-Dame 20b

**Appartement de 4,5 pièces**

Pour date à convenir

- Cuisine semi agencée, séjour avec balcon
- Salle-de-bains, wc séparé, ascenseur
- Loyer Fr. 1220.- + charges

Contact: C. Maillard  
Tél. 032 729 00 62

SMS-imm: www.fidimmobil.ch/sms

**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel

**jouval**

**Villiers**  
Dans maison rénovée  
Libre de suite

**Joli 5 pièces en duplex**

Cuisine agencée, 2 salles d'eau, carrelage

Fr. 1690.-  
+ charges

Place de parc extérieure Fr. 35.-

032 723 08 86  
www.jouval.ch  
Raffinerie 1  
2004 Neuchâtel

**à louer**

**Muller.christe**  
régie immobilière

**Neuchâtel**  
J.-de Hochberg

Libre de suite

**Très bel appartement de 3.5 pièces, avec cachet et situation agréable**

Agencement de qualité

Loyer Fr. 1755.- + charges

Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre ou à convenir

Temple-Neuf 4  
Neuchâtel  
032 722 16 16  
www.mullerchriste.ch

**Colombier**  
Chemin des Epinettes 6a

**A LOUER de suite**

**Appartement de 3 pièces**

- Cuisine agencée
- Balcons
- Cadre tranquille, proche des commerces
- Loyer Fr. 1100.- + charges

Contact: M. V. Pereira  
Tél. 032 729 00 61

SMS-imm: www.fidimmobil.ch/sms

**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimmobil.ch

**ROLAND PIERROZ**  
Consulting sàrl

Verbier, à louer à l'année

**2 appartements 3 1/2 pièces**  
zone des moulins, entièrement refaits à neuf, avec parking dès 28'000.- / année, eau chaude et chauffage compris

**1 appartement 2 1/2 pièces**  
au centre de la station dès 20'000.- / année, eau chaude et chauffage compris

**5 grands studios avec garage**  
dès 9'000.- / année, eau chaude et chauffage compris

roland.pierroz@verbier.ch  
079 213 68 16 - 027 722 60 60

**Le Landeron**

Ancienne maison vigneronne mitoyenne rénovée, 3 niveaux de 78 m<sup>2</sup>, 7 1/2 pièces-hall, 2 salles d'eau, cuisine agencée habitable, chauffage à pellets, terrasse, 2 places de parc, jardin 350 m<sup>2</sup>.

Loyer mensuel Fr. 2500.- + charges. Libre de suite ou à convenir.

Tél. 079 434 72 92

**gpc**

**A LOUER**

**Cortaillod**  
ch. de la Baume

**Studio**

Cuisinette agencée, douche/WC, cave

Loyer Fr. 430.- + charges

Libre pour date à convenir

GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03

**A LOUER**

**gpc**

**CERNIER**  
rue Comble-Emine

**Diverses surfaces commerciales de 150 à 270 m<sup>2</sup>**

pour bureaux, ateliers ou autres destinations

Libres pour date à convenir

GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03

## OFFRE D'EMPLOI

notariat  
conseil juridique  
procédure  
fiscalité  
gestion de patrimoine  
services fiduciaires

Rue de la Treille 3  
case postale 2176  
CH-2001 Neuchâtel  
Tél +41 (0)32 722 70 22

Rue Jaquet-Droz 32  
case postale 1548  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél +41 (0)32 910 61 10

Rue de la Poste 4  
case postale 233  
CH-2024 St-Aubin  
Tél +41 (0)32 836 26 70

Rue du Centre 7  
case postale 128  
CH-2525 Le Landeron  
Tél +41 (0)32 722 70 90

Rue Neuve 8  
case postale 2105  
CH-2800 Delémont 2  
(sans notariat)  
Tél. +41 (0)32 422 65 91

Tél central +41 (0)32 722 70 00  
info@athemis.ch  
www.athemis.ch

ATHEMIS cherche pour son site de Neuchâtel

### un(e) assistant(e) en gestion de fortune à temps partiel (50%-70%)

Le (la) titulaire assistera le gestionnaire de fortune dans les activités de gestion de portefeuille.

Le poste à repourvoir s'adresse à une personne au bénéfice d'une formation bancaire et possédant une expérience dans la branche. Nous exigeons une parfaite maîtrise des outils informatiques et un sens des responsabilités et de l'organisation. Des connaissances en fiscalité et en anglais sont un atout.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> octobre 2010 ou à convenir

Si vous êtes déterminé(e) à faire preuve de l'engagement nécessaire pour occuper une telle fonction, adressez sans tarder votre dossier à:

Athemis  
à l'att. de Mme Dominique Rossel  
Rue de la Treille 3  
Case postale 2176  
2000 Neuchâtel  
Dominique.rossel@athemis.ch

**ATHEMIS**

## MANIFESTATIONS

**ARTEART**  
Suisse

Association culturelle et artistique

Présente

**ARTEART**  
Espagne

**INAUGURATION**

**DU 11.09 AU 18.09.2010**  
**OFFRE EXCEPTIONNELLE**  
**POUR UN SÉJOUR DE DÉTENTE**

RESERVATION PAR E-MAIL:  
ARTVACANCES@ARTEART.CH  
MENTION ARTEART

**FÊTE DES VENDANGES NEUCHÂTEL**

**FEU D'ARTIFICE MUSICAL**  
Samedi  
25 septembre 2010 à 20h30  
baie de l'Evole (gratuit)

**GRAND CORTÈGE ET CORSO FLEURI**  
Dimanche  
26 septembre à 14h30  
Places assises numérotées:  
CHF 22.-, 25.- et 30.-  
Places debout: CHF 12.-  
(gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans)

**Location:**  
**Tourisme neuchâtelois**  
Hôtel des Postes, Neuchâtel  
Tel.: +41 (0)32 889 68 90  
www.fete-des-vendanges.ch

24, 25, 26  
SEPTEMBRE 2010

**Le droit d'auteur.**  
**Le violer, c'est voler!**

www.presseromande.ch

**espace**  
LE CLUB DES LECTEURS

**L'EXPRESS L'Impartial**

**offre**

**2 pour 1**

1 descente en trottinette achetée = 1 descente offerte

(pour les détenteurs de la carte «Club espace»)

**BUTTES - LA ROBELLA**

Venez prendre un bol d'air à Buttes-La Robella et découvrez nos trottinettes tout terrain. Montez en télésiège et dévalez une de nos trois pistes. Sensations garanties!

Info: robella.ch

**ARCINFO.CH**

Désormais, chaque abonné régulier de L'Express et de L'Impartial reçoit sa carte de membre du Club espace. Une seule carte au nom de l'abonné principal. Celle-ci figure sur votre facture d'abonnement. La validité de la carte est identique à celle de l'abonnement. Chers abonnés, soyez au cœur des grands événements de votre région. Profitez des offres spéciales, invitations, réductions, etc.

Profitez de nos offres attractives sur





KEYSTONE

## CFF Sentence adoucie pour les «resquilleurs»

Un passager pincé en 1ère classe d'un train «autocontrôle» des CFF avec un billet de 2e classe ne doit pas être considéré comme un resquilleur sans ticket valable, estime le Tribunal fédéral. En attendant une solution durable, ces voyageurs payeront un supplément de 60 francs (80 jusqu'ici), ont annoncé hier les CFF. /ats

## Inculpé pour des actes sexuels avec un prostitué de 13 ans

Un homme de 71 ans a été arrêté fin août après s'être fait surprendre avec un jeune prostitué Rom de 13 ans dans des toilettes publiques à Genève. Le retraité a été inculpé d'actes d'ordre sexuel avec un enfant. /ats

### CODE PÉNAL

# La violence pourrait être plus durement réprimée

Le Conseil fédéral veut harmoniser le régime des sanctions. Pas de pitié pour les chauffards et les viols collectifs.

BERNE

CHRISTIANE IMSAND

**A**u cours de ces 32 dernières années, le code pénal a été modifié 42 fois. La tendance est à requérir des peines toujours plus lourdes pour remédier à des problèmes de société, ce qui ne va pas sans poser des problèmes de proportionnalité. Cette situation a conduit le Conseil fédéral à passer en revue l'ensemble des dispositions fixant des sanctions afin de rendre le régime des peines plus cohérent. Le résultat est un tour de vis qui touche particulièrement les délits accompagnés de violence. L'avant-projet est envoyé en consultation jusqu'au 1er décembre.

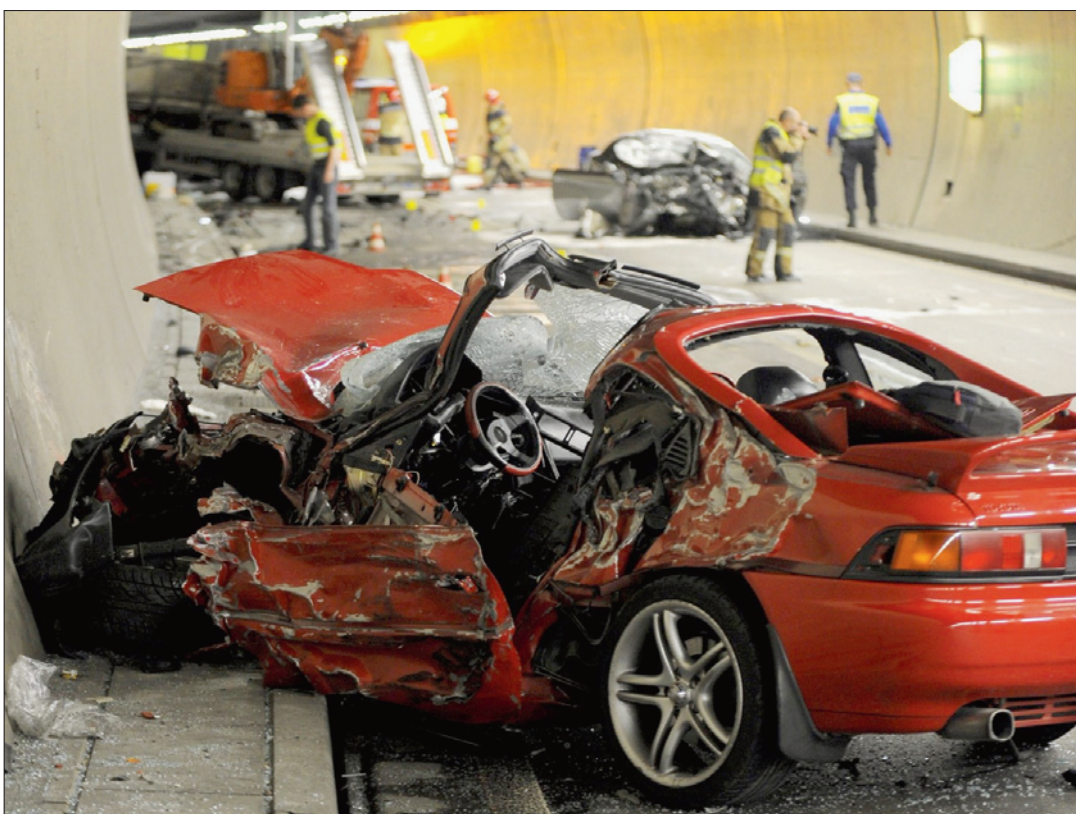
Les chauffards sont touchés de plein fouet. L'avant-projet prévoit de faire passer de trois à cinq ans la peine de prison maximale encourue en cas d'homicide par négligence ou de lésions corporelles graves par négligence. Cette peine coïncidera ainsi avec la peine minimale encourue en cas de meurtre. Des sanctions plus dures frapperont aussi les autres délits mettant en danger la vie d'autrui.

Il n'y aura pas davantage de clémence pour les fameuses «tournantes» du samedi soir. Le projet du Conseil fédéral contraint les tribunaux à durcir la peine en cas de viol collectif. La peine maximale sera également augmentée pour la représentation de la violence et pour la pornographie si celles-ci illustrent des actes de violence

effectifs ou impliquent des enfants. Par ailleurs, les juges ne pourront plus prononcer de peines pécuniaires en cas de délits sexuels, qu'ils impliquent ou non des enfants. Ils ne pourront infliger que des peines de prison.

Le débat sur la quotité de peines est indissociable de la jurisprudence des tribunaux. «Le droit pénal n'est fiable que dans la mesure où il est appliqué de façon conséquente et fiable», souligne l'Office fédéral de la justice (OFJ) dans son rapport. Or les juges sont ouvertement soupçonnés de laxisme. Selon l'OFJ qui se base sur les données statistiques relatives aux condamnations infligées aux adultes entre 1984 et 2006, les peines prononcées se situent rarement dans la moitié supérieure de la fourchette des peines. La révision entend pousser les juges à tenir plus largement parti de la fourchette des peines.

Cette réforme va s'opérer parallèlement à celle du régime de jours-amendes. Ce système entré en vigueur le 1er janvier 2007 a rapidement montré ses limites. Les peines pécuniaires qui ont remplacé la prison pour les peines de moins de six mois n'ont guère montré d'effet dissuasif, en particulier lorsqu'elles sont assorties du sursis. Devant la pression conjointe des milieux judiciaires et politiques, la cheffe du Département fédéral de justice et police Eveline Widmer-Schlumpf a présenté fin juin une réforme qui permettra à nouveau aux juges de prononcer de courtes peines de prison, dès trois jours. La possibilité de prononcer des peines pécuniaires subsistera mais elles ne pourront plus être assorties du sursis. /CIM



**DRAME DE LA ROUTE** Les peines infligées aux chauffards seront beaucoup plus sévères selon les nouvelles normes pénales préconisées par le Conseil fédéral.

(KEYSTONE)

## L'inceste en voie de dépenalisation

En 1990, le Conseil fédéral avait déjà envisagé de supprimer du code pénal les dispositions sur l'inceste. Il avait reculé devant le tollé suscité par cette proposition. En 2001, il avait encore estimé nécessaire de maintenir l'interdiction de l'inceste tant pour la protection de la famille que pour des motifs eugéniques. Aujourd'hui, il a décidé de faire une nouvelle tentative. L'avant-projet envoyé en consultation prévoit l'abrogation pure et simple de l'article 213 du code pénal réprimant l'inceste.

Cet article dispose que l'acte sexuel entre ascendants et descendants, ou entre frères et sœurs germains, consanguins ou utérins, sera puni d'une peine privative de liberté de trois ans au plus ou d'une peine pécuniaire. Selon les données fournies par l'Office fédéral de la statistique, 87 condamnations pour inceste ont été prononcées entre 1984 et 2007, soit une

moyenne de trois à quatre par année. L'évolution des mœurs autorise la démarche du gouvernement. Une première brèche avait été ouverte en l'an 2000, quand le droit du mariage a autorisé l'union entre un oncle et sa nièce, ou une tante et son neveu, ainsi qu'entre la belle-mère et son gendre ou le beau-père et sa bru. Il est aussi devenu possible, depuis 2006, d'épouser l'enfant de son conjoint ou de sa conjointe.

Dans ce contexte, le Conseil fédéral estime que des relations entre adultes consentants, fussent-elles incestueuses, n'ont plus de raison d'être pénalisées. La situation est évidemment différente pour les mineurs, mais les enfants sont protégés par différentes dispositions concernant la pédophilie. Les abus sexuels les concernant sont réprimés quel que soit le lien de parenté entretenu. /cim

### En bref

#### ■ ZÜRICH Il chute de 10 mètres mais survit

Un homme âgé de 43 ans a fait une chute de 10 mètres depuis la fenêtre d'un immeuble hier à Zurich. Tombé sur un trottoir asphalté, il s'est grièvement blessé mais ses jours ne sont pas en danger, a fait savoir hier la police. Les circonstances de la chute ne sont pas connues. /ats

#### ■ TESSIN Un cerf s'égare sur l'autoroute

Un cerf a semé la panique hier matin sur l'autoroute A2 à Bioggio près de Lugano. Cinq automobilistes ont touché l'animal. L'accident a provoqué un gros bouchon mais n'a pas fait de blessés. Le cervidé est par contre mort sur la route. /ats

#### ■ VAUD Un lynx attaque un chien

Un lynx a attaqué un chien de chasse le 25 août dans la forêt de Moiry (VD) pour protéger ses petits, a fait savoir hier la police cantonale vaudoise. Le chien blessé a dû être recousu. /ats

#### ■ REGA Les attaques au laser se multiplient

La Rega dénonce la multiplication des attaques au laser contre ses pilotes d'hélicoptère. Elle a rappelé hier que ces actes de malveillance sont susceptibles de poursuites pénales. A fin août, la Rega avait déjà enregistré dix attaques contre six pour l'année 2009. Le laser provoque une forte luminosité dans la cabine de l'appareil. Le pilote est momentanément aveuglé et risque des lésions de la rétine. Les dangers de tels actes sont encore plus grands pour la Rega, qui vole souvent de nuit et à moyenne altitude. /ats

#### ■ ABRIS PC La loi pourrait être assouplie

L'obligation de construire des abris de protection civile devrait être assouplie. Le Conseil fédéral a présenté hier sa révision de loi au Parlement. Il y lâche un peu moins de lest que dans le projet mis en consultation en février. Les propriétaires devront continuer de construire des abris dans les zones qui en manquent. /ats

#### ■ PÉDOPHILES Opposition à un registre national

Un registre national des pédophiles récidivistes est superflu et l'obligation de signalement des cas de maltraitance ou d'abus sexuels sur des enfants ne doit pas être généralisée. Une commission des États propose d'enterrer plusieurs motions du National. Le texte qui réclame une généralisation à tous les cantons de l'obligation de signalement auprès des autorités de protection de l'enfance est trop absolu, estime la commission des affaires juridiques. Sans opposition, elle propose à son conseil de modifier la motion pour réserver «certaines exceptions clairement définies» et ne pas vider le secret professionnel de son contenu. /ats

### PÉRÉQUATION

## Les cantons désavantagés seront mieux entendus

Le Conseil fédéral est prêt à lâcher du lest face aux cantons dans le dossier de la péréquation financière. Plusieurs de leurs demandes seront prises en compte dès 2012. Le gouvernement a rendu ces décisions de principe mercredi. Il présentera son projet au Parlement en novembre.

Depuis l'introduction du nouveau système en 2008, les cantons ont subi une charge supplémentaire annuelle de 100 millions de francs par rapport aux hypothèses faites en 2006. La Confédération a bé-

néficié quant à elle d'un allègement de 47 millions et les assurances sociales de 53 millions de francs.

Pour les années 2012 à 2015, les cantons réclament donc 100 millions de plus par an, ainsi qu'une compensation rétroactive de 400 millions. Le gouvernement avait jusqu'ici repoussé cette requête, notant que ces 100 millions ne représentent que 4% du montant global des sommes en jeu chaque année dans la péréquation (2,5 milliards). La question est toutefois encore débattue avec

les cantons, annonce-t-il désormais. Les résultats de ces discussions seront intégrés dans le message sur la péréquation.

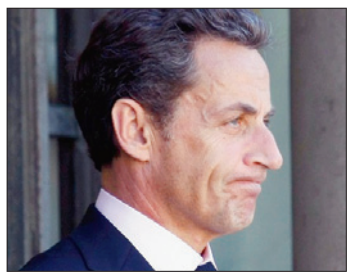
Le Conseil fédéral se plie aussi aux demandes de cantons comme Genève, Bâle et le Tessin. Ces derniers se sont plaints du fait que le calcul de leur richesse prenne en compte le revenu des travailleurs frontaliers, mais ignore que ces derniers sont source de charges tout en dépensant leur argent à l'étranger. Solution proposée: dès 2012, l'imposition des frontaliers n'entrera plus que pour

une part réduite à 75% dans le calcul du potentiel de richesse d'un canton. Dans son projet mis en consultation fin mars, le gouvernement n'était prêt qu'à corriger le système de péréquation que pour remédier aux couacs statistiques dont a notamment pâti Saint-Gall. Il posait toutefois des conditions à la correction rétroactive de paiements incorrects.

L'erreur devrait avoir d'importantes conséquences financières pour un canton. Elle devrait en outre avoir été découverte ou signalée dans un délai

de deux ans à compter du versement. Sur cette question, le Conseil fédéral a finalement tenu compte des demandes des cantons. La limite à partir de laquelle la faute est réputée importante sera fixée uniformément sous la forme d'un pourcentage du potentiel de ressources moyen par habitant et réduite en moyenne de moitié.

Le gouvernement n'entend en revanche pas limiter les contributions incombant aux cantons riches, mais reste ouvert à une proposition en ce sens du Parlement. /ats



KEYSTONE

FRANCE

Les syndicats pas convaincus par les concessions de Nicolas Sarkozy

Au lendemain d'imposantes manifestations, le président français Nicolas Sarkozy a offert hier quelques aménagements sur sa réforme des retraites mais sans en revoir la philosophie. Les syndicats, toujours insatisfaits, se préparaient à de nouvelles actions. Malmené depuis des mois dans les sondages et fragilisé par des scandales, le chef de l'Etat compte sur cette réforme emblématique pour reprendre la main sur l'agenda politique avant la présidentielle de 2012. /ats-afp

ATTENTATS DU 11-SEPTEMBRE

# Une secte fondamentaliste chrétienne veut brûler le Coran

**Le projet d'un groupe évangélique américain de brûler le Coran le 11 septembre a suscité hier de fermes mises en garde de par le monde. Les Etats-Unis ont dit craindre pour la vie de leurs soldats en Afghanistan et une montée du sentiment anti-islam.**

Le «Dove World Outreach Center» («Centre colombe pour aider le monde»), petit groupe fondamentaliste chrétien basé en Floride avec à sa tête le pasteur Terry Jones, veut brûler en public des exemplaires du Coran samedi à Gainesville, à l'occasion du neuvième anniversaire des attentats du 11-Septembre.

L'initiative, censée glorifier le souvenir des victimes des attentats, tombe à un moment sensible: les musulmans célèbrent autour du 10 septembre la fin du ramadan. Ce projet est «source d'inquiétude» et «place nos troupes en danger», a déclaré mardi la Maison Blanche, appuyant les craintes soulevées par le général David Petraeus, commandant des forces internationales en Afghanistan.

Pour sa part, la cheffe de la diplomatie américaine, Hillary Clinton, a déclaré mardi soir être «encouragée par la condamnation claire et sans équivoque de ce geste irrespectueux, qui est venue des chefs américains de toutes les religions (...) ainsi que des dirigeants américains laïques et

des leaders d'opinion». Des responsables chrétiens, musulmans et juifs ont en effet dénoncé une «frénésie anti-musulmane» et la «désinformation et la totale intolérance» dans le débat sur le bien-fondé de construire une mosquée à deux pâtés de maisons de Ground Zero, le site où se trouvaient les tours jumelles du World Trade Center détruites lors des attaques du 11 septembre 2001.

Ils se sont dits «effarés par tant d'irrespect pour un texte sacré». «Attaquer une religion aux Etats-Unis, c'est une violence à l'encontre de la liberté religieuse de tous les Américains», ont encore fait valoir ces responsables des trois religions dans un communiqué.

La Société islamique d'Amérique du Nord a pour sa part appelé les musulmans du monde entier à ne pas considérer les voix les plus extrêmes et ne pas justifier ainsi des actes contre les juifs ou les chrétiens. «Ils ne représentent pas l'Amérique, ils ne représentent pas la chrétienté ou le judaïsme», a dit la docteure Ingrid Mattson, membre de cette organisation.

Le Vatican a joint sa voix, hier, à ce concert de condamnations estimant que l'initiative du pasteur Terry Jones constituait un acte «scandaleux». Il n'est pas possible de répondre aux attentats du 11-septembre en commettant «un acte scandaleux et grave contre un livre jugé sacré par une communauté religieuse», a



NEW YORK Sur le site du World Trade Center, à l'approche du 11 septembre, la construction des nouveaux bâtiments progresse maintenant rapidement après des années d'atermoiements. (KEYSTONE)

ajouté le Saint-Siège. La cheffe de la diplomatie européenne Catherine Ashton a elle aussi «clairement condamné» ce projet, affirmant «respecter toutes les croyances religieuses». L'Iran a assuré que la réalisation du projet provoquerait des réactions «incontrôlables». Le secrétaire général de la Ligue arabe Amr Moussa a dénoncé le projet d'un «fanatisme». L'institution sunnite

d'Al-Azhar du Caire, traditionnellement modérée, a estimé que «si le gouvernement (américain) ne parvient pas à l'arrêter (...) cela ruinera les relations de l'Amérique avec le monde musulman» et «constituera une opportunité pour le terrorisme».

En Indonésie, pays musulman le plus peuplé du monde, la minorité chrétienne craint des «tensions» et l'Union des

20 000 églises chrétiennes protestantes d'Indonésie a écrit au président Barack Obama pour l'exhorter à intervenir.

Composé d'une cinquantaine de membres, le «Dove World Outreach Center», créé en 1986, accuse l'islam de chercher à dominer le monde et a appelé d'autres groupes religieux à rejoindre «La journée internationale pour brûler le Coran». /ats-afp

BERNE

## L'Allemagne et la Suisse font assaut d'amabilités

La présidente de la Confédération Doris Leuthard et son homologue allemand Christian Wulff ont souligné hier l'amitié qui lie les deux pays. Ils ont souligné leur volonté de régler leurs différends «dans un esprit de bon voisinage».

Les négociations en vue d'un accord de double imposition sont bien avancées, s'est félicité Christian Wulff au premier jour de sa visite d'Etat en Suisse. Après les premiers entretiens officiels, le président allemand a affirmé avoir «un bon sentiment» dans ce dossier.

Il a salué la volonté de la Suisse de respecter les standards de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques en matière d'échange d'informations et de faire preuve d'une plus grande trans-

parence. Doris Leuthard a de son côté espéré «un retour à la normalité» dans ce dossier. Elle a réitéré la volonté du Conseil fédéral de ne pas accueillir d'argent non déclaré en Suisse. Elle a également relevé que le respect des règles de l'OCDE limiterait le recours à des données bancaires volées.

Un groupe de travail commun doit faire d'ici l'automne des propositions sur les points encore ouverts de l'accord de double imposition, comme l'utilisation des données bancaires volées ou la manière de régulariser les comptes non déclarés actuellement cachés en Suisse. On est loin des déclarations bellicieuses de l'ex-ministre des finances Peer Steinbrück, qui avait accusé Berne d'inciter les Allemands à la «fraude fiscale»



PLACE FÉDÉRALE Petit bain de foule pour le président allemand Christian Wulff et son épouse, accompagnés par Doris Leuthard. (KEYSTONE)

et qui avait menacé d'utiliser le «fouet» à l'égard de la Suisse.

En revanche, le scepticisme est de mise en ce qui concerne le problème du bruit des avions

autour de l'aéroport de Zurich. La situation est difficile dans ce dossier, a estimé Christian Wulff, dont le pays a interdit aux avions atterrissant à Klo-

ten de survoler le sud de l'Allemagne aux aurores et en fin de soirée. Selon le président allemand, les ministres des transports des deux pays, Moritz Leuenberger et Peter Ramsauer, ont encore «quelques 4000» à graver. «Mais les Suisses sont connus pour être capables de vaincre les 4000», a-t-il plaisanté.

Plus généralement, les deux présidents ont fait assaut d'amabilités, soulignant à loisir l'«amitié» liant la Suisse et l'Allemagne. Ils ont relevé les positions communes de la Suisse et de l'Allemagne sur de nombreux points d'actualité – comme la thématique des entreprises trop grandes pour faire faillite («too big to fail») ou celle de la gouvernance financière mondiale. /ats-afp

En bref

■ BOSNIE

Les restes de 250 victimes retrouvés

Des experts légistes bosniaques ont retrouvé des ossements humains sur le site d'un lac de barrage récemment asséché. Ces restes seraient ceux de quelque 250 victimes musulmanes tuées pendant la guerre de Bosnie, a-t-on appris hier de source officielle. /ats-afp

■ ANIMAUX

Bruxelles veut réduire les expérimentations

Les expérimentations sur les animaux vont être très strictement encadrées et limitées en Europe. Le Parlement européen a approuvé hier une directive sur la protection animale qui a suscité des débats passionnés durant deux ans. Texte de «compromis» entre les partisans de l'abolition totale de l'expérimentation animale et ceux qui mettaient en avant la nécessité de poursuivre les expérimentations pour faire avancer la recherche scientifique, cette nouvelle loi européenne à l'ambition de mettre l'UE «à la pointe dans la protection animale». /ats-afp

■ RUSSIE

Il meurt menotté à un cheval de police

La justice russe a entamé hier des poursuites contre une cavalière de la police montée de Samara (Volga). Elle avait menotté à son cheval un ex-député local ivre, décédé après avoir été traîné par l'animal. La policière est poursuivie pour «abus de pouvoir». /ats-afp

■ PAKISTAN

Quatorze insurgés islamistes tués

Au moins 14 insurgés islamistes ont été tués hier par deux salves de missiles tirés par des drones américains dans le nord-ouest du Pakistan, ont annoncé des officiers pakistanais. /ats-afp

■ PARLEMENT EUROPÉEN Sentence de lapidation vivement condamnée

Le Parlement européen a condamné hier la sentence de lapidation prononcée en Iran contre Sakineh Mohammadi Ashtiani, une femme accusée d'adultère. Il demande à Téhéran d'interdire la lapidation, une «pratique cruelle et inhumaine», et d'abolir la peine de mort. /ats-afp

■ FRANCE

Décès du père de David Cameron

Ian Cameron, le père du premier ministre britannique, est décédé hier après-midi en France, a indiqué Downing Street. David Cameron s'était rendu d'urgence à son chevet dans la matinée après avoir appris qu'il avait été victime d'une attaque cérébrale suivie de complications. David Cameron s'était précipitamment envolé hier matin pour l'hôpital de Toulon, dans le sud de la France, où son père avait été hospitalisé «dans un état grave» sur son lieu de villégiature. /ats-afp

■ MEXICO

«L'invasion de l'Irak ne valait pas la peine»

L'ex-secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a estimé mardi à Mexico que l'invasion de l'Irak en 2003 ne valait pas la peine et avait ramené le pays deux décennies en arrière. Il s'est exprimé lors d'une conférence suivie par quelque 10 000 jeunes. «Sept ans après, cela en valait-il la peine (...) Il y en a qui disent que cela a apporté quelque chose à l'Irak; je ne vois pas quoi», a déclaré Kofi Annan. /ats-afp

## Indices

<b>ASLI</b> 968.7 +0.34%	<b>ASMI</b> 6386.9 +0.42%	<b>ASPI</b> 5631.9 +0.36%
<b>Nasdaq Comp.</b> 2228.8 +0.90%	<b>ASIMM</b> 1273.2 +0.05%	<b>Dow Jones</b> 10387.0 +0.44%
<b>NDAX 30</b> 6164.4 +0.76%	<b>DJ Euro Stoxx 50</b> 2752.8 +0.94%	<b>CAC 40</b> 3677.2 +0.91%
	<b>FTSE 100</b> 5429.7 +0.40%	<b>Nikkei 225</b> 9024.6 -2.18%

## Les plus grandes variations sur le marché suisse

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
Newave Energy	+9.3%	New Venturetec P	-5.6%
Tornos Hold. N	+8.5%	Altin N	-5.2%
Starrag N	+8.4%	Burckhardt	-3.6%
Swiss Small Cap	+8.0%	BKW FMB Energie N	-3.3%
Cytos Biotech N	+7.0%	Sonova N	-3.3%
Accu Derlikon N	+6.6%	Bachem N	-3.1%

## Change

	Devises		Billets		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1-j'achète
Euro (1)	1.2694	1.2996	1.26	1.32	0.757 EUR
Dollar US (1)	1.0007	1.0247	0.981	1.049	0.953 USD
Livre sterling (1)	1.5458	1.5818	1.5	1.62	0.617 GBP
Dollar canadien (1)	0.9558	0.9782	0.931	1.009	0.991 CAD
Yens (100)	1.1932	1.2218	1.164	1.256	79.61 JPY
Cour. suédoises (100)	13.703	14.022	13.25	14.55	6.87 SEK

## En bref

### ARGOVIE 110 emplois passent à la trappe chez Injecta

Les propriétaires de l'entreprise argovienne Injecta veulent mettre un terme à ses activités, affirmant n'entrevoir aucune possibilité de redresser la barre à moyen terme. Ce spécialiste des pièces injectées en aluminium et en fonte emploie 110 collaborateurs. /ats

### LUXE Ventes en forte hausse pour Richemont

Les ventes du groupe genevois Richemont ont grimpé de plus d'un tiers lors des cinq premiers mois de son exercice 2010-2011. Tous les secteurs ont été dynamiques, notamment l'horlogerie, qui comprend les marques Jaeger-LeCoultre et Piaget. /ats

### TÉLÉCOMS Swisscom veut la totalité de Fastweb

Swisscom veut prendre le contrôle intégral de sa filiale italienne Fastweb, au centre d'une affaire de fraude fiscale et de blanchiment d'argent. Le numéro un suisse des télécommunications offre aux détenteurs de la part de 17,9% qui lui manque 18 euros par titre. Le coût total de l'opération se monte à 330 millions de francs. /ats

## DEUXIÈME TRIMESTRE

# L'euphorie économique s'essouffle en Allemagne

L'économie allemande est bel et bien entrée dans une phase de croissance moins explosive qu'au printemps. Les indicateurs sont conformes aux attentes et l'Allemagne, principal partenaire économique de la Suisse, ne remet pas en cause sa reprise ni son rôle de locomotive en Europe.

Une série d'indicateurs sur le mois de juillet sont venus cette semaine confirmer ce qu'avaient anticipé experts et fédérations professionnelles: le rythme spectaculaire de croissance observé au printemps ne pourra pas être tenu indéfiniment.

Dès juillet, les commandes à l'industrie ont essayé une correction, avec un déclin de 2,2% sur le mois. Ce même mois, les exportations se sont tassées, reculant de 1,5% par rapport à leur niveau de juin. Et la production industrielle a affiché une toute petite croissance, de 0,1%, inférieure aux attentes. Mais pas d'alarmisme du côté des économistes. Heinrich Bayer de Postbank, voit un



ALLEMAGNE Un essoufflement au deuxième trimestre qui ne devrait pas remettre en cause une forte reprise sur l'année. (KEYSTONE)

simple «retour de balancier» après des chiffres de commandes et du commerce extérieur très bons en juin. Son confrère d'ING, Carsten Brzeski, parle pour sa part de «normalisation». «Mais normalisation ne veut pas dire stagnation», s'empresse-t-il de préciser.

Tout au cours du printemps, la machine économique allemande a tourné à plein régime, la demande en provenance de

l'étranger, surtout d'Asie, stimulant la production industrielle, et par ricochet l'emploi, ce qui a en retour profité à la demande domestique. Une fois n'est pas coutume, dans une Allemagne qui traditionnellement rechigne à la dépense, même la consommation des ménages a apporté une contribution positive à la croissance. Celle-ci, à 2,2% sur le trimestre, a laissé ses voisins sur

place. Seuls les pays scandinaves ont connu des taux similaires, selon des chiffres publiés hier par la Suède et la Finlande, partenaires toutefois beaucoup plus petits.

La plupart des économistes tablent dorénavant sur une croissance du Produit intérieur brut de 3% ou plus en Allemagne cette année, ce qui placera le pays, première économie européenne, clairement dans le peloton de tête de la zone.

Mais dans les mois à venir le tassement de la demande en Asie et l'austérité budgétaire de nombreux partenaires européens «vont peser sur la croissance des exportations», avertit Dirk Schumacher, de Goldman Sachs. Des inquiétudes relativisées par Heinrich Brzeski, pour qui «le commerce extérieur va rester un important foyer de croissance».

Car au-delà des soubresauts mensuels de données très volatiles, les indicateurs affichent toujours des taux de croissance impressionnants sur l'an dernier, que ce soient les exportations (+19%) ou la production industrielle (+11% en juin-juillet). /ats

## BANQUES CANTONALES

### Bénéfices en recul

Les 24 banques cantonales ont dégagé lors du premier semestre 2010 un bénéfice net de 1,28 milliard de francs, en baisse de 6,1% par rapport à la même période de 2009. Le résultat opérationnel s'est également rétracté de 6%, à 4,27 milliards, ce que les établissements attribuent à la précarité de l'évolution économique. Parmi les diverses opérations bancaires, seules celles de commissions et de prestations de service affichent un résultat en hausse (+9,7% à 1,08 milliard de francs).

Le résultat des opérations de négoce a chuté d'un tiers pour terminer à 436,7 millions de francs.

Les banques cantonales n'ont toutefois pas perdu la confiance de la clientèle. Les avoirs des clients ont augmenté de 2,4% de plus par rapport à décembre 2009, pour s'élever à 283,4 milliards.

En outre, une note positive est à relever du côté des créances accordées à la clientèle, en hausse de 2,8% depuis fin 2009, pour s'élever à 313,7 milliards de francs. Parmi ces créances, les opérations hypothécaires se sont chiffrées à 265,1 milliards, soit une hausse de 2,9%. La somme du bilan des 24 banques cantonales a augmenté de 5,4% depuis fin 2009 pour s'élever à 442,4 milliards. /ats

# LA BOURSE

Source: THOMSON REUTERS | Sponsor: SIX SWISS EXCHANGE

Cours sans garantie  
P = action au porteur  
N = action nominative  
BJ = bon de jouissance  
d = cours demandé  
o = cours offert

### Marché suisse (cours en CHF)

SMI	8/9	préc.	haut	bas
ABB Ltd N	20.50	20.47	23.46	17.65
Actelion N	45.50	45.10	66.20	39.19
Adecco N	49.46	49.86	66.50	45.24
CS Group N	45.28	45.38	60.90	39.80
Holcim N	64.50	63.55	85.00	59.65
Julius Baer N	37.92	38.00	43.00	30.01
Lonza Group N	88.60	86.95	115.00	65.75
Nestlé N	54.05	53.80	54.65	42.86
Novartis N	54.25	54.00	60.40	48.82
Richemont P	42.05	41.86	43.80	27.14
Roche BJ	143.20	142.60	187.40	134.00
SGS N	1556.00	1537.00	1585.00	1240.00
Swatch Group P	339.00	337.50	354.00	229.00
Swiss Re N	43.45	43.41	53.85	40.54
Swisscom N	397.90	397.70	403.60	356.80
Syngenta N	249.80	248.00	305.50	221.10
Synthes N	119.00	118.90	146.50	109.30
Transocean N	54.75	54.45	101.10	46.54
UBS N	17.90	17.82	19.60	13.31
Zurich FS N	234.50	233.10	273.10	215.10

AUTRES VALEURS	8/9	préc.	haut	bas
Charles Voegelé P	40.80	41.60	57.40	35.70
Cicor Tech N	33.00d	35.00	38.15	26.34
Cie Fin. Trad. P	106.80	107.00	142.00	99.85
Clariant N	13.50	13.55	15.44	8.78
Edipresse N	48.25d	48.00	71.00	48.00
EFG Intl N	11.25	11.20	20.45	10.50
EMS Chemie N	147.50	147.80	162.72	106.61
Feintool N	330.00d	330.00	359.75	220.00
Galenica N	424.00	425.25	442.00	333.00
GAM N	14.10	13.90	14.50	11.03
Geberit N	168.00	167.70	196.36	149.71
Genolier SMN N	18.80	19.15	20.85	13.75
Georg Fischer N	379.25	380.25	423.00	252.25
Givaudan N	993.00	987.00	1012.00	741.50
Gurit P	496.50	474.75	728.00	406.25
Helvetia N	333.00	332.50	387.75	278.75
Implenia N	28.70	29.00	32.70	25.80
Kudelski P	26.75	26.50	35.00	20.24
Kühne & Nagel N	106.10	105.10	119.50	82.10
Kuoni N	380.00	384.00	426.25	292.00
Lem Holding N	340.00	344.00	380.75	255.50
Logitech N	16.29	16.04	20.36	14.12
Meyer Burger N	29.25	28.50	29.35	20.10
Micronas N	5.95	5.74	6.80	3.20
Mikron N	6.88	6.93	7.80	5.41
Mindset P	3.15d	3.20	7.10	1.70
Nationale Ass. N	28.20	28.50	34.55	26.00
Nobel Biocare N	16.20	16.34	16.15	15.33
OC Derlikon N	3.76	3.83	12.30	3.69
Panalpina N	99.05	99.55	109.00	63.05
Pargesa P	69.75	69.85	95.45	64.65
Petropuls N	12.39	12.40	28.62	11.10
PSP N	69.55	69.30	69.80	53.00
PubliGroup N	101.50	101.80	126.90	80.05
Rieter N	302.75	306.50	348.00	179.90
Romande Energie N	1630.00	1647.00	2162.00	1535.00
Schindler N	100.20	100.30	101.30	67.20
Schweiter P	630.00	625.00	640.00	405.00
Sonova N	122.90	127.20	139.80	100.10
Straumann N	219.90	220.20	311.50	212.00
Sulzer N	105.40	105.30	115.00	74.50
Swatch Group N	60.80	61.20	64.90	44.15
Swiss Life N	109.10	108.80	155.71	97.94
Swissmetal P	8.40	8.54	13.80	7.13
Swissquote N	40.25	40.50	56.00	36.25
Tecan N	61.50	61.85	82.30	54.35
Temenos N	27.00	26.25	33.50	20.75
Tornos Holding N	8.65	7.97	9.25	6.50
Valiant N	199.50	199.30	206.50	198.10
Valora N	273.00	271.50	294.25	223.40
Vaudoise Ass. N	219.80	223.70	251.00	171.50
Vetropack P	1600.00	1612.00	2055.00	1560.00
Von Roll P	5.52	5.52	8.06	5.11

### Taux de référence (en %)

	dernier	précédent
Rdt oblig. CH 10 ans	1.38	1.32
Rdt oblig. US 30 ans	3.74	3.70
Rdt oblig. All 10 ans	2.30	2.27
Rdt oblig. GB 10 ans	2.99	2.92
Rdt oblig. JP 10 ans	1.13	1.14

### Matières premières

	dernier	précédent
Prix du brut (NYME \$ par baril)	74.56	74.09
Huile de chauffage par 100 litres (prix indicatif 3000 à 6000 litres)	85.20	85.10

**ASSURER VOTRE SUCCÈS**

**BCN**  
Plus forts ensemble

[www.bcn.ch](http://www.bcn.ch)

### Métaux précieux

	OR	ARGENT	PLATINE
Once/USD	1255.85	1259.85	19.89
Kg/CHF	40745	40995	643.7
Vreneli 20-	232	264	-

### Swibor

	SWIBID	SWIBOR
2 ans	0.50	0.58
3 ans	0.73	0.79

### Marchés européens (cours en EUR)

	8/9	préc.	haut	bas
Akzo-Nobel	43.89	43.39	48.07	36.51
Alcatel-Lucent	2.18	2.13	3.39	1.83
Allianz	83.87	83.45	95.99	75.15
Axa	13.01	12.99	19.37	11.51
Carrefour	37.52	37.45	39.22	28.99
Daimler	41.83	41.14	44.78	30.01
Danone	43.95	43.17	46.88	38.48
Deutsche Bank	49.06	49.37	60.50	42.37
Deutsche Telekom	10.39	10.34	10.64	8.52
E.ON AG	23.59	23.30	29.83	21.58
Ericsson LM (en SEK)	78.00	74.55	80.45	65.90
France Telecom	16.25	16.07	18.78	14.01
Heineken	36.88	35.79	38.88	29.12

### Marchés nord-américains (cours en USD)

	8/9	préc.	haut	bas
3M Company	82.64	82.14	90.00	71.41
Altria Group	23.45	23.11	23.24	17.28
Am. Express Co	39.99	40.09	49.19	31.69
AT & T	27.35	27.27	28.67	23.78
Bank America	13.33	13.21	19.82	12.18
Baxter Intl Inc	42.96	44.38	61.88	40.26
Boeing	64.41	63.42	76.00	47.18
Caterpillar Inc	70.63	69.70	72.83	46.36
Chevron	77.11	77.05	83.40	66.83
Citigroup Inc	3.83	3.83	5.07	3.11
Coca-Cola Co	57.72	57.63	59.45	49.48
Dell Computer	12.54	12.32	17.52	11.34
Du Pont Co	42.35	42.00	42.75	30.10

### Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

	dernier	% 1.1.10	dernier	% 1.1.10	dernier	% 1.1.10		
(CH) BF CHF	92.71	4.5	(LU) EF Sel HealthC.	361.11	5.8	l'ica	116.40	1.8
(CH) BF Conv. Intl.	99.35	-9.9	(LU) EF Sel Intl B	88.29	0.5	Prf Income A	112.21	2.5
(CH) BF Corp H CHF	102.99	7.0	(LU) EF Sm&MC Jap.	13279.00	-4.9	Prf Income		

## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145

### NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes dès 16 ans, 7 jours sur 7, 7h-20h, 032 720 30 42
- **Polyclinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4, lu-sa, 032 724 55 55
- **Pharmacie de service**  
de la Gare, jusqu'à 20h30, en dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: lu 12h-19h, ma 10h-19h, me 12h-19h, je 10h-19h, ve 12h-19h, sa 9h-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9h-12h. Salle de lecture: ma-ve 8h-22h, sa 8h-17h. Salle Rousseau: lu, ma, je, ve sur demande; me, sa 14h-17h
- **Bibliothèque à domicile**  
service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10
- **Bibliothèque des pasteurs**  
ma-ve 8-11h30, ma 13h30-17h15
- **Bibliothèque Pestalozzi**  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h, sa 9h-12h.
- **Ludothèque Pestalozzi**  
Ma-je 14h-18h.
- **Bibliomonde**  
Livres en langues étrangères, lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h
- **Le Discobole**  
Prêt de disques. Ma, me, ve 14h-18h30. Sa 9h-12h30
- **Piscines du Nid-du-Crô**  
Intérieure: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h  
Extérieure: tous les jours, 9h-20h
- **Piscines de Serrières**  
Tous les jours, 9h-19h

### LITTORAL-OUEST

- **Pharmacie de garde**  
le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00. Je-sa-di 8-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

### AUVERNIER

- **Bibliothèque pour enfants**  
ve 15h30-17h, me 14-15h30
- **Bibliothèque publique**  
ma 9-11h, je 14-16h
- **Bibliothèque communale**  
ma 14h-19h, je 9h-11h/14h-18h

### BÔLE

- **Bibliothèque des jeunes**  
Collège. lu/je 15h15-17h15

### BOUDRY

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- **Ludothèque de la Basse-Areuse**  
ma 14h-16h30, me 15h30-18h, je 16h-18h30

### COLOMBIER

- **Bibliothèque communale**  
me 14-18h, je 16-20h

### CORCELLES-CORMONDRECHE

- **Bibliothèque communale**  
lu 16h-18h, me 17h-19h, je 15h-18h

### CORTAILLOD

- **Bibliothèque communale**  
ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30

### GORGIER-LA BÉROCHE

- **Bibliothèque intercommunale**  
me-ve 15-19h

### PESEUX

- **Bibliothèque jeunesse**  
lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h
- **Bibliothèque adultes**  
Maison de commune, ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h

### SAINT-AUBIN

- **Ludothèque ZigZagZoug**  
je 15h-17h, sa 9h-11h

### LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
no d'appel unique 0844 843 842
- **Permanence médicale**  
0900 501 501, 2.-fr/min.

### LE LANDERON

- **Bibliothèque des Deux Thielles**  
lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h

### LA TÈNE

- **«La Ludotène»**  
lu/je 15h30-18h
- **Bibliothèque-médiathèque**  
ma 10h-12h/15h-19h, me 15h-18h, je 15h30-19h, ve 9h-12h

### VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeueux**  
032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie Vitality, Fontainemelon, dès 18h30
- **Médecin de garde**  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53 18h-8h

### FONTAINEMELON

- **Bibliothèque communale**  
lu 19h-21h, je 13h30-15h30
- **Bibliothèque des jeunes**  
lu/je 15h-17h30
- **Ludothèque de la Colombine**  
lu/je 15h-17h30, sa 9h30-11h30

### LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- **Bibliothèque communale**  
je 19h-20h
- **Bibliothèque des jeunes**  
je 15h30-17h

### VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde**  
032 888 90 00
- **Pharmacie de service**  
032 888 90 00
- **Hôpital Couvet:**  
032 864 64 64
- **Foyer d'accueil L'Etoile**  
032 863 21 91

### COUVET

- **Bibliothèque communale**  
lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h
- **Ludothèque** lu/je 17h-18h30

### FLEURIER

- **Bibliothèque communale**  
lu/ma 17h-20h, je 15h-18h

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la

Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00

### Bibliothèque de la ville

Service de prêt, discothèque et salle de lecture: lu 13h-20h, ma 10h-20h, me-je 10h-19h, ve 13h-19h, sa 10h-16h

- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9. Lu-ve 13h45-18h, sa 10h-12h

### Bibliothèque des jeunes II

Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h, sa 10h-12h

### Ludothèque

Lu, je 15h30-18h, ma 15h30-19h

### Bibliothèque chrétienne

Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

### LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie Sun Store, Bournot 33, jusqu'à 19h, en dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h
- **Ludothèque**  
Lu /ma /je /ve 15h30-17h30, sa 9h-11h

### JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86  
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48
- **Médecins de garde**  
De La Ferrière à Péry, 032 941 37 37  
Tramelan, 032 493 55
- **Médiathèque**  
Tramelan, CIP. Lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h

### JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03  
Le Noirmont, Pharmacie Saint-Hubert, 032 953 12 01

## Adresses LITTORAL-OUEST

- **Accueil et placement d'animaux**  
Colombier, Cottendart, refuge de la fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35. Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38
- **NOMAD Basse-Areuse**  
Aide et soins à domicile. Longueville 1, Colombier, 032 886 82 80 (Auvonnier, Bôle, Boudry/Areuse, Champ-du-Moulin, Cortaillod, Colombier, Rochefort)
- **NOMAD Bevaix - La Béroche - César**  
Aide et soins à domicile. Temple 16, Case postale 149, Saint-Aubin-Sauges.

- 032 836 26 60 (Saint-Aubin-Sauges, Gorgier-Chez-le-Bart, Bevaix, Vaumarcus, Fresens, Montalchez)
- **Infirmières indépendantes**  
A domicile et soins palliatifs. 777, 079 33 22 600
- **Service de transports bénévoles**  
Colombier et Bôle, 079 415 13 49. Pesoux, Corcelles, Cormondrèche, 079 735 32 08, lu, me, ve 9-11h. Auvonnier, 032 731 56 73, lu-ve 8h-11h. Béroche, 079 390 91 41 (lu, me, ve 9h-11h). Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort et Montmolin, 032 855 10 87

## Adresses LITTORAL-EST

- **Centre de rencontres**  
Marin-Epagnier, Espace-Perrier, salle Epagnier, me 20h15
- **Infirmières indépendantes à domicile**  
777. 078 824 46 72
- **Maison des jeunes**  
Marin-Epagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079 658 13 14

- **NOMAD Entre-deux-Lacs**  
Aide et soins à domicile. Bourguillards 7, Case postale 23, Saint-Blaise, 032 886 81 90 (Hauterive, Saint-Blaise, La Tène, Lignières, Enges, Cornaux, Cressier, Le Landeron)
- **Services bénévoles**  
Cornaux, Cressier, 079 822 71 06, heures de repas. Marin-Epagnier, 032 756 02 80, 8h30 à 10h. Le Landeron, Lignières, 079 379 52 39, lu/me 8-12h. Saint-Blaise, Hauterive, 079 374 77 66, 9-11h

## Adresses VAL-DE-TRAVERS

- **Accueil familial de jour**  
032 866 13 30
- **Baby-sitting**  
Môtiers, tél. 032 861 29 80 ou 861 33 94
- **CAPT**  
Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 032 860 12 12, lu-ve 8-12h/14-18h30
- **Corra**  
Centre œcuménique de rencontre et d'anim-

- tion. Fleurier, Grand-rue 7, lu-je 8-12h/13h30-17h, ve 8-12h, tél. 032 861 35 05, fax 032 861 43 36
- **Croix-Rouge Suisse**  
Consultation de puériculture au Cora. Grand-rue 7, Fleurier, je 14h-18h. Permanence téléphonique, lu au ve 8-9h30, 032 886 886
- **NOMAD Val-de-Travers**  
Aide et soins à domicile. Hôpital 3, Couvet, 032 864 66 22

## Adresses VAL-DE-RUZ

- **Accueil familial de jour**  
032 853 31 90
- **Croix-Rouge**  
Consultation de puériculture. Rue Henri-Calame 8, Cernier. Tous les jeudis 10h-11h30/14-17h
- **Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 777, 24h/24, 079 417 33 41

- **Information allaitement**  
032 853 44 15
- **NOMAD Val-de-Ruz**  
Aide et soins à domicile. H.-Calame 8, Cernier. 032 853 15 31
- **Services bénévoles**  
Transports-achats-visites. Lu-ve 8-12h. 079 798 13 22

### IMPRESSUM



**SOCIÉTÉ ÉDITRICE:** SNP Société Neuchâteloise de Presse SA

**Editeur:** Jacques Matthey

**Rédacteur en chef (resp.):** Nicolas Willemin

**Impression:** Centre Presse, Neuchâtel

### RÉDACTION EN CHEF

- Rédacteur en chef:** Nicolas Willemin
- Rédactrice en chef adjointe:** Françoise Kuenzi
- redaction@limpartial.ch**
- Tél: 032 910 20 01**
- redaction@lexpress.ch**
- Tél: 032 723 53 01**

### RÉDACTION

- Région:** Daniel Droz (resp.), Pascal Hofer (resp. des magazines), Santi Terol, Basile Weber
- ne.canton@lexpress.ch**
- économie@lexpress.ch**
- Littoral & Vallées:** Virginie Giroud (resp.), Alexandre Bardet (Val-de-Ruz), Ana Cardoso, Nicolas Heiniger, Fanny Noghero (Val-de-Travers), Jean-Michel Pauchard, Florence Veya
- littoral@lexpress.ch**
- vallées@lexpress.ch**
- Montagnes:** Léo Bysaeth (resp.), Sylvie Balmer, Claire-Lise Droz, Sylvia Freda, Robert Nussbaum
- montagnes@limpartial.ch**
- Jura & Jura bernois:** Gérard Stegmüller (resp.), Delphine Willemin
- jura.bernois@limpartial.ch**
- jura.canton@limpartial.ch**
- Sports:** Emanuele Saraceno (resp.)
- Julian Cervino, Emile Perrin, Patrick Turuvani, François Treuthardt
- sport@lexpress.ch**

**Vous n'avez pas reçu votre journal?** En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres avant 12h30. Nous recevons vos appels dès 7h30, au 032 723 53 90. Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Tous les droits sont réservés sur l'ensemble du contenu de la publication. Toute réimpression, reproduction, copie de texte rédactionnel ou d'annonce ainsi que toute utilisation sur des supports optiques ou électroniques est soumise à l'approbation préalable de l'éditeur. L'exploitation intégrale ou partielle des annonces par des tiers non autorisés, notamment sur des services en ligne, est expressément interdite. /SNP

ISSN1660-7457

## Adresses RÉGION

- **Accompagnement**  
de personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70
- **Alcoolisme**  
La Croix-Bleue, 032 725 02 17  
SOS Alcool 24h/24, 0848 805 005
- **ANAAP (psychiatrie)**  
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19; La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93
- **ANPP (psychologie)**  
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 767 93 03. E-mail: info@anpp.ch
- **Asloca**  
Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondre, 724 54 24, fax 724 37 26
- **Aspedah**  
Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. Tél. 021 703 24 20
- **Association Alzheimer**  
032 886 83 59; tij 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve am. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne
- **Assoc. suisse maladie de Parkinson**  
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h
- **Autreidi de conciliation**  
En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Rue du Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41. Demandes à adresser par écrit
- **Cancer**  
Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein: d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19
- **Caritas Neuchâtel**  
Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil: lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60.
- **Epicierie.** Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70
- **Cartons du cœur**  
Littoral et VDR 032 731 48 38. Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30
- **Centre psycho-social neuchâtelois**  
La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61, lu-ve 8h-12h, 14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21
- **Centrevue**  
Interventions sociales et réadapt. pour personnes handicapées de la vue, rue de Corcelles 3, 2034 Pesoux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos articles le ma de 14 à 17h
- **Chambre immobilière neuchâteloise**  
Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel
- **COLIN**  
Centre d'examen des orthophonistes /agopédistes indépendants neuchâtelois. 079 336 17 45. www.lecolin.ch

- **Croix-Bleue**  
032 725 02 17
- **Insieme Neuchâtel**  
Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. L.-Robert 128, La Chaux-de-Fonds, 032 926 85 60. Fermé le mercredi. Hôtel des Associations, rue Louis-Favre 1, Neuchâtel. 032 544 40 16. Lu 8h30-12h. Ma 7h30-11h30. www.insieme-ne.ch info@insieme-ne.ch
- **Job Service**  
Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 99 89
- **La Leche League**  
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage, 032 751 51 31
- **Lecture et compagnie**  
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62  
www.lecture-et-compagnie.ch  
info@lecture-et-compagnie.ch
- **Ligue NE contre le rhumatisme**  
Conseil social c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77
- **MédiaNE**  
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h. Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18.  
www.medialogue.ch  
mediane@mediane.ch
- **Mouvement de la condition paternelle**  
Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pesoux
- **NOMAD Stomatologie Canton**  
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatologie.administration@ne.ch
- **NOMAD Magasin matériel de soins**  
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50.
- **Parents information**  
Service téléphonique anonyme et confidentiel chaque jour ouvrable, 032 725 56 46 ou 032 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP)
- **Pro Senectute Arc Jurassien**  
Au service des aînés: conseil social, 032 886 83 40; service des repas. 032 886 83 30
- **Sages-femmes à domicile**  
Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h-20h, 079 280 48 28
- **S.A.S**  
Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32  
www.lesas.ch et info@lesas.ch
- **Serei**  
Service d'entraide pour handicapés, lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecour)
  - **Solidarité-femmes** 032 968 60 10
  - **SOS Racisme** 0800 55 44 43
  - **SOS Racket-violence** 079 270 92 06
- **TIM**  
Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24, 079 476 66 33
- **Vivre sans fumer**  
Prévention et aide à l'arrêt, 032 724 12 06, lu-ve 8-12h/13h30-17h, www.vivre-sans-fumer.ch

## Adresses NEUCHÂTEL

- **Accueil familial de jour**  
District de Neuchâtel et de Boudry, Tivoli 28, CP 26, Neuchâtel, 032 717 74 56, permanence tél. lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30
- **ADCN (chômage)**  
Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, rue Louis-Favre 1, tél. et fax 032 725 99 89
- **Entraide ADRA**  
Fbg. de l'Hôpital 39, vestiaire: ma 13h30-17h30. Repas de midi, ma/je, jusqu'au 09.04, tél. 032 75

AVIS MORTUAIRES

ENGES

*L'Eternel est mon berger,  
je ne manquerai rien.*

Psaume 23 : 1

Monsieur Gustave Aubert, à Enges:

Sylviane Schertenleib-Aubert, à Enges et son ami Fernando;

Céline Schertenleib et son ami Marc-Olivier, à Marin,

Ophélie et Maher Aouidha-Schertenleib, leurs enfants Emma et Mehdi, à Marin,

Nadège Schertenleib et son ami Pascal, à Neuchâtel,

Nancy et Jacques Matthieu-Schertenleib et leur fille Lana, à Boudry;

Lucienne et Peter Whittle-Aubert, aux U.S.A.,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Berthe AUBERT-RYSER

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie enlevée à leur tendre affection dans sa 81e année.

2073 Enges, le 7 septembre 2010  
Route Principale 2

Le culte sera célébré à la Chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, vendredi 10 septembre à 10 heures, suivi de l'incinération.

Berthe repose au Pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-665356

SAINT-BLAISE

*Un être cher ne s'en va jamais bien loin,  
Il se blottit dans nos cœurs  
et y reste pour toujours.*

Irma Neipp-Berger, à Saint-Blaise,

Olivier et Valentina Neipp-Starcevic, leurs enfants Emilie et Alex, à Cressier,

Suzanne Neipp, à Neuchâtel,

Claudine Neipp, à Neuchâtel,

Solange Selva-Berger, à Cressier,

Catherine et Pierre-André Abplanalp-Selva, leurs enfants Maxime et Bastien, à Cressier

Yves et Madeleine Berger-Vacher, leurs enfants David, Yann et Linda, à Cressier et Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Marcel NEIPP

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 70e année, suite à un malaise.

2072 Saint-Blaise, le 8 septembre 2010  
(Rue des Bourguillards 8)

La cérémonie d'adieu aura lieu au Temple de Saint-Blaise, samedi 11 septembre à 10 heures, suivie de l'incinération.

Marcel repose au funérarium de l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel.

En mémoire de Marcel, vous pouvez penser à la paroisse catholique de Saint-Blaise, CCP 20-4637-9, mention «décès Marcel Neipp».

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

REMERCIEMENTS

Très touchés par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés et dans l'impossibilité de répondre à chacun la famille de

## Marc-André BUCHS

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence et leurs messages, leurs fleurs ou leurs dons et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

David Buchs à Canberra Australie

Lucienne Christen à Chez-le-Bart

028-665391

AVIS MORTUAIRES

*Mon cœur est dans la joie  
Mon esprit dans l'allégresse  
et mon corps repose en sécurité*

Nous avons le chagrin de faire part du décès de notre chère

## Claire TINGUELY-BIGLER

qui s'est endormie paisiblement, le 7 septembre 2010, dans sa 89e année.

Font part de leur peine:

Henri Tinguely-Bigler, à Courgevaux;

Roland et Ruth Tinguely-Merz, à Courgevaux;

Suzanne et Roland Horisberger-Tinguely, à Estavayer-le-Lac;

Jacques Tinguely à Courgevaux;

Ses petits-enfants et arrière-petits enfants;

Ses sœurs, belle-sœur et beau-frère;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La célébration du dernier adieu aura lieu en l'Eglise de Meyriez, le vendredi 10 septembre à 13h30 suivie de l'incinération.

La défunte repose à la morgue de Morat, Deutsche Kirchgasse 24.

En lieu et place de fleurs penser aux soins à domicile Spitex, Morat et environs, CP 17-10313-4 et au Home médicalisé, Morat, CP 17-2609-4.

Adresse de la famille: Jacques Tinguely  
Rte Principale 55  
1796 Courgevaux

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

COFFRANE

*Ne crains point, car je t'ai libérée  
Je t'ai appelée par ton nom. Tu es à Moi.*

Esai

La famille, les amis et connaissances de

Madame

## Madeleine OLIVIER

née ETTER

ont le grand chagrin de faire part de son décès, survenu le 8 septembre 2010, dans sa 102e année.

La cérémonie d'adieu aura lieu au Temple de Coffrane, vendredi 10 septembre à 15 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Madame Olivier repose au funérarium du Home de Landeyeux.

Adresse de la famille: Famille Francis Jeanneret  
Chemin de l'Eglise 6A  
2056 Dombresson

Un grand merci à la direction et au personnel du home du Petit-Chézard pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Résidence médicalisée  
l'Arc-en-Ciel

La direction, les collaboratrices,  
collaborateurs et résidents  
de La Résidence Arc-en-Ciel SA

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Pierre JOLIAT

papa de notre collaboratrice, collègue et amie  
Nathalie Joliat, infirmière de notre institution,  
et frère de notre ancienne collaboratrice Lise Joliat Jung

Ils présentent à Nathalie, à son fils Andrea, à Lise ainsi qu'à sa famille et proches leurs sincères condoléances.

028-665397

Seigneur, d'âge en âge  
tu as été notre abri

... D'éternité en éternité tu es Dieu.

Psaume 90:1,2



BIENNE

## Un forcené sème la panique



QUARTIER DES TILLEULS La police bernoise avait mis en place un impressionnant dispositif de sécurité.

(KEYSTONE)

Une importante opération de police était en cours hier soir en ville de Bienne. Un homme, vraisemblablement armé, était enfermé probablement depuis le matin à 10h30 environ, dans sa maison du quartier des Tilleuls, proche du centre, et menaçait de faire feu. Selon la police, un coup de feu avait déjà été tiré, dans des circonstances cependant indéterminées. A l'heure où nous mettions sous presse, personne n'avait été blessé.

La porte-parole de la police cantonale bernoise Florie Marion a simplement confirmé hier soir qu'une opération était en cours. Selon des informations recueillies par l'ATS auprès du voisinage, l'homme, âgé d'une soixantaine d'années, a refusé de quitter sa maison, qui allait être mise aux enchères après une décision du tribunal civil.

L'homme partageait cette demeure avec sa sœur, absente hier. Une visite du petit immeuble locatif, destinée aux acquéreurs intéressés, avait été annoncée dans la presse pour le jour même.

### L'ÉNERGIE

#### Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Semaine du 30 août  
au 5 septembre

Région climatique	Tm	DJ
Neuchâtel	15.3	8.1
Littoral Est	15.0	0.0
Littoral Ouest	14.3	8.1
Val-de-Ruz	13.0	19.1
Val-de-Travers	11.5	38.2
Chaux-de-Fonds	11.3	31.6
Le Locle	11.8	30.5
La Brévine	9.7	72.1
Vallée de la Sagne	10.7	49.6

La bonne idée:

Un appareil économe mal utilisé peut gaspiller beaucoup d'énergie. En changeant nos comportements, il est déjà possible d'économiser de 10 à 15% d'énergie.

Renseignements:

www.ne.ch/Energie rubrique Climat - Consommation ou Service de l'énergie et de l'environnement, Domaine énergie (tél. 032 889 67 20). /comm

Selon la TSR, une unité spéciale de la police zurichoise s'est rendue sur les lieux et tentait d'intervenir dans la maison où le forcené s'était retranché.

La police a interdit à une quarantaine d'habitants des maisons voisines de rentrer chez eux pour des raisons de sécurité. Certains d'entre eux ont été relogés dans des locaux de la protection civile, d'autres ont trouvé refuge chez des proches ou des connaissances.

Le quartier était entièrement bouclé. Des dizaines de véhicules de police, une ambulance et des pompiers étaient sur place. /ats-réd.

## En bref

### LE LOCLE Dégagement de fumée dans une buanderie

Hier à 10h50, le SIS des Montagnes neuchâteloises est intervenu au Locle, route des Monts 66, pour un dégagement de fumée dans une buanderie. Les pompiers ont sorti plusieurs linges qui charbonnaient. Le sol et le mur de la buanderie ont été légèrement noircis. /comm

## SIS

### NEUCHÂTEL Un véliplanchiste en difficulté

Entre mardi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à sept reprises.

- Les véhicules du feu ont été appelés deux fois, pour: un abattage d'arbre avec le camion échelle (Bronto) en collaboration avec les Parcs et promenade, aux Battieux, à Neuchâtel, mardi à 18h; un accident de circulation, piéton-véhicule, avenue de Bellevaux, hier à 11h25.

- Le bateau de sauvetage «Oriette» a été engagé une fois pour un véliplanchiste en difficulté, à la hauteur de la pointe du Grain, à Bevaix, hier à 14h55. - Les ambulances ont été sollicitées à quatre reprises, pour: un téléalarme, rue du Clos-de-Serrières, à Neuchâtel, mardi à 21h10; un accident de circulation, piéton-véhicule, avenue de Bellevaux, hier à 11h25; une urgence médicale, avec l'intervention du Smur, route de Soleure, à Saint-Blaise, hier à 14h20; une chute sur rue, rue de l'Épervier, à Cernier, hier à 16h40. /comm

Pompes funèbres  
**Grau**  
24h/24  
**032 751 28 50**  
A votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire

**Délai jusqu'à 19 heures**  
Remise des textes:  
jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi:  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17 heures, week-end  
et les jours fériés: L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 09  
e-mail: carnet@lexpress.ch

## SUDOKU N° 1094

Difficulté moyenne

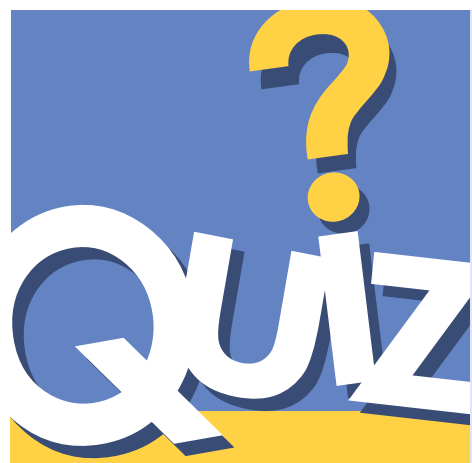
	4		5	2	3		6	
6								5
		5					8	
5	7		2		8		4	1
				5				
9	1		4		7		8	2
		2				9		
1								3
	5		8	3	6		1	

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple. Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Solution de la grille n° 1093

1	6	5	4	9	8	7	3	2
7	4	3	2	5	1	9	6	8
8	2	9	3	6	7	4	5	1
9	1	6	5	8	2	3	7	4
3	7	2	1	4	9	6	8	5
5	8	4	7	3	6	1	2	9
4	9	7	8	2	3	5	1	6
2	5	1	6	7	4	8	9	3
6	3	8	9	1	5	2	4	7

Grilles de fabrication Suisse  
WWW.SU-DO-KU.CH



- 1 - Quand a été mis au point le téflon ?  
A. En 1938 B. En 1948  
C. En 1958 D. En 1968
- 2 - Qui était Davy Crockett ?  
A. Un personnage imaginaire B. Un personnage de l'histoire américaine  
C. Un général britannique D. Un explorateur portugais
- 3 - Qu'est-ce qu'un cornette ?  
A. Un instrument de musique à vent B. Une coiffe de religieuses  
C. Un sous-lieutenant de cavalerie D. Une petite corne

**Réponses**  
1. A : Le téflon (polytétrafluoréthylène), marque déposée de Du Pont de Nemours, a été mis au point en 1938 par le chimiste Roy J. Plunkett. C'est grâce à lui que nos poêles à induction sont antiaérosols.  
2. B : Davy Crockett est né en 1786 dans le Tennessee et il est mort à la bataille de Alamo en 1836.  
3. C : Un cornette est un sous-lieutenant des XVIIIe-XIXe siècles. La coiffe des religieuses est la cornette, et l'instrument de musique que est le cornet.

## Le bonheur en soie

Monica Joly - Roman - Edition Mon Village / 95

- Vous avez raison, et c'est une grande chance de savoir Thibaut, dans un bureau, à l'abri des balles et à bonne distance du front. On ne pouvait imaginer meilleure affectation.

- Il n'y a pas si longtemps, on pouvait penser le contraire... Au fait, avez-vous des nouvelles récentes de mon fils? Ça fait une dizaine de jours que nous n'avons rien reçu.

Victoire ne veut pas dévoiler qu'elle est en correspondance rapprochée avec Thibaut, mais elle ne veut pas non plus inquiéter monsieur Montlouvier. Elle se contente de répondre:

- Il vient de m'envoyer une carte postale très laconique me signalant que tout va bien et m'a priée, je l'oubliais, de vous embrasser.

- C'est bien aimable de sa part... Alors, qu'attendez-vous? dit monsieur Montlouvier en tendant sa joue.

C'est la première fois qu'elle embrasse monsieur Montlouvier. Elle se dit que, s'il y a un peu de Judas derrière ce baiser, c'est à Diane qu'en revient l'entière faute...

\* \* \*

Désormais, Victoire se refuse à lire les journaux. Bien sûr, elle ne peut éviter d'être mise au courant de certaines mauvaises nouvelles, mais la prise d'Anvers, de Gand, de Lille durant le mois d'octobre et les divers sabordages ennemis ne sauraient affecter son moral. Elle préfère se tourner résolument vers les victoires: celle des Japonais à Tsing Tao contre une colonie allemande, celle des Russes contre les Allemands en Pologne et celle des Serbes contre les Autrichiens.

Aussi, en ce 20 décembre 1914, qui voit le retour

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vous traversez une période d'incertitudes, un désir de changer de peau ou un besoin de changer de partenaire... **Travail-Argent** : vous vous imposerez une discipline rigoureuse pour satisfaire votre besoin de progresser. **Santé** : pensez au yoga.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : vos sautes d'humeur ne sont pas faciles à gérer. **Travail-Argent** : des conflits ou une atmosphère tendue peuvent entraver vos projets de carrière. Le climat est un peu électrique. **Santé** : on vous met sous pression et vous avez du mal à vous détendre.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous prendrez plaisir à associer vos proches à vos projets. **Travail-Argent** : des opportunités intéressantes se présenteront. Soyez prêt à les exploiter au maximum. Vous pourrez effectuer des transactions profitables. **Santé** : bonne résistance.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : si vous partez loin, l'amour peut vous surprendre ! **Travail-Argent** : votre vie professionnelle sera un peu conflictuelle aujourd'hui et vous pourriez y laisser une grande partie de votre patience. **Santé** : il est temps de recharger vos batteries. Pensez à faire une pause au grand air.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : pour casser le train-train quotidien de votre vie de couple, vous avez une foule d'idées. Il vous reste à obtenir l'adhésion de votre conjoint. **Travail-Argent** : cessez de vous disperser dans tous les sens. Votre efficacité en dépend. **Santé** : il faudrait peut-être prendre un peu de repos.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : ne cédez pas à la pression. Il faudra être sûr de votre choix avant de prendre un engagement. **Travail-Argent** : il se réveillera en vous un petit côté aventureux que vous devrez maîtriser sous peine de déconvenues. **Santé** : vous êtes en pleine forme.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : ne cédez pas à la pression. Il faudra être sûr de votre choix avant de prendre un engagement. **Travail-Argent** : il se réveillera en vous un petit côté aventureux que vous devrez maîtriser sous peine de déconvenues. **Santé** : vous êtes en pleine forme.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : une journée rêvée pour organiser des rencontres ou partir en voyage en amoureux. **Travail-Argent** : quand il s'agit de négocier, vous êtes toujours aussi efficace. Vous ne prenez aucun risque. **Santé** : vous êtes au top de votre forme. Entretenez-la.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vos échanges, vos rencontres, mais aussi vos amours seront passionnés et intenses. **Travail-Argent** : c'est le moment de songer un peu plus à votre avenir financier. Votre banquier vous aidera à trouver les bons placements. **Santé** : vous avez du punch.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous aspirez à plus de sécurité affective mais vous espérez quand même que votre partenaire vous entraînera dans des aventures excitantes. **Travail-Argent** : c'est le moment où jamais de vous employer à clarifier certaines situations. **Santé** : finis les excès ! Prenez de bonnes résolutions.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vos élans envers votre partenaire seront empreints de douceur. **Travail-Argent** : votre créativité sera à son apogée et vous réaliserez de brillantes performances. Mais évitez d'effectuer d'importantes transactions. **Santé** : ne la négligez pas.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : n'écoutez pas les mauvaises langues qui prennent un malin plaisir à colporter des ragots. **Travail-Argent** : vous envisagez votre avenir sous un jour nouveau. La marche à suivre vous apparaît plus clairement. **Santé** : rechargez vos batteries.

## LOTÉRIES

Tirages du 8 septembre 2010

SWISS LOTTO	
1	9 16 19 23 28 13
PLUS	2

Gains (Fr.)		
SWISS LOTTO et PLUS		
Nbre gagnants		
6	1	13'159'277.35
5+	0	0.00
5	19	4'953.55
4	835	100.00
3	12'973	12.00
2	80'761	2.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS : Fr. 2'000'000.-

Gains (Fr.)		
SWISS LOTTO sans PLUS		
Nbre gagnants		
6	0	jackpot
5+	6	27'469.65
5	75	2'589.95
4	4'020	50.00
3	59'592	6.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS : Fr. 800'000.-

Joker 398326		
Gains (Fr.) Joker		
Nbre gagnants		
6	0	jackpot
5	1	10'000.00
4	22	1'000.00
3	314	100.00
2	2'851	10.00

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

BANCO	
1	4 6 10 14 18 23
2	27 29 30 33 38 40 41
3	43 46 48 57 62 66

BANCO	
6	7 8 10 A 9
10	D 7 V D R

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

## MOTS CROISÉS N° 1869

Solutions du n° 1868

### Horizontalement

1. Tramontane. 2. Rame-raït. 3. Etang. Crie. 4. Bitter. Elu. 5. Ube. Suc. Et. 6. Cour. Ara. 7. Hironnelle. 8. Essuies. Er. 9. Tê. Eu. Ulve. 10. Sel. Essais.

### Verticalement

1. Trébuchets. 2. Ratiboisée. 3. Amateurs. 4. Ment. Roue. 5. Orges. Niue. 6. Na. Ruade. 7. Tic. Crésus. 8. Atré. Al. La. 9. Ile. Lévi. 10. Emeutières.

### Horizontalement

1. Evaluer la situation. 2. Qui rend la peau lisse. 3. A court de liquide. Elle fut remplacée par l'ONU. 4. Elle en pince pour la poésie. Pieux, mais pas à l'église. 5. Il est gonflé pour augmenter l'allure. Ville d'Allemagne, sur la Moselle. 6. Petit chapeau de la señorita. Moins connu qu'Hergé. 7. Créera une union durable. L'astate. 8. Plus consommable. Parfumeur du Midi. 9. Unité monétaire roumaine. Bons pour le service. 10. Tel le Juif d'Eugène Sue. Compagnon de beuverie.

### Verticalement

1. On peut mettre bas à sa place. 2. Répandre ça et là. 3. Soldat éclairer. 4. Porte au sommet. Point tu. 5. Partie de Scrabble. Plus que déplacée. Temps compté. 6. Sigle d'un ancien système d'unités (mètre, tonne, seconde). Prise de corps. 7. Donnerait un récital dans les Alpes. 8. Ancienne ville de l'Assyrie. Circule en Albanie. 9. Cancer en phase terminale. Ville du Ghana. Condition française. 10. Plaisir solitaire.

**PMU** On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

**Aujourd'hui à Longchamp, Prix Major Fridolin**  
(haies, handicap divisé, Réunion I, course 1, 1400 mètres, départ à 13h40)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Lutèce Eria	61,5	A. Roussel	C. Diard	8/1	4p8p1p
2.	Lisselan Castle	61	D. Bœuf	J. Bidgood	25/1	6p4p1p
3.	Mister Chop	58,5	S. Ruis	T. Lemer	24/1	8p10p1p
4.	Up and Coming	58,5	T. Huet	J.-E. Pease	16/1	2p0p2p
5.	Tuaoi	57,5	E. Wianny	J. Morin	15/1	5p0p3p
6.	Staraco	57,5	M. Nobili	C. Boutin	34/1	1p2p5p
7.	Vitesse Supérieure	57,5	A. Crastus	E. Lellouche	27/1	9p3p6p
8.	Source Bleue	57,5	I. Mendizabal	J.-C. Napoli	19/1	5p0p3p
9.	Moscow Eight	57	J. Augé	E.-J. O'Neill	12/1	7p8p0p
10.	Caerleon Wind	56,5	S. Pasquier	V. Dissaux	9/1	7p4p1p
11.	Johanap	56,5	T. Thulliez	F.-X. de Chevigny	17/1	8p6p0p
12.	Right One	56,5	J. Victoire	C. Head-Maarek	6/1	5p2p4p
13.	Tau	56,5	F.-X. Bertras	C. Cardenne	29/1	0p5p9p
14.	Unquenchable Fire	55,5	P.-C. Boudot	T. Larrivière	13/1	6p5p8p
15.	Hidden Rainbow	55	R. Thomas	D. Smaga	20/1	0p0p1p
16.	Jodhpur	55	T. Jarnet	Pritchard-Gordon	10/1	3p1p5p

**Notre opinion:** 12 - Constant et bien placé à la corde. 1 - Malgré le poids qu'elle porte. 16 - Sa place est à l'arrivée. 14 - Cet attentiste possède une redoutable pointe de vitesse. 9 - Il mérite crédit. 5 - S'il y a du train, il peut finir. 4 - Pas gâté à la corde. 10 - Pour un accessit.

**Remplaçants:** 8 - Un parcours à sa juste mesure. 11 - Pourquoi pas.

**VIVEZ LES COURSES EN DIRECT!**

<b>Neuchâtel</b> Le Longchamp	<b>Peseux</b> Café Convivio 2000	<b>Neuchâtel</b> Café Clos-de-Serrières	<b>St-Blaise</b> Royal Pub
----------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------

www.pmur.ch

**TSR1**

**20.15**  
**Temps présent**

**8.55** Top Models ⚡  
**9.20** Navarro  
Film TV.  
**11.05** Les Feux de l'amour  
**11.45** Le Rêve de Diana  
**12.10** Mr Bean  
**12.45** Le journal  
**13.15** Météo  
**13.25** Toute une histoire  
**14.30** Ma sorcière  
bien-aimée  
**15.10** Une femme  
d'honneur  
Film TV. Policier. Fra.  
1999. Réal.: Alain Bon-  
not. 1 h 45.  
**16.55** Dr House ⚡  
**17.45** Le monde est petit  
**18.10** Le court du jour  
**18.20** Top Models ⚡  
**18.40** Tapis rouge  
**19.00** Couleurs locales ⚡  
**19.30** Le journal ⚡  
**20.05** **Allocation de  
Didier Burkhalter,  
conseiller fédéral**  
Loi fédérale sur l'assu-  
rance chômage (LAC).  
**20.15** **Temps présent**  
Magazine. Reportage. 1  
heure. Secret bancaire:  
la mise à mort. Depuis le  
scandale de l'UBS prise  
en flagrant délit de  
fraude fiscale aux Etats-  
Unis, les partenaires de  
la Suisse ont exigé des  
concessions en matière  
de secret bancaire.  
**21.15** The Mentalist ⚡  
Série. Policière. EU.  
2009. Réal.: Lesli Linka  
Glatzer. 2 épisodes. Une  
peur rouge. Un archi-  
tecte est retrouvé mort  
dans la maison qu'il ve-  
nait d'acquérir. Le ma-  
noir est considéré  
comme hanté et abrite-  
rait un trésor dans ses  
murs.  
**22.50** Tard pour Bar  
**0.00** Plans-fixes  
**0.55** Couleurs locales ⚡  
**1.15** Le journal ⚡

**TSR2**

**21.15**  
**Boulevard du palais**

**6.30** Mabule  
**10.30** **US Open 2010**  
Tennis. Quarts de finale.  
A New York.  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.20** Le journal  
**13.50** Météo  
**13.55** tsrinfo  
**14.50** Motorshow  
**15.20** Santé  
**15.45** A bon entendeur ⚡  
**16.15** T.T.C. (Toutes taxes  
comprises)  
**16.45** **Drôles de dames  
OU US Open**  
Bal dans la nuit.  
**17.40** Starsky et Hutch  
**19.30** Le journal ⚡  
**20.00** Banco Jass  
**20.05** **Allocation de  
Didier Burkhalter**  
Loi fédérale sur l'assu-  
rance chômage.  
**20.15** **Parfum... La  
French Touch**  
Documentaire. Décou-  
verte. Fra. 2010. Réal.:  
Amélie Delavay. 1 heure.  
**21.15** **Boulevard du palais**  
Film TV. Policier. Fra.  
2010. Réal.: Thierry Pe-  
tit. 1 h 35. Trop jeune  
pour toi. Avec : Anne Ri-  
chard. Un député dé-  
couvre le corps sans vie  
de sa femme en rentrant  
chez lui. L'autopsie  
montre qu'il ne s'agit  
pas d'un suicide.  
**22.50** Le court du jour  
**23.00** Fringe  
Série. Fantastique. EU.  
2009. Inédit. Avec : Leo-  
nard Nimoy, Theresa  
Russell. Souvenirs de  
l'autre monde. Walter  
tente d'aider la malheu-  
reuse Olivia à recouvrir  
la mémoire tandis  
qu'une série de cambrio-  
lages est perpétrée, a  
priori par des êtres poly-  
morphes.  
**0.30** Temps présent ⚡

**TF1**

**20.45**  
**MasterChef**

**6.45** TFou ⚡  
**8.30** Téléshopping  
**9.20** La Vie sauvage ⚡  
**10.15** Une famille en or ⚡  
**11.05** Secret Story ⚡  
**12.00** Les douze coups  
de midi ⚡  
**12.50** L'affiche du jour ⚡  
**13.00** Journal ⚡  
**13.45** La prochaine fois,  
c'est chez moi ⚡  
Agathe reçoit Française.  
**13.55** Les Feux de l'amour  
⚡  
**14.50** L'Intuition  
d'une mère ⚡  
Film TV. Suspense. Can.  
2006. Réal.: Paul Schnei-  
der. 1 h 45. Avec : De-  
dee Pfeiffer, Matthew  
Harrison, Tegan Moss,  
Terry David Mulligan.  
**16.35** New York  
police judiciaire ⚡  
Négligences.  
**18.20** Secret Story ⚡  
**19.10** Une famille en or ⚡  
**20.00** Journal ⚡  
**20.45** **MasterChef**  
Télé-réalité. Prés.: Carole  
Rousseau. 2 parties. Epi-  
sode 4. Voici venue la  
phase de l'atelier: les  
vingt meilleurs candi-  
dats des trois premiers  
épisodes s'affrontent au  
cours d'épreuves im-  
posées, aussi techniques  
que difficiles.  
**23.55** **MasterChef**  
se met à table ⚡  
Magazine. Découverte.  
Prés.: Carole Rousseau.  
55 minutes. Etape après  
étape, les téléspecta-  
teurs sont invités à plon-  
ger dans les coulisses de  
l'aventure culinaire.  
**0.50** Secret Story ⚡  
**1.40** Reportages ⚡  
**2.20** Demandez  
la permission  
aux enfants ! ⚡  
Film.

**France 2**

**20.35**  
**A vous de juger**

**9.35** Amour, gloire  
et beauté ⚡  
**9.55** C'est au programme  
**10.50** Météo 2  
**10.55** Motus ⚡  
**11.30** Les z'amours ⚡  
**12.00** Tout le monde veut  
prendre sa place ⚡  
**12.50** Le progrès  
en question ⚡  
**13.00** Journal ⚡  
**13.50** Soyons prévoyants  
⚡  
**14.00** Toute une histoire ⚡  
**15.10** Comment  
ça va bien ! ⚡  
**16.15** Le Renard ⚡  
**17.20** Paris sportifs  
**17.25** En toutes lettres ⚡  
**18.05** On n'demande  
qu'à en rire ⚡  
**19.00** N'oubliez pas  
les paroles ⚡  
**19.50** Comprendre  
la route,  
c'est pas sorcier ⚡  
**20.00** Journal ⚡  
Invité: Tony Blair.  
**20.35** **A vous de juger**  
Magazine. Information.  
Prés.: Arlette Chabot. En  
direct. 2 h 30. Emission  
spéciale sur la réforme  
des retraites. C'est à un  
thème brûlant qu'est  
consacré cette fois en-  
core le sujet de l'émis-  
sion.  
**23.05** La juge et l'affaire  
des dioxines ⚡  
Documentaire. Société.  
Fra. 2010. Tout com-  
mence en octobre 2001,  
dans la vallée d'Alber-  
ville, où l'incinérateur  
d'ordures ménagères de  
Gilly-sur-Isère est arrêté  
en urgence: l'analyse des  
fumées a révélé un taux  
de dioxine 750 fois supé-  
rieur à la norme eu-  
ropéenne.  
**0.20** Un jour la pandémie  
viendra ⚡

**France 3**

**20.35**  
**Les Incorruptibles**

**6.00** EuroNews ⚡  
**6.45** Ludo ⚡  
**8.45** C'est pas sorcier ⚡  
**9.15** Les seniors  
de la route ⚡  
**10.10** Côté maison ⚡  
**10.45** Côté cuisine ⚡  
**11.15** Plus belle la vie ⚡  
**11.45** 12/13 ⚡  
**13.00** Direct chez vous ! ⚡  
**13.35** En course  
sur France 3  
Depuis Longchamp.  
**13.50** Inspecteur Derrick  
⚡  
**14.55** Questions  
au gouvernement ⚡  
**16.00** 30 millions d'amis  
collector ⚡  
**16.40** Culturebox ⚡  
**16.45** Slam ⚡  
**17.25** Des chiffres  
et des lettres ⚡  
**18.00** Questions pour  
un champion ⚡  
**18.40** 19/20 ⚡  
**20.00** Tout le sport ⚡  
**20.10** Plus belle la vie ⚡  
**20.35** **Les  
Incorruptibles** ⚡  
Film. Policier. EU. 1987.  
Réal.: Brian De Palma.  
Avec : Kevin Costner. En  
1930, dans la ville de  
Chicago, tous les trafics  
d'alcool et de contre-  
bandes profitent à un  
seul homme, Al Capone.  
**22.30** Soir 3 ⚡  
**23.00** Tout le sport ⚡  
**23.05** Rocky V ⚡  
Film. Drame. EU. 1990.  
Réal.: John G. Avildsen.  
1 h 40. Avec : Sylvester  
Stallone, Talia Shire,  
Tommy Morrison, Burt  
Young. Après avoir vaincu  
Drago, Rocky rentre à  
Philadelphie et apprend  
alors qu'il souffre de lé-  
sions cérébrales.  
**0.45** Le match  
des experts ⚡

**M6**

**20.40**  
**Bones**

**7.05** M6 Kid ⚡  
**7.20** Disney Kid Club ⚡  
**8.05** M6 Clips ⚡  
**8.40** M6 boutique  
Sue Thomas, l'oeil  
du FBI ⚡  
**9.50** Missing : disparus  
sans laisser  
de trace ⚡  
**11.40** Missing : disparus  
sans laisser  
de trace ⚡  
**12.45** Le 12.45 ⚡  
**12.55** Missing : disparus  
sans laisser  
de trace ⚡  
**13.45** La Grève de l'amour  
⚡  
Film TV. Comédie. All.  
2009. Réal.: Thomas  
Nennstiel. 2 heures. Iné-  
dit.  
**15.45** Au secours  
les beaux-parents  
débarquent ! ⚡  
Film TV.  
**17.45** Un dîner  
presque parfait ⚡  
**18.45** 100% Mag ⚡  
**19.45** Le 19.45 ⚡  
**20.05** Un gars, une fille ⚡  
**20.40** **Bones** ⚡  
Série. Policière. EU.  
2009. Réal.: Ian Toyton.  
3 épisodes. Les cornes du  
diable. Avec : Emily Des-  
chanel. Un cadavre est  
retrouvé sur l'autel  
d'une église, dans une  
pose qui rappelle étran-  
gement un passage de la  
Bible.  
**23.05** **Bones** ⚡  
Série. Policière. EU.  
2008. Réal.: Gordon  
Lonsdale. 2 épisodes.  
Mélodie pour un  
meurtre. Brennan et  
Booth se voient confier  
une enquête des plus  
sordides. La police a re-  
trouvé le corps décapité  
de Tommy Sour, un  
chanteur.  
**0.45** Women's Murder  
Club ⚡  
La vérité rend libre.

**F5**

**20.40**  
**Don, la chasse à l'homme**

**12.20** Twiste Twiste Show  
**12.45** Inspecteur Gadget  
**13.05** Skunk Fu !  
L'art de manier l'éven-  
tail.  
**13.35** Le magazine  
de la santé ⚡  
**14.28** Soyons prévoyants  
**14.30** Allô, docteurs ! ⚡  
**15.05** Histoire classée ⚡  
Inédit. Infanticide royal.  
**15.35** Sale temps pour  
la planète ⚡  
Maroc, en marche  
contre le désert.  
**16.30** Dangers dans le ciel  
⚡  
Vol glacé.  
**17.25** C l'info ⚡  
**17.30** C à dire ?! ⚡  
**17.45** C dans l'air ⚡  
**19.00** Arte journal  
**19.30** Sur les volcans  
du monde  
**19.55** Life, l'aventure  
de la vie ⚡  
Inédit. Les poissons.  
**20.40** **Don, la chasse  
à l'homme**  
Film. Action. Inde. 2006.  
Réal.: Farhan Akhtar.  
2 h 55. Inédit. Avec :  
Shahrukh Khan,  
Priyanka Chopra. Crimi-  
nel activement recher-  
ché, Don est grièvement  
blessé par le commis-  
saire De Silva.  
**23.35** Tracks ⚡  
Magazine. Musique. 55  
minutes. Au sommaire:  
«Guns N' Roses». Entren-  
tien avec Slash, le gita-  
riste de Guns N'Roses,  
sur la trajectoire d'une  
groupe hargneux qui a  
implosé à l'arrivée de  
Nirvana. - «Videocracy».  
- «Bee House». - «Bo  
Ningen».  
**0.30** Cette sale terre ⚡  
Film.  
**2.20** X:enius  
**3.00** Les Tudors ⚡

**TV5MONDE**

**18.40** La Petite Vie.  
**19.05** Belle-Baie. Coup  
de masse! **19.30** Tout le  
monde veut prendre sa  
place. **20.30** Journal  
(France 2). **21.00** Pa-  
nique dans l'oreillette.  
Invités vedettes: Véro-  
nique Jannot, David Hal-  
lyday. **22.55**  
TV5MONDE, le journal.

**AB1**

**19.35** La Vie de famille.  
Jeu de massacre. **20.05**  
La Vie de famille. Plus  
dur sera l'avenir. **20.40**  
Escape from Mars. Film  
TV. Science-fiction. Can.  
1998. Réal.: Graeme  
Campbell et Neill Fearn-  
ley. 1 h 35. **22.15** Caved  
In. Film TV. Catastrophe.

**ZDF**

**18.05** SOKO Rhein-Main  
⚡. Goethestrasse. **19.00**  
Heute ⚡. **19.25** Notruf  
Hafenkante. Nichts als  
die Wahrheit. **20.15** Der  
Bergdoktor ⚡. In guten  
wie in schlechten Zeiten.  
**21.00** ZDFReporter.  
**21.45** Heute-journal ⚡.  
**22.15** Maybrit Illner.  
**23.15** Markus Lanz.

**RTPI**

**11.00** Verão Total. **14.00**  
Jornal da tarde. **15.15** De  
sol a sol. **15.30** Austrália  
contacto. **16.00** O preço  
certo. **17.00** Verão Total.  
**19.00** Portugal em di-  
recto. **20.00** O olhar da  
serpente. **21.00** Telejor-  
nal. **22.00** Lá e cá. **22.30**  
Quem quer ser milioná-  
rio ?

**TMC**

**11.35** Alerte Cobra.  
Mauvaise pioche. **13.35**  
Hercule Poirot ⚡. **18.00**  
MacGyver ⚡. **18.50**  
L'Agence tous risques.  
**20.40** Hitman ⚡  
Film. Action. Fra - EU.  
2007. Réal.: Xavier Gens.  
1 h 40. Inédit. **22.20**  
New York police judi-  
ciaire ⚡.

**RTL9**

**17.00** Les Destins du  
coeur. **17.55** Top Models.  
**18.40** Drôles de gags.  
**19.10** Friends. Celui qui  
découvre tout. **20.35**  
L'Intrus ⚡. Film. Thriller.  
EU. 2001. Réal.: Harold  
Becker. 1 h 35. **22.10**  
Les Douze Salopards.  
**23.05** Heads Up. **23.50**  
Fantasmes ⚡.

**Canal Alpha**

**8.00** Boucle, Journal, clin  
d'œil, le Canal sportif **19.00**  
Journal régional: un suivi  
quotidien de l'actualité neu-  
châteloise **19.20** Météo  
régionale, clin d'œil: images  
fortes de rencontre à travers  
le pays neuchâtelois **19.30**  
Mini Mag **19.45, 20.20, 21.20,**  
**22.20** Rediffusion de la bou-  
cle de la tranche 19h/19h30  
**20.00, 21.00, 22.00** Ma foi  
c'est comme ça. Magazine

**EUROSPORT**

**19.55** L'entretien d'Amé-  
lie. **20.05** Présentation  
du match Paris/Ivry.  
Handball. Championnat  
de France D1. 1re  
journée. En direct. **20.30**  
Paris/Ivry. Handball.  
Championnat de France  
D1. 1re journée. En di-  
rect. **23.30** Tour d'Eu-  
rope.

**RSI1**

**20.00** Telegiornale ⚡  
**20.35** Meteo ⚡ **20.40**  
Attenti a quei due ⚡  
**21.05** Falò ⚡ **22.30** Il co-  
dice Voynich ⚡ **23.30** Te-  
legiornale notte. **23.40**  
Meteo notte. **23.50** Il de-  
litto Fitzgerald ⚡. Film.  
Drame. EU. 2003. Réal.:  
Matthew Ryan Hoge.  
1 h 45.

**RSI2**

**20.05** Il commissario  
Rex. Une brutta storia.  
**21.00** A casa con i suoi  
⚡. Film. Comédie senti-  
mentale. EU. 2005. Réal.:  
Tom Dey. 1 h 40. **22.40**  
Sport Club. **23.30** My  
Name Is Earl. Guerra fra  
bande. **23.50** My Name  
Is Earl. Il fattore Frank.

**RAI1**

**17.00** TG1. **17.10** Che  
tempo fa. **17.15** Le so-  
relle McLeod. Offese reci-  
proche. **17.55** Il commis-  
sario Rex. Tutto gas.  
**18.50** Reazione a catena.  
**20.00** Telegiornale.  
**20.30** Da Da Da. **21.20**  
Ho sposato uno sbirro.  
**23.35** TG1. **23.40** E la  
chiamano Estate 2010.

**SAT1**

**18.30** Anna und die  
Liebe. **19.00** Das Sat.1  
Magazin. **19.30** K 11,  
Kommissare im Einsatz.  
**20.00** Sat.1 Nachrichten.  
**20.15** Grosse Haie, kleine  
Fische ⚡. Film. Anima-  
tion. **22.00** Kerner. **23.30**  
Grosse Haie, kleine  
Fische ⚡. Film. Anima-  
tion.

**TVM3**

**15.00** Collectors. **16.00**  
Pas si bête. **16.05** TVM3  
Music. **16.30** DVDWOOD.  
**17.05** Génération TVM3.  
**18.00** Jamiroquai dans  
Best of. **18.30** Altitudes +  
M3 Pulse en direct.  
**19.30** Playlist. **20.00** Les  
clefs de l'avenir. **22.00**  
TVM3 Cool + M3 Love en  
direct.

**TÉLÉ OBJECTIF RÉUSSIR**

Boucles à **12.00 - 14.00 -**  
**16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00.**  
Magazine, interviews,  
reportages sur la culture  
et le social du canton

**CANAL+**

**18.40** Le JT de Canal+  
⚡(C). **19.05** Le grand  
journal ⚡(C). **19.55** Les  
Guignols de l'info ⚡(C).  
**20.10** Le grand journal,  
la suite ⚡(C). Invité: Rox.  
**20.50** FlashForward ⚡.  
Compte à rebours. **22.10**  
L'effet «Mad Men», ana-  
lyse d'une série culte.

**SF1**

**18.40** Glanz & Gloria.  
**19.00** Schweiz aktuell ⚡.  
**19.25** SF Börse ⚡ **19.30**  
Tagesschau ⚡. **19.55** Me-  
teo ⚡. **20.05** NETZ Natur  
⚡. **21.00** Einstein ⚡.  
**21.50** 10 vor 10 ⚡. **22.20**  
Bilder zum Feiertag.  
**22.30** Aeschbacher. Mu-  
tig.

**SF2**

**17.35** Hannah Montana.  
**18.00** myZambo. **18.10**  
Best Friends. **18.30** US  
Open masculin 2010 ⚡.  
Tennis. Quarts de finale.  
En direct. A New York.  
**22.20** Sport aktuell.  
**22.45** Box Office Extra.  
Filmfestival Venedig.  
**23.20** True Blood ⚡. Krat-  
zer.

**RAI2**

**18.30** TG2. **19.00** Extra  
Factor. **19.30** Squadra  
Speciale Cobra 11. Nel  
mirino. **20.25** Estrazioni  
del Lotto. **20.30** TG2.  
**21.05** Squadra Speciale  
Cobra 11. Furto d'arte.  
**21.50** Lasko. Milena.  
**22.50** Anna Winter.  
Omicidio in maschera.

**MTV**

**21.05** Le Sexe, mes pa-  
rents et moi. **21.30** Ma  
life présente. L'amour, le  
sexe et moi. **22.00** Ma  
life présente. L'amour, le  
sexe et moi. **22.25** Blue  
Mountain State. **22.50**  
Les Dudesons en Amé-  
rique. **23.15** Bienvenue à  
Jersey Shore. **23.45**  
South Park ⚡.

**SWR**

**19.45** Aktuell. **20.00** Ta-  
gesschau ⚡. **20.15** Zur  
Sache Baden-Württem-  
berg extra ! **21.00**  
Schätze der Natur, Südti-  
rol. **21.45** Aktuell. **22.00**  
Sag die Wahrheit. Rate-  
spiel mit Spass und  
Schwindel. **22.30** Elst-  
ner-Classics. **23.00** Die  
Knochen-Docs.

**RADIOS**

**La Première**  
9.30 Médialogues 10.06 Rien  
n'est joué 11.06 Les dicodéurs  
12.06 Chacun pour tous 12.09  
Les Zèbres 12.30 Journal 13.03 A  
première vue 14.06 Un drama-  
daire sur l'épaule 15.06 Histoire  
vivante 16.06 Aqua concert  
17.06 Impatience 18.00 Forum  
19.06 Radio Paradiso 20.03  
Devine qui vient dîner 21.03  
Drôles d'histoires 22.03 La ligne  
de cœur 22.30 Journal 0.03 Aqua  
concert 1.03 Histoire vivante

**PLANETE**

**19.05** Sans crier gare !  
**20.05** Chroniques de  
l'Amazonie sauvage.  
L'apprentissage de Wit-  
simi. **20.40** Une épu-  
ration française ⚡. **21.45**  
Les enfants de la honte ⚡  
**22.40** A la recherche de  
la vérité. Le mystère de  
Néfertiti.

**ARD**

**19.55** Börse im Ersten.  
**20.00** Tagesschau ⚡.  
**20.15** Das fantastische  
Quiz des Menschen (2/2)  
⚡. Invités: Ina Müller, Jür-  
gen von der Lippe, Ma-  
reile Höppner, Wayne  
Carpendale. **21.45** Mo-  
nitor ⚡. **22.15** Tagesthe-  
men. **22.45** Satire Gipfel.  
**23.30** Inas Nacht.

**TVE I**

**16.10** Saber y ganar.  
**16.40** Amar en tiempos  
revueltos. **17.40** Ruta via  
de la plata. **18.30** España  
directo. **20.00** Gente.  
**21.00** Telediarario 2a Edi-  
cion. **22.05** El tiempo.  
**22.15** Españoles en el  
mundo. **0.05** + de Es-  
paña VI. **1.00** La noche  
en 24 horas.

**MEZZO**

**18.30** Abbado dirige  
Beethoven et Mendel-  
sohn. Concert. Classique.  
2 heures. Direction musi-  
cale: Claudio Abbado.  
**20.30** Jazz Icons : Erroll  
Garner. Concert. Jazz.  
**21.35** Diana Krall Live in  
Paris. Concert. Jazz.  
**22.40** Hommage à Nina  
Simone. Inédit.

**BBC E**

**19.00** The Weakest Link.  
**19.45** Doctors. What the  
World Needs Now. **20.15**  
EastEnders. **20.45** Cas-  
ualty. Watershed. **21.40**  
Vital Signs. **22.20** Rob  
Brydon's Annually Reten-  
tive. **22.50** Suburban  
Shootout. What Do I  
Hear for Rod Stewart's  
Thong?

**RTL**

**19.05** Alles, was zählt.  
**19.40** Gute Zeiten,  
schlechte Zeiten. **20.15**  
Alarm für Cobra 11, die  
Autobahnpolizei. Für das  
Leben eines Freundes.  
**21.15** Bones, die Kno-  
chenjägerin. **22.15** CSI,  
den Tätern auf der Spur.  
**23.10** CSI, den Tätern auf  
der Spur.

**Espace 2**  
9.06 Babylone 10.06 L'humeur  
vagabonde 10.30 A vue d'esprit  
11.06 Entre les lignes 12.06  
Dare-dare 12.35 Le mange-dis-  
ques 13.00 Journal 13.30 Méri-  
dienne 14.06 Musique en  
mémoire 15.06 Musique d'abord  
17.06 D'un air entendu 18.03 La  
plage 20.00 L'été des festivals  
22.30 Journal 22.42 Jazz ⚡ 0.03  
Musique en mémoire 1.03 Les  
nuits d'Espace 2

AIR DU TEMPS  
VIRGINIE GIROUD



## Lorsque les ambassadeurs de Suisse pompent leurs discours dans «Bravo Girl»

Interviewer une miss. La majorité des journalistes ne voient aucun intérêt à l'exercice. La raison? Lorsqu'on demande aux jeunes femmes pourquoi elles se sont inscrites au concours de beauté, 97% répondent (nos archives le prouvent): «Je n'étais pas au courant, c'est une amie qui m'a inscrite.» Leurs hobbies? Dans 89% des cas, il s'agit de shopping, de mode ou de ciné. Une profession? Devenir avocate, pour animaux ou pour enfants. Ou bosser dans l'humanitaire. Un rêve? Abolir la famine dans le monde, nager avec les cétacés, rencontrer

Paris Hilton (véridique). Les rois de beauté? Pas plus originaux. Extrait du discours de Mister Schweiz le 1er août au Grütli: «Ne rêve pas ta vie, vis tes rêves!» Profond. J'avais écrit un truc du genre dans mon journal intime à 11 ans, que j'avais copié du magazine «Bravo girl». Bref, il est temps de lancer un appel: est-ce que, juste une fois, une reine de beauté ne pourrait-elle pas nous surprendre, nous sortir des réponses du style: «Mes loisirs? Les grosses bouffes, le chibre, les films de science-fiction coréens. Un dicton? Remets à demain ce

que tu peux faire aujourd'hui. Mes sports de prédilection: la lutte mexicaine, le hornuss, la pêche à la mouche.» De l'originalité, de l'humour, de l'impertinence, c'est trop demander? Bon, et même si les réponses ressemblaient à ça. A part de permettre aux journalistes et aux lecteurs de se bidonner un coup, quel intérêt? Est-ce que ça ferait avancer la cause des femmes sous-payées, celle des pères de famille, de leur congé paternité d'une journée, est-ce que ça apaiserait les rondes qui taillent du 46, ou les anorexiques? Misstère...

### MÉTÉO

**Jeudi**  
**9 septembre 2010**  
Saint Goron

Ils sont nés à cette date:  
**Claude Nougaro**, chanteur  
**Hugh Grant**, acteur

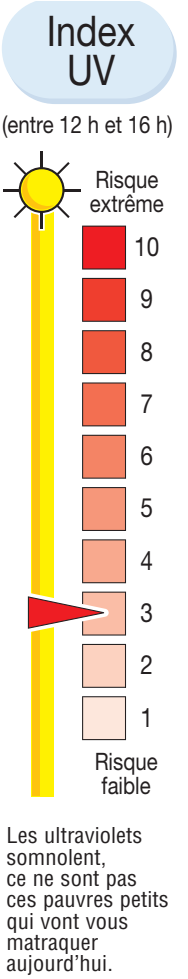
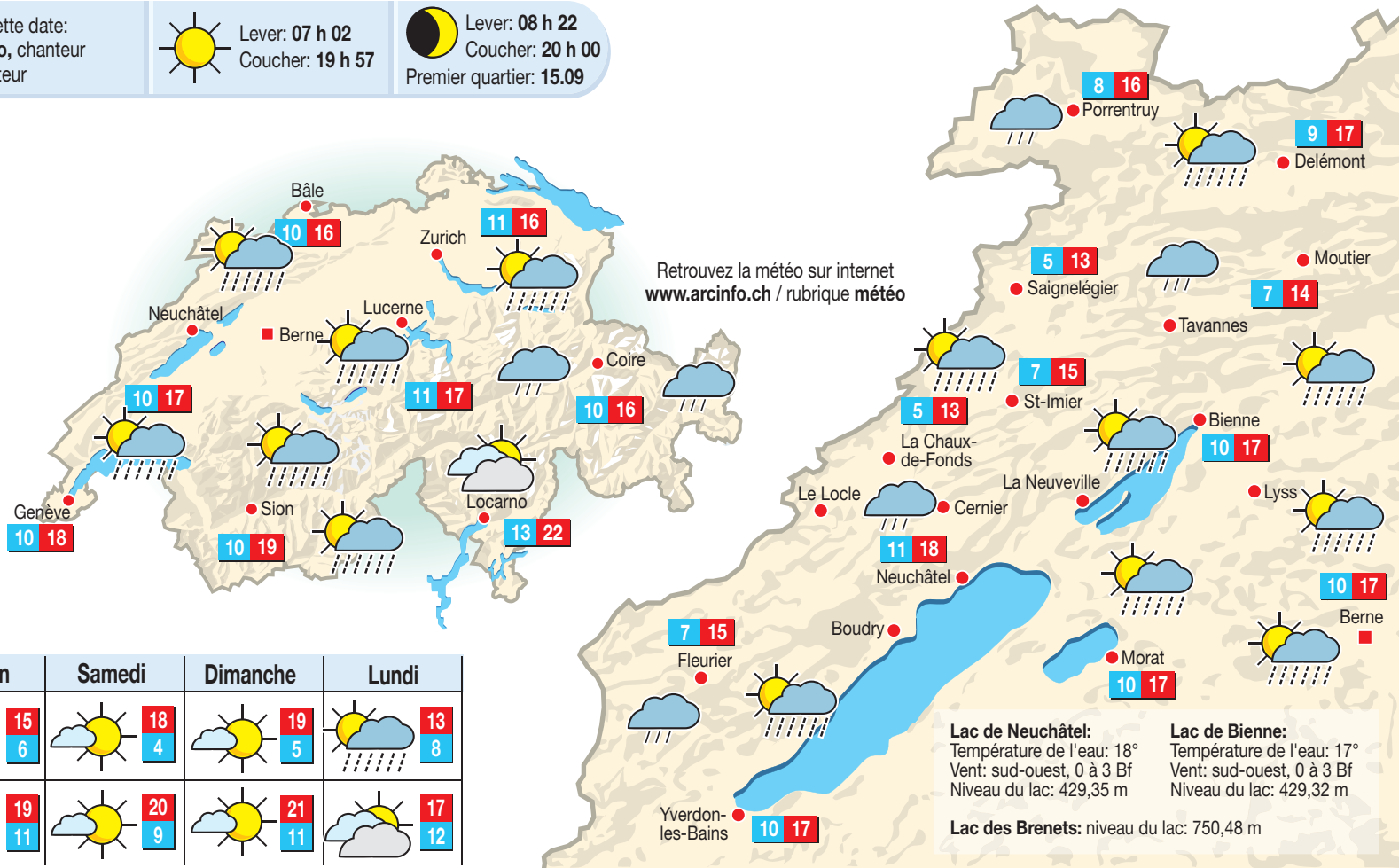
Lever: 07 h 02  
Coucher: 19 h 57

Lever: 08 h 22  
Coucher: 20 h 00  
Premier quartier: 15.09

### Ciel pleurnichard et rayons discrets

par Jean-François Rumley

**Situation générale.** Le ciel n'est pas pressé de changer de couleur, les nuages sont bien au-dessus de chez vous. Si la perturbation poursuit son bonhomme de chemin, c'est à la vitesse d'un escargot au galop. Autant dire que les rayons qui réussissent à montrer leur minois doré sont aussitôt décorés pour leur héroïsme. **Prévisions pour la journée.** Vous avez commandé du bleu et des scintillants, eh bien il doit y avoir une erreur dans la livraison et c'est du gris et des gouttes. Le liquide n'est pas servi en abondance mais vous oblige à faire du sport, ouvrir et refermer le parapluie. De quoi vous réchauffer, le mercure s'arrête à 17 degrés. **Les prochains jours.** Le ciel et le thermomètre font des progrès continuels.



	Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>En montagne (1000 m)</b>	13 / 5	15 / 6	18 / 4	19 / 5	13 / 8
<b>En plaine (500 m)</b>	18 / 10	19 / 11	20 / 9	21 / 11	17 / 12

### HIER À 14 HEURES

<b>En Suisse</b>	Sion	peu nuageux	18°	Madrid	peu nuageux	20°		
Bâle	très nuageux	19°	Zurich	pluie faible	16°	Moscou	très nuageux	12°
Berne	très nuageux	17°	<b>En Europe</b>			Nice	très nuageux	22°
Genève	peu nuageux	18°	Berlin	beau	16°	Paris	très nuageux	16°
Locarno	brouillard	17°	Lisbonne	peu nuageux	21°	Rome	peu nuageux	27°
Nyon	peu nuageux	18°	Londres	brouillard	16°	Vienne	pluie	12°

**ALARME METEO** POUR QU'IL N'ARRIVE RIEN: ALARME-METEO PAR SMS.

Envoyez le texte START AMK (votre code postal) au 4666. Exemple pour Neuchâtel: START AMK 2000. Un service **gratuit** des établissements cantonaux d'assurance, de La Mobilière et de SF METEO. > Plus d'infos sur [www.alarmemeteo.ch](http://www.alarmemeteo.ch).

### INSOLITE

## Numéro de cirque cruel

Au nom de la protection des animaux, les autorités australiennes ont interdit hier un numéro qui devait avoir lieu au Grand Cirque de Moscou, dont la tournée fait actuellement halte à Sydney. Au cours de la représentation, une femme devait avaler un poisson vivant avant de le régurgiter. Le ministère de l'Industrie et de l'Investissement de Nouvelle-Galles du Sud a estimé que ce spectacle était cruel

pour les animaux. «Les recherches scientifiques montrent que les poissons sont capables de souffrance», a souligné Glenys Oogjes, responsable de l'association de défense des animaux, Animals Australia. Un porte-parole du cirque a déclaré hier que le directeur de la tournée n'était pas disponible pour commenter cette décision, pas plus qu'il le serait aujourd'hui et probablement pas demain. /ats-reuters

### LA PHOTO DU JOUR



**SHANGHAI** Des danseuses du Ballet national anglais et du Ballet de Shanghai ont conjugué leur talent pour la cérémonie d'ouverture du pavillon du Royaume-Uni à l'Exposition universelle de Shanghai. (KEYSTONE)

### JEAN-LUC GODARD

## Ira-t-il chercher son Oscar?

Jean-Luc Godard ira à Los Angeles pour chercher son Oscar «si son emploi du temps le lui permet». Le cinéaste franco-suisse l'a fait savoir au président de l'Académie des arts et sciences du cinéma dans un message «cordial et manuscrit». L'Académie a prévu d'honorer Jean-Luc Godard en lui remettant un Oscar d'honneur pour l'ensemble de sa carrière. La cérémonie est prévue le 13 novembre à Hollywood. Dans son message, le cinéaste «remercie gracieusement l'organisation pour cet honneur et se qualifie de quatrième mousquetaire», précise l'Académie. Le réalisateur d'«A bout de souffle» est en effet distingué aux côtés de trois autres personnalités. Ce sont le réalisateur-producteur Francis Ford Coppola, l'acteur Eli Wallach et l'historien du cinéma Kevin Brownlow. Le message est parvenu à l'Académie la semaine dernière via un assistant de Jean-Luc Godard. Depuis 2009, l'Académie ne remet plus les Oscars d'honneur lors de la cérémonie des Oscars. Elle organise un événement séparé, non télévisé, appelé la cérémonie des Governors Awards, dans la grande salle de bal du Kodak Theater à Hollywood.



**APPARITIONS RARES** Jean-Luc Godard, 79 ans, avait fait faux bond en mai dernier au festival de Cannes qui présentait son «Film Socialisme». (KEYSTONE)

Jean-Luc Godard, âgé de 79 ans, ne participe plus que très rarement à des événements publics. En mai dernier, il avait fait faux bond

au festival de Cannes qui présentait son «Film Socialisme», invoquant de mystérieux «problèmes de type grec». /ats-afp